

LOS AUTORES DE LOS CUADROS  
EMPEZARON A TRABAJAR A REGIMENTO Y  
LA VITA ANCIANA CON PARALITIZAR LOS SERVICIOS  
A MIR DEL PLATA

¿ENTONCES?

ESO HAY QUE EL TRABAJAR  
SEA UN COS NO ENTENDIENDO  
¿CUAL SERIA LA NOVEDAD?

SEP DE  
RESERVA

PR. L. S. BARRY

**captura de  
Coppola**  
**NASO  
PULITE**  
Páginas 14/15

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 13 de enero de 1995  
Año 8-Nº 2351-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0.20-En Uruguay: \$12

los choferes por los accidentes

**COLECTIVOS  
A REGIMEN TO**  
Páginas 13/13



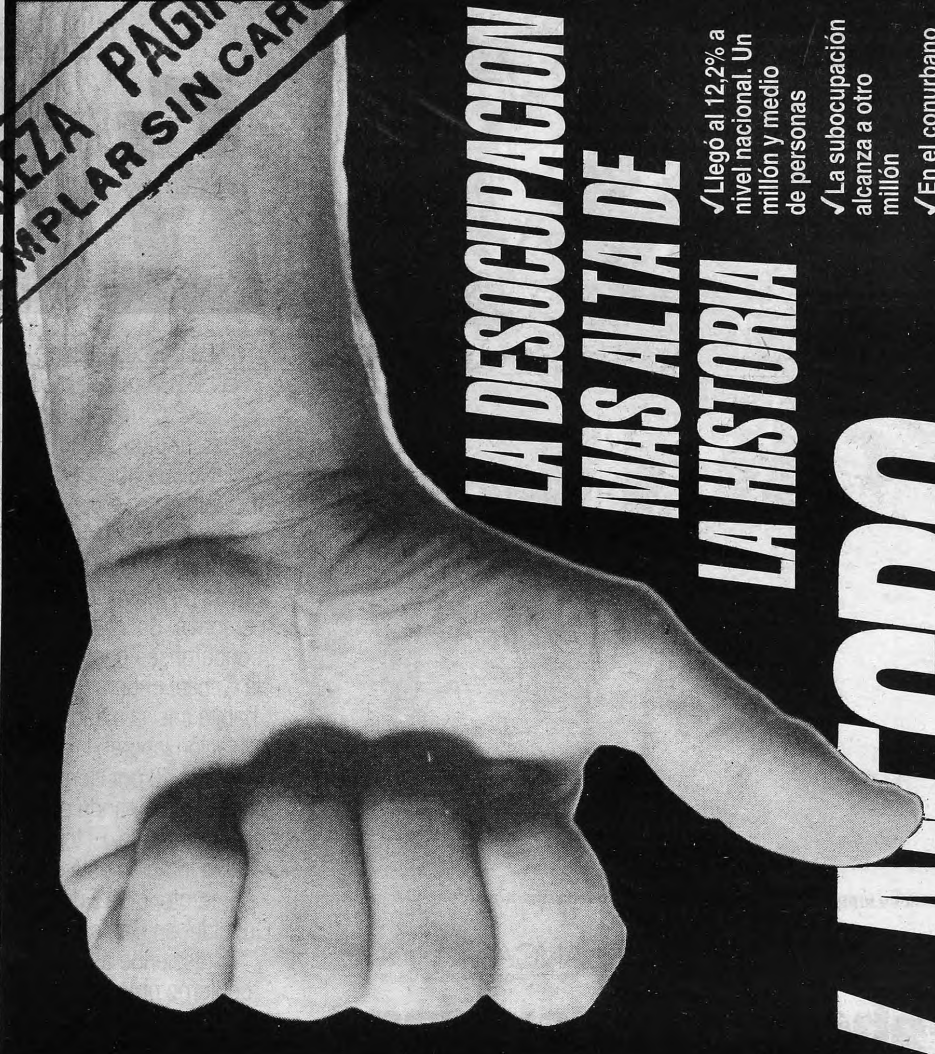
## EL REBOTE REVIVIO A LA CITY

- ✓ La Bolsa recuperó 10,4 puntos y los títulos hasta 15
- ✓ Salto en todas las bolsas latinoamericanas
- ✓ Total respaldo de Clinton a México

Lo nuevo de la dolarización,  
por  
**4** Julio Nudler

**FANTASIAS**  
—¿Nunca fantaseó con la idea de ser pobre?  
—No suelo tener ese tipo de fantasías.  
(Diálogo entre el empresario Jorge Born y la revista Caras)

Todavía falta lo peor,  
por  
**2** Marcelo Zlotogwiazda



## LA DESOCUPACION MAS ALTA DE LA HISTORIA

- ✓ Llegó al 12,2% a nivel nacional. Un millón y medio de personas
- ✓ La subocupación alcanza a otro millón
- ✓ En el conurbano el desempleo roza el 15%
- ✓ La desocupación se duplicó desde la convertibilidad

# BLANCO Y NEGRO

LA VEZ PAGNAI  
EMPLAR SIN CARGO



# EL LADO



Colas de desocupados buscando empleo. Los peores índices de toda la historia argentina.

## EL RECORD EN BAHIA BLANCA

# A la cabeza del ranking

La privatización de las empresas públicas, el retroceso en la producción agropecuaria y la fuerte caída en el comercio son las principales causas del alto nivel de desempleo en Bahía Blanca y su región circundante, que en la última medición del INDEC pasó del 14,8 al 21,4 por ciento y está en el top del ranking nacional.

Si bien la política desreguladora del gobierno central y el cierre de fuentes de trabajo por problemas económicos y financieros comenzaron a aplicarse hace ya cinco años, y significaron el despido de miles de personas que hoy engrosan la masa de desocupados y subocupados, algunos expertos consultados por este diario coincidieron en definirlo como un "efecto cascada" en progresivo aumento.

Sólo la privatización de la Junta Nacional de Carnes (JNC), a principios del gobierno de Carlos Menem, significó la pérdida de su fuente de trabajo para alrededor de 600 asalariados. Situaciones similares se vivieron en los casos de la enajenación de YPF, de la red de distribución que perteneció a la antigua Gas del Estado, y el cierre de ramales de los ferrocarriles.

A ello deben sumarse la virtual paralización en las actividades de las empresas subsidiarias de los grupos Indupa e Ipako y el cierre de CAP Cuatros, con varios millares de afectados. Por otra parte, la finalización de las obras de la central termoeléctrica de ESEBA, entre 1989 y 1990, dejó en la calle a casi 1300 trabajadores.

Para agravar el panorama, la fuerte caída de la actividad agropecuaria a raíz de la falta de rentabilidad determinó que muchos productores rurales dejaran de correrse hasta Bahía Blanca para adquirir sus insumos o simplemente consumir en los comercios. Al desempleo que esa situación generó en las zonas

rurales, se agregó el hecho de que la poca actividad obligó a los comerciantes a despedir a sus dependientes.

Asimismo, los grandes comerciantes mayoristas con casa central en Buenos Aires y sucursales en Bahía Blanca levantaron sus representaciones en la ciudad y las trasladaron a Viedma, Comodoro Rivadavia o Neuquén, que aunque geográficamente más lejos, cuentan con la ayuda tecnológica del fax para acortar

distancias. Ello redujo en importante escala el número de habitantes circunstanciales y, por lo tanto, el consumo.

Para el ex diputado nacional Juan Pablo Baylac, de acuerdo con el censo nacional de población de 1991, Bahía Blanca tenía 198.000 habitantes, de los cuales hay alrededor de 30.000 ciudadanos sin trabajo. "No hay que dejar de tener en cuenta que los índices de desempleo que toma en cuenta el gobierno contemplan prioritariamente a las zonas urbanas y no a las rurales, donde también hay despidos", concluyó.

## Opinión

Por Marcelo Zlotogwiazda

## Todavía falta lo peor

Visto con prospectiva, lo más preocupante de la dramática agudización que hubo hasta ahora en la problemática laboral es que ha sido un proceso que tuvo lugar a lo largo del período de crecimiento económico más espectacular de la historia contemporánea del país: mientras que en los últimos cuatro años se duplicó el porcentaje de desocupados y aumentó un par de puntos el índice de subempleo, el Producto Bruto Interno subió alrededor del 35 por ciento. De ahora en más, subsistirán las mismas causas que provocaron el agravamiento del asunto, pero el contexto macroeconómico no será ni por asomo tan próspero como durante la prolongada luna de miel de la Convertibilidad.

Ya son bastante conocidos los elementos que contribuyen a despejar la paradójica simultaneidad de crecimiento económico con mayor escasez de fuentes de trabajo, entre las cuales se destacan los despidos en la administración pública nacional, la violenta racionalización en los planteos de las empresas privadas, la sustitución de mano de obra por máquinas, y el fenómeno de concentración económica, que al perjudicar a la pequeña y mediana empresa conspira contra la principal usina generadora de trabajo.

En la nueva y más difícil etapa del plan económico, que comenzó a perfilarse hace un año con el deterioro de la situación fiscal y el repunte de la tasa de interés internacional, y que se instaló con todo vigor a partir del estallido de la crisis mexicana y su repercusión

por toda la región, a todos los factores de arrastre se agregarán los efectos propios de los recientes cambios. Por más que euforias como las del miércoles y ayer aplaquen el pánico que había en el microcentro y en los despachos de gobierno, y aun cuando los ágiles reflejos que ha mostrado en estas tres últimas semanas la conducción económica logren evitar el descalabro, se perfila un panorama con un ritmo de actividad significativamente menor, como consecuencia de la dosificación del crédito, su encarecimiento, la rigidez fiscal ya anunciada, y el forzado ajuste que se avecina en las provincias.

Además de esgrimir la evolución record del PBI, en el recetario de Cavallo apenas figuran dos medidas con el explícito propósito de combatir la desocupación. La primera de ellas, la reforma laboral, tendrá en el mejor de los casos resultados a mediano y largo plazo, más allá de las secuelas negativas de la flexibilización sobre las condiciones laborales de los ocupados. La otra, el plan de viviendas, inevitablemente sufrirá postergaciones y recortes a raíz de la profundización de las restricciones fiscal y crediticia.

La realidad que reflejan los datos que se difundieron ayer es, razonablemente, la principal preocupación del menemismo en vistas al 14 de mayo. Y eso que aún no se ha llegado al pico del problema, mucho menos si las urnas no piden un cambio de modelo.

La desocupación ya duplica la que había al comienzo de la convertibilidad. El informe del INDEC habla de 12,2 por ciento de desocupados totales y otro 10,4 de subocupados. En total, son más de 2,5 millones de personas. En los partidos bonaerenses que rodean la Capital Federal, donde habita casi la mitad de la población laboral del país, creció 40 por ciento en doce meses y anda por el 14,9 por ciento. El top del ranking también está en el territorio de Eduardo Duhalde: en Bahía Blanca asciende al 21,4. El gobierno presiona por la reforma laboral.

(Por Rubén Furman) Más de 2,5 millones de personas en edad de trabajar están ya desocupadas o subocupadas, según los datos oficiales de desempleo para octubre pasado difundidos recién ayer. Según la demorada estadística del INDEC, la situación es verdaderamente catastrófica en los partidos del Conurbano que rodean a la Capital Federal, donde el desempleo creció en los últimos doce meses un 40 por ciento y ya roza el 15 por ciento. Con estas estadísticas, las peores de la historia argentina en todos los tiempos, el problema de la desocupación se coloca definitivamente como el talón de Aquiles del gobierno de Carlos Menem para su reelección, pese a la estabilidad lograda.

La cifra finalmente difundida luego de un mes de saberse que no había parado de crecer indicó que, en la segunda mitad del año pasado, el número de desocupados totales llegó al 12,2 por ciento y superó el millón y medio de personas. La subocupación creció además levemente al 9,3 por ciento, con lo que esta franja sigue por arriba del millón 50 mil personas.

El índice del 12,2 por ciento de desocupación absoluta registrado por el INDEC revela que en sólo los últimos seis meses del '94 el faltante de puestos de trabajo creció en 222 mil. Pero con relación a doce meses anteriores (octubre del '93), la suba del desempleo afectó a otras 365 mil personas (2,9 por ciento). Una primera lectura de los especialistas apuntó a la gravedad del problema por razones estacionales: la segunda mitad del año es la de mayor actividad económica y más requerimiento de mano de obra.

Pero sin duda el peor indicador es el continuado aumento de los índices en la zona metropolitana (Gran Buenos Aires), que incluye a la Capital Federal y a los partidos del conurbano bonaerense que la rodean. En esta región, donde se concentra casi el 40 por ciento de la población económicamente activa del país (PEA), el desempleo pasó en los últimos doce meses del 9,6 al 13,1 por ciento. En valores absolutos, la desocupación total creció allí de 1,2 millones de personas a 1,640 millones, dando un salto del 36 por ciento.

Los peores índices de desempleo y subempleo del país se registran, sin embargo, en la provincia de Buenos Aires, la más rica del país. La zona de Bahía Blanca obtiene mercedemente el título de "capital nacional del desempleo" que antes ostentaban Santa Fe (con Santo Tomé), Rosario o San Miguel de Tucumán (con Taffi Viejo). El absoluto de Bahía trepó al 21 por ciento, 5,6 puntos más que hace un año. A ellos hay que sumar un 9,6 de subocupados con menos de 35 horas semanales (ver aparte).

Pero los problemas para Eduardo Duhalde, que con su particular feeling lanzó meses atrás la consigna de campaña de arremeter contra los robots, no acaban allí. En los 19 partidos que rodean a la Capital la desocupación creció un 40 por ciento en un año (del 10,5 al 14,9). Algunos especialistas suponen que ello es un signo inequívoco de las migraciones desde las zonas rurales o del interior del país hacia el área metropolitana, donde se supone que las chances de obtener trabajo son ma-



EN EL CONURBANO BONAERENSE ROZA EL 15 POR CIENTO

# OSCURO DEL MODELO



Ministro Armando Caro Figueroa. "Si hubiéramos tomado medidas a tiempo, cantaríamos otro gallo." Menem citó a los bloques oficialistas del Congreso para el jueves que viene. La reforma laboral ya.

## Provincia por provincia

| Agglomerado                       | OCTUBRE 1993  |                         | OCTUBRE 1994  |                           |
|-----------------------------------|---------------|-------------------------|---------------|---------------------------|
|                                   | Desocup.<br>% | Lim. inf.<br>Subocupaci | Desocup.<br>% | Lim. inf.<br>Subocupación |
| BAHIA BLANCA                      | 14,8          | 9,6                     | 21,4          | 9,6                       |
| GRAN LA PLATA                     | 6,4           | 6                       | 12,1          | 6,9                       |
| GRAN CATAMARCA                    | 9,7           | 12,1                    | 7,5           | 16,3                      |
| GRAN CORDOBA                      | 6,8           | 8,4                     | 9,6           | 10,8                      |
| CORRIENTES                        | 7,7           | 5,7                     | 9,6           | 9,6                       |
| GRAN RESISTENCIA                  | 7,9           | 9,7                     | 11,0          | 10,5                      |
| COMODORO RIVADAVIA                | 11,6          | 9,1                     | 12,5          | 10,3                      |
| PARANA                            | 7,5           | 9,1                     | 8,8           | 12,7                      |
| FORMOSA                           | 8,3           | 9,8                     | 6,8           | 9,2                       |
| SAN SALVADOR DE JUJUY             | 6,5           | 15,2                    | 9,7           | 15,5                      |
| SANTA ROSA Y TOAY                 | 5,3           | 3,5                     | 5,3           | -                         |
| LA RIOJA                          | 5,7           | 9,7                     | 10,9          | 12,3                      |
| GRAN MENDOZA                      | 4,6           | 9,2                     | 5,1           | 10,3                      |
| POSADAS                           | 6,5           | 12,6                    | 8,3           | -                         |
| NEUQUEN                           | 11,5          | 8,3                     | 13,5          | 7                         |
| SALTA                             | 10,1          | 11,3                    | 13,3          | 13                        |
| GRAN SAN JUAN                     | 6,0           | 9,3                     | 8,1           | 11,8                      |
| SAN LUIS Y CHORRILLO              | 8,9           | -                       | 6,7           | 7,5                       |
| RIO GALLEGOS                      | 3,0           | 2,4                     | 6,1           | 3,2                       |
| GRAN ROSARIO                      | 11,8          | 8,6                     | 12,4          | 10,5                      |
| STA. FE Y STO. TOME               | 14,9          | 10,9                    | 15,4          | 11,1                      |
| SGO. ESTERO Y LA BANDA            | 3,9           | 14,7                    | 4,6           | 15,4                      |
| USHUAIA Y RIO GRANDE              | 5,3           | 6,3                     | 6,7           | 5,8                       |
| S.M.TUC. Y T. VIEJO               | 11,8          | 14,6                    | 14,2          | 15,3                      |
| TOTAL 24 AGLOMERADOS DEL INTERIOR | 8,7           | 9,6                     | 10,8          | 10,9                      |
| CAPITAL FEDERAL                   | 7,5           | 7,5                     | 8,7           | 8,6                       |
| PARTIDOS DEL CONURBANO            | 10,5          | 9,8                     | 14,9          | 10,7                      |
| GRAN BUENOS AIRES                 | 9,6           | 9,1                     | 13,1          | 10,1                      |
| TOTAL 25 AGLOMERADOS              | 9,3           | 9,3                     | 12,2          | 9,4                       |

## Los índices totales

| Tasas                      | 25 aglomerados | Buenos Aires,<br>(Cap. Fed. y 19 Partidos) | del Interior (sin GBA) |
|----------------------------|----------------|--|------------------------|
|                            |                | Porcentaje                                 |                        |
| Actividad                  | 40,8           | 43,1                                       | 37,6                   |
| Empleo                     | 35,8           | 37,4                                       | 33,5                   |
| Desocupación               | 12,2           | 13,1                                       | 10,8                   |
| Subocupados demandantes    | 5,4            | 5,4  | 5,6 (4)                |
| Subocupados no demandantes | 5,0 (4)        | 4,7  | 5,3 (4)                |

yores. En otros puntos críticos del interior, el desempleo bajó levemente o se mantuvo estable mientras creció en el cinturón pobre de Buenos Aires.

Desde el comienzo del Plan de Convertibilidad, en 1991, que redujo la inflación de índices anuales del 1500 por ciento a casi nada, el desempleo no para de crecer. Pasó de un 6 por ciento en el '91 a un 9,3 dos años después y a un 10,8 en mayo pasado. Las cifras oficiales, en cambio, no indican una evolución del subempleo, que se mantiene estable en un 10,5 por ciento. Todo sugiere que, pese a la estabilización y el crecimiento del PBI, el programa no ha podido escapar de una de las habituales consecuencias de los planes de ajuste.

A diferencia de otras oportunidades, donde el Gobierno adjudicaba a la reactivación o a la renovación tecnológica este crecimiento desparejo entre empleo y producción, ayer se acabaron los eufemismos. La consigna oficial es ahora pisar el pedal del acelerador para la reforma laboral que aguarda en el Congreso. El objetivo inmediato, y casi de campaña del Gobierno, es la sanción de la ley de Pymes y la de Accidentes de Trabajo, para que la rebaja de los costos laborales induzca a ocupar mano de obra. "En marzo ya habrá más empleo", simplificó ayer el presidente Menem.

"Si en 1986 se hubiera aplicado la descentralización en la negociación colectiva que ya proponíamos entonces,

es seguro que ahora cantaríamos otro gallo", dijo a **Página/12** el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, que por esos años marchó a España como asesor del gobierno de Felipe González. Es el país que registra actualmente los peores índices de desempleo de la Comunidad Europea, por arriba del 20 por ciento.

## Confiar en las pymes más flexibles

Si siguiendo con su costumbre de acompañar cada aumento de la desocupación con una medida que sugiera la solución, el Gobierno anunció que el proyecto de fomento de las pymes quedó "abrochado" ayer y su versión definitiva será girada el lunes al presidente Menem para su inmediato envío al Congreso. La nueva norma habilitará que mediante los convenios colectivos descentralizados las empresas pongan libremente fecha a las vacaciones, adopten otras modalidades para el pago del aguinaldo y hasta puedan tomar personal transitorio sin ninguno de los requerimientos que ahora fija la Ley de Empleo.

Simultáneamente, Menem convocó para el jueves próximo a los titulares de los bloques legislativos oficialistas —eventualmente haría extensiva la citación a los propios legisladores— para garantizar el próximo tratamiento del proyecto Pymes y de la Ley de Accidentes de Trabajo.

El gobierno responsabiliza casi exclusivamente del aumento histórico del desempleo a la legislación laboral vigente. "Ya no sabemos cómo pedirles (a los legisladores) que nos aprueben las leyes laborales que están en el Parlamento... (esta situación) es responsabilidad de los legisladores", señaló el jefe del Estado esta semana, para ir ablandando las previsible resistencias.

La flexibilización de las normas laborales para las pe-

En 1992, cuando el índice de desocupación abierta estaba en el 7,6 por ciento, la explicación oficial fue que la suba del desempleo obedecía a que más gente se había lanzado a buscar trabajo por la confianza que despertaba la reactivación. En 1993, frente al crecimiento de la tasa hasta el 8,7 por ciento, el Gobierno argumentó que era la consecuencia de la tecnificación de los procesos de producción. Ayer, tras anunciar el 12,2 por ciento de desocupación abierta que midió el INDEC en el último mes de octubre —lo que, según el cálculo

## LA EXPLICACION OFICIAL

# Falta más de lo mismo

oficial significan 1.450.000 personas sin trabajo— el secretario de Programación Económica, Juan Llach, apuntó al Congreso: "La desocupación es un problema serio que se vincula con la incorporación de tecnología, pero la forma de afrontarla pasa absoluta y categóricamente por la legislación laboral" que no hace atractiva la contratación de trabajadores.

"Vengo a dar noticias que por ser ya conocidas no son menos malas", dijo el funcionario al ingresar a la sala de periodistas del Ministerio de Economía. La alusión a la noticia ya conocida fue

por el anuncio matinal del ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, quien en la misma línea de razonamiento dijo que "no hemos sabido tomar las medidas que había que tomar en su momento para prevenir este problema de la falta de empleo", cuya solución pasa por "las leyes de flexibilización laboral".

En sintonía, por la tarde Llach consideró que la desocupación llegó a ese nivel record por la combinación de dos factores: la incorporación de tecnología y una legislación laboral "que no hace atractiva la contratación". Y agregó que "es un problema de toda la dirigencia argentina, del Gobierno, de la oposición y del Congreso".

Para que no quedaran dudas sobre el destinatario de sus declaraciones, Llach enfatizó que "es urgente una acción rápida, firme y decidida en materia de reforma laboral, tanto en lo que respecta a accidentes de trabajo como las reformas de contratación y las normas especiales para Pymes". De todos modos, retomó el discurso del '92 al señalar que "el único aspecto positivo que se puede rescatar es la evolución de la productividad; estamos ante un fenómeno de acelerado aumento de la productividad con escasa creación de empleo".

Por otra parte, el funcionario del equipo económico justificó la desagregación del índice de subocupación (10,4 por ciento) entre quienes buscan empleo (5,4 por ciento) y quienes no lo hacen (5 por ciento) en "normas internacionales que son aceptadas por la Organización Internacional del Trabajo". Pero cuando se le preguntó si el INDEC consultaba las causas por la cual un subocupado decidía no buscar un trabajo complementario simplemente admitió que el sondeo permanente que sirve de base para elaborar el índice no va tan a fondo.



# Qué hay de nuevo con la dolarización

(Por Julio Nudler) "Todo esto es ilegal", aseguró ayer a este diario un alto ejecutivo de un fuerte banco privado nacional. ¿Ilegal? "¿No leyó la carta orgánica del Banco Central? -prosiguió-. Allí dice que los encajes de los depósitos en pesos deben constituirse en pesos. Eso está en la ley. Pero ahora, y por una simple comunicación, el BCRA los pasó a dólares", agregó para perplejidad de su interlocutor. ¿Deberán entonces reformar la ley? "No creo. Ya le buscarán la vuelta. Total, hace más de dos años que la están violando para permitir que hasta un 30 por ciento se constituya en dólares." Fuera de este curioso punto, hay muchas

cuestiones dudosas que **Página/12** buscó aclarar en el Central. Estas son, en síntesis, las respuestas que obtuvo:

- En adelante, los únicos movimientos "físicos" de dinero con el BCRA serán en pesos. Los bancos podrán llevarle o retirar billetes en pesos. Los dólares, en cambio, sólo se moverán mediante transferencias. En otras palabras: los camiones de Juncadella transportarán únicamente fajos de pesos.

- En el Central suponen que las transacciones seguirán haciéndose en pesos, por lo que la dolarización no llegaría a la vida cotidiana más de lo que ya ha llegado.

- En cuanto a la moneda en que se

pagarán los sueldos nada cambia respecto de la situación creada por la convertibilidad. Si un patrón le ofrece a su empleado pagarle el salario en dólares nada le impedirá hacerlo, siempre que el trabajador lo consienta.

- Tampoco creen que la contracción de la Base Monetaria en pesos, al sustituirse por dólares los depósitos de los bancos en el BCRA, tenga un impacto contractivo sobre la economía: "El efecto general debería ser neutral porque esta dolarización no fue la consecuencia de una corrida contra el peso".

- Niegan igualmente que la dolarización de los encajes perjudique necesariamente a los bancos argentinos poco conectados con el sistema financiero internacional.

- Los bancos podrán ofrecerle al público respecto de sus depósitos lo mismo que el BCRA a ellos. Es decir, que su cuenta corriente esté en dólares, pero indicando en cada extracción la moneda deseada. Algo similar al eurocheque, que le permite a cualquier eurocomunitario tener su cuenta en la moneda de su país y, en base a ella, efectuar acreditaciones a favor de terceros en cualquier otro signo de la Unión Europea.

- ¿Cabe seguir hablando de la Base Monetaria (que, como es sabido, equivale a los pasivos monetarios del BCRA), o habría que hablar de Base Bimonetaria? ¿Sigue rigiendo la convertibilidad, cuyo principio central es la existencia de reservas equivalentes a la Base Monetaria? En el Central insisten en que todo sigue igual, aunque reconocen que no pueden tener idea de cuánto efectivo en dólares hay en manos del público (aconsejan preguntárselo a la Reserva Federal) y que, por ende, se ha vuelto muy difícil predecir la evolución de las variables monetarias.

- Mirando la pantalla de Reuters, donde aparecían ayer 78 millones de dólares vendidos por el Central y 14 millones comprados, un director del BCRA aseguraba que esa manera de presentar las cosas ya no tiene sentido: "El Central ya no puede comprar ni vender, sólo puede convertir. El tipo de cambio no existe más". (Hay que confesar que el razonamiento es difícil de seguir.) Según la fuente, todo lo que ocurrió ayer es que el BCRA aumentó en 14 millones de dólares el saldo de su cuenta en Nueva York y lo disminuyó en 78 millones. Pero -según explicó- sería preciso indicar además cuántos pesos físicos entraron y salieron del Tesoro del organismo para tener un cuadro completo.

A esa altura sólo cabía preguntar si habrá más medidas. "No; sólo queda cortar le el bigote a la alpargata", fue la pintoresca respuesta.

Con una suba de más del 10 por ciento en las acciones líderes y fuertes repuntes en los títulos públicos, la Bolsa porteña pareció saludar ayer la dolarización total de los encajes bancarios, por más que reduzca en 3400 millones de dólares las reservas, con caída equivalente en la Base Monetaria. Pero la buena onda barrió toda América latina, ayudada por el masivo respaldo a México que acordaron Bill Clinton y el Capitolio. Mientras tanto, la red de seguridad para bancos ahorcados sigue sin funcionar.

FUERTE

UNA

## Festival de bonos

| Títulos  |           |       |        |
|----------|-----------|-------|--------|
| En pesos | Miércoles | Ayer  | Var. % |
| Bocón I  | 47,50     | 51,00 | 7,4    |
| Bocón II | 37,00     | 40,00 | 8,1    |

| En dólares |       |       |      |
|------------|-------|-------|------|
| Bocón I    | 59,50 | 66,00 | 10,9 |
| Bocón II   | 46,00 | 50,00 | 8,7  |
| Bonex 89   | 92,00 | 90,50 | -1,6 |

| Bonos Brady |       |       |      |
|-------------|-------|-------|------|
| Par         | 39,50 | 43,00 | 8,9  |
| Discount    | 51,50 | 58,25 | 15,0 |
| FRB         | 50,50 | 58,50 | 15,8 |

## VENTA DE CARTERAS

### Bancos a cara de perro

Los bancos mayoristas acogidos por la crisis emplazaron al Banco Central a armar una red de seguridad en serio o prepararse para lo peor, que podría sobrevenir en una o dos semanas. Hasta el momento, el mecanismo sirvió para poco o nada: la mayoría de las escasas operaciones concretadas se realizaron por afuera de la red.

"Nos quieren reventar", sintetizó un banquero mayorista ante **Página/12**, harto al parecer de que le pidan carpetas para estudiarlas y le respondan luego que no interesan o le hagan ofertas leoninas, con aforos de hasta el 40 por ciento. En el BCRA reconocen que el traspaso de portafolios no está funcionando demasiado bien, pero que escuchan versiones opuestas, según cuál sea el interlocutor. "Los bancos que deberían comprar nos dicen que les ofrecen basura, que los créditos están mal instrumentados y cosas por el estilo; los otros se quejan de que les quie-

ren quitar la crema y con grandes descuentos", relata una fuente del Central, que de todos modos insiste en que el obligado pacto de recompra le garantiza al vendedor la recuperación de su cartera cuando se normalice la situación. Una posibilidad que se maneja es que el Banco Nación, u otra entidad oficial (se menciona al BICE, Banco de Inversión y Comercio Exterior), se encargue de descontar la cartera de créditos a las provincias, garantizados con la coparticipación de impuestos. La emergencia alcanza también a varios bancos regionales, a los que les resulta muy difícil encontrar quién les descuenta un activo compuesto por créditos a chacareros, que pueden ser muy buenos deudores pero, en todo caso, desconocidos. El estallido de toda esta situación depende ahora del humor del mercado: si sigue mejorando y se frena el retiro de depósitos, varios bancos acosados sacarán la cabeza del agua.

**COMIENCE BIEN EL AÑO!!**

Publicite sus productos en **Página/12** durante enero y beneficie con planes promocionales y tarifas especiales.

Solicite promotor al **342-6000**

**Página/12** • Dpto. de Publicidad  
Av. Belgrano 673 • Capital Federal

Domingo Cavallo,  
ministro de  
Economía, Obras  
y Servicios.

Mario Marueta

## CAVALLO RETORNA DE

### Con el casete

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Cansado, ojoso, pero de inusual buen humor, el ministro de Economía, Domingo Cavallo, cerró ayer su periplo neoyorquino convencido de haber "explicado afuera lo que sucede en la Argentina". "Usted vino a buscar confianza: ¿se va conforme con la devolución que obtuvo?", le preguntó **Página/12** durante la conferencia de prensa que ofreció para hacer el balance final de la minigira. "Yo me voy satisfecho porque he sido atentamente escuchado", respondió abriendo aún más sus ojos azules, "y pienso que nos va a ir bien porque estamos haciendo las cosas bien", completó. El interrogante sobre si había logrado recoger el bagaje de confianza buscado, quedó sin respuesta.

La sensación que transmitió el ministro es que el esfuerzo de haber reiterado una y otra vez cada cifra y cada coma del Plan de Convertibilidad era lo mejor que podía haber hecho, y ahora lo único que le quedaba por hacer era esperar la reacción de los

mercados y los inversores. Aunque Cavallo aclaró y subrayó que su misión había sido hablar con los inversores y no con los miembros de la administración de Washington, es perceptible que el mediterráneo dejó una imagen decididamente positiva en el gobierno estadounidense.

En su último día de visita a Nueva York, Cavallo disertó en el Consejo de las Américas, almorzó con John Reed y William Rhodes del Citibank y se entrevistó con directivos de Goldman Sachs, J. P. Morgan y otras consultoras internacionales de primera línea.

El clima de inquietud de los inversionistas pareció sintetizarse en la multitudinaria presencia de brokers y banqueros que llevan los portafolios en la conferencia matutina en el Consejo de las Américas, foro de difusión política latinoamericana por el que pasan los principales dirigentes y expertos de la región. Más de doscientos cincuenta invitados llenaron tres salas del Consejo y siguieron las palabras del ministro; anotando diligentemente los principales conceptos del programa argentino. El discurso fue también transmitido por teleconferencia a diversas insti-





REBOTE BURSÁTIL EN BUENOS AIRES Y TODA LATINOAMÉRICA

# LUZ AL FINAL DEL TUNEL

(Por Luis Cortina) Por segundo día consecutivo la Bolsa hizo renacer las esperanzas de los operadores financieros. Nadie sabe con precisión si fueron los primeros ecos de la dolarización anunciada anteanoche por el Banco Central, la repercusión de las gestiones de Domingo Cavallo en Estados Unidos o el convencimiento de los inversores de que los precios ya estaban por el piso como para volver a entrar. Lo cierto es que, luego de la recuperación del miércoles, ayer las acciones se dispararon el 10,4 por ciento, con varios papeles tocando el 15 por ciento, máximo permitido para una sola rueda. Del mismo modo, los Bocon ganaron entre el 7,4 y el 10,9 por ciento, según la serie. La posibilidad de que la Reserva Federal de

Estados Unidos disponga un paquete de ayuda financiera a México (confirmada anoche a última hora por el gobierno de Clinton) impulsó la cotización de todos los bonos de deuda externa latinoamericana y, por consiguiente, de todas las plazas bursátiles de la región (ver nota aparte). El Banco Central intervino en la plaza cambiaria con un saldo neto vendedor de 64,2 millones de dólares, mientras las tasas de interés entre bancos cayeron a niveles del 9 al 12 por ciento anual, gracias a la expectativa que produjo la reducción de encajes. La desconfianza que aún reina en el sistema bancario se mantiene como el mayor interrogante.

Apenas iniciadas las operaciones, el índice MerVal (que mide la evolución de las líderes) había subido casi el 4 por ciento, preanunciando la tendencia positiva del día. "Se notaba que las fuertes corrientes vendedoras, provenientes de fondos extranjeros que debían pagar participaciones en estos días, habían parado. Con estos precios, y al ver la escalada de los bonos en el exterior, aparecieron los compradores", relató a este diario un operador de un banco mayorista.

De ahí en más, el MerVal no se detuvo hasta llegar a 434,59 puntos, 10,4 por ciento por encima del cierre anterior. Dentro de este panel se destacaron Central Costanera y Banco de Galicia, con un 15 por ciento de aumento cada una, y un pelotón de papeles como Pérez Compagn, Banco Francés y Ledesma rozando ese nivel. Las telefónicas, que no habían logrado zafar del desplome de estos días, subieron 9,5 (Telefónica) y 8,8 (Telecom), mientras que YPF se recuperó un 5,8 por ciento sobre el cierre del miércoles (ver cuadro). Los bancos que integran el panel general (Del Sud y Del Surquía) también se beneficiaron del impacto que produjeron las medidas de dolarización y reducción de encajes, y terminaron con subas del 14,8 y 10 por ciento, respectivamente.

Por primera vez en mucho tiempo se produjeron varios llamados "a plaza" pero no por derrumbes en las cotizaciones. Según el reglamento de la Bolsa, cuando una acción se mueve 10 puntos en un sentido u otro debe suspender las operaciones por media hora. Al recomenzar las transacciones sobre ese papel sólo puede crecer (o bajar) un 5 por ciento adicional y, si supera ese nivel, queda suspendido hasta el día siguiente. Ayer hubo un total de 19 empresas que vivieron esa situación, sobre un total de 49 que cotizaron. Dos papeles quedaron sin cambios y otros tres sufrieron bajas. La euforia no fue masiva, ya que se negociaron 34,4 millones de pesos, muy lejos de las épocas doradas de la Bolsa.

La reducción de los encajes bancarios anunciada el miércoles a última hora actuó como una señal para la plaza financiera, y las tasas de interés entre bancos (call money, en la jerga) cayeron a niveles cercanos al costo que tenía el dinero antes de la crisis mexicana.

Sin embargo, hubo muy pocas operaciones: en las entidades aún se analiza el impacto que tendrán las medidas del Central (recién anoche hubo alguna precisión sobre porcentajes y fecha de vigencia de la rebaja de efectivos mínimos, y aún resta saber cómo será la implementación) y, por otro lado, la plaza no se recuperó del recelo que guardan las entidades con dinero abundante para con los bancos mayoristas, en general, los más necesitados de fondos (ver aparte).

Tony Valdez



Dos días de risas en la Bolsa.

## Rebote en los papeles

| Acción              | Precio        |               | Var. %      |
|---------------------|---------------|---------------|-------------|
|                     | Miércoles     | Ayer          |             |
| Acindar             | 0,73          | 0,83          | 13,7        |
| Alpargatas          | 0,544         | 0,598         | 9,9         |
| Astra               | 1,35          | 1,485         | 10,0        |
| Celulosa            | 0,28          | 0,308         | 10,0        |
| Ciadea              | 7,04          | 8,00          | 13,6        |
| Comercial del Plata | 2,25          | 2,47          | 9,8         |
| Siderca             | 0,635         | 0,698         | 9,9         |
| Banco Francés       | 5,05          | 5,80          | 14,8        |
| Banco Galicia       | 3,05          | 3,507         | 15,0        |
| Indupa              | 0,495         | 0,54          | 9,1         |
| Ipako               | 4,40          | 4,75          | 7,9         |
| Ledesma             | 1,35          | 1,55          | 14,8        |
| Molinos             | 5,335         | 5,80          | 8,7         |
| Pérez Compagn       | 3,55          | 4,08          | 14,9        |
| Sevel               | 2,75          | 2,95          | 7,3         |
| Telefónica          | 4,75          | 5,20          | 9,5         |
| Telecom             | 4,55          | 4,95          | 8,8         |
| TGS                 | 1,55          | 1,67          | 7,7         |
| YPF                 | 20,50         | 21,70         | 5,8         |
| Bagley              | 3,15          | 3,36          | 6,7         |
| Cent. Costanera     | 1,92          | 2,208         | 15,0        |
| CEI                 | 3,20          | 3,52          | 10,0        |
| IRSA                | 2,20          | 2,35          | 6,8         |
| Tabacal             | 0,20          | 0,215         | 7,5         |
| <b>MerVal</b>       | <b>393,64</b> | <b>434,58</b> | <b>10,4</b> |

## Rebajas en los encajes

Cerca de las nueve de la noche de ayer el Banco Central emitió un comunicado en el que detalla el cronograma de reducción de los encajes bancarios (depósitos que las entidades financieras deben mantener inmovilizados en el BCRA), que será transitoria. Para los depósitos en cuenta corriente, caja de ahorros "y otras obligaciones a la vista", el encaje se reducirá del 43 al 35 por ciento por el período del 1° al 15 de enero; bajará al 30 por ciento del 16 hasta fin de mes, y retornará luego al nivel de 43 por ciento. Para los plazos fijos, el efectivo mínimo pasará del 3 al uno por ciento desde el primero de año hasta el 31 de enero, y volverá a su nivel original a partir de entonces.

REPUNTE GENERAL EN LATINOAMÉRICA

## Clinton apuesta fuerte en México

Impulsada por los rumores surgidos en Washington sobre una probable ayuda adicional de 25 a 40 mil millones de dólares para el gobierno de Ernesto Zedillo, la Bolsa de México cerró ayer con una ganancia del 4,5 por ciento sobre las cotizaciones del día anterior. El paquete de ayuda fue prácticamente confirmado cuando ya habían concluido las operaciones, al admitir el vocero de la Casa Blanca que había habido negociaciones entre el presidente Bill Clinton y los líderes de los bloques de congresales republicanos y demócratas. Por la mañana, fuentes oficiales de Estados Unidos dejaron trascender el comentario provocando un vuelco favorable en la conducta de los mercados latinoamericanos, que ayer registraron subas simultáneas en San Pablo, Santiago y Buenos Aires, a la par de la verificada en el país azteca.

El ex secretario de Estado James Baker salió a sostener públicamente el criterio de dar una mano al socio pobre del Nafta, al afirmar que "México sufre una crisis de liquidez pero no de solvencia", e instando a la administración Clinton a apoyar los esfuerzos de estabilización en ese país. "Estados Unidos tiene mucho en juego y debe ayudar a México a superar su crisis de confianza", dijo el ex funcionario, antes de rematar advirtiendo al gobierno que "de no actuar, corre el riesgo de que la crisis se expanda a otros países latinoamericanos, tal vez injustamente".

El paquete de ayuda, que se instrumentaría bajo la forma de una línea de crédito adicional a los 18 mil millones ya acordados la semana pasada con participación de Estados Unidos, Canadá y el Banco Mundial, será revelado hoy, según anticipó el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, sin agregar más detalles. Dicha ayuda crediticia le permitiría al Banco de México hacer frente a los vencimientos de Tesobonos que se acumulan en los primeros meses del presente año, y le servirían de garantía para renovar créditos y obtener financiamiento de la banca comercial sin tener que pagar tasas excesivamente gravosas.

La Bolsa mexicana, que desde el inicio de la jornada se movió con leve tendencia alcista, "se exacerbo en los últimos minutos ante la noticia del paquete de ayuda estadounidense", comentó un operador. Sin embargo, eran mayoría los que consideraban que los inversionistas no tienen aún intenciones de permanecer mucho tiempo en el mercado y sólo habrían ido a la pesca de oportunidades. En San Pablo, en tanto, los papeles privados tuvieron una brusca recuperación del 9,8 por ciento, coincidiendo con medidas del gobierno para facilitar las operaciones de financiamiento de exportaciones. La Bolsa de Santiago también operó en alza al recuperarse en un 4,5 por ciento, resultado para el cual habría sido determinante la compra masiva de acciones, por valor de u\$s 17 millones, de parte de los fondos de administradoras privadas de pensión.



## Paros sin luz

Los trabajadores de Luz y Fuerza comenzarán a cumplir el próximo lunes un plan de lucha en la empresa transportadora Transener, que podría ocasionar cortes de energía eléctrica. El titular del gremio, Julio Ierazzi, explicó que la medida fue dispuesta a raíz de un anticipo hecho por la compañía al Ministerio de Trabajo, según el cual 250 empleados quedarían cesantes cuando concluyan sus vacaciones. El plan de lucha prevé en principio el trabajo a reglamento pero podría derivar en "paros sorpresivos hasta llegar a una huelga general", anticipó el sindicalista.

## El Perro en la calle

Unos 1500 trabajadores estatales jujeños se movilizaron ayer frente a la Casa de Gobierno para repudiar al Ejecutivo local por un paquete de decretos de necesidad y urgencia emitidos recientemente con la intención de reducir el déficit que padece la provincia. En medio de una torrencial lluvia, se congregaron frente a la Casa de Gobierno jujeños trabajadores estatales, diputados provinciales de la oposición, estudiantes, jubilados y representantes de organizaciones intermedias para protestar contra el gobierno de Oscar Perassi. Los manifestantes—líderados por el combativo dirigente Carlos "Perro" Santillán—rechazaron un paquete de decretos emitidos por el Poder Ejecutivo mediante los cuales, entre otras cosas, se modifica la edad de la jubilación y se aumenta la cantidad de dinero en aportes previsionales que deben hacer los trabajadores.

# Llega Shimon Peres para apurar la investigación sobre la AMIA

*El canciller israelí se entrevistará hoy con el presidente Menem para conocer el estado de la causa sobre el atentado. Su visita se interpreta además como un gesto de apoyo hacia la colectividad judía de la Argentina.*

El canciller israelí, Shimon Peres, llegará hoy a Buenos Aires en una visita que tiene dos objetivos: conocer en qué estado está la investigación de los atentados contra la embajada de Israel y el edificio de la AMIA y hacer un gesto de respaldo a la comunidad judía local. El diplomático se encontrará con el presidente Carlos Menem por la mañana, pero difícilmente realice declaraciones espectaculares: el gobierno de Jerusalén considera a Menem un aliado y ha sostenido posturas moderadas respecto de los atentados y la investigación.

El embajador israelí, Itzhak Avirán, se reunió ayer con el juez Juan José Galeano, que investiga el ataque contra la AMIA, con quien dialogó aproximadamente una hora. A la salida, el diplomático dijo que había concurrido para interiorizarse de la pesquisa y poder informar hoy a Peres.

De todas maneras, en el encuentro que el canciller israelí mantendrá con Menem estará presente el titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, quien también dará las explicaciones del caso.

En las escalinatas de Tribunales, Avirán volvió a señalar su "preocupación" por la posibilidad de que haya un tercer atentado en la Argentina e insistió con la necesidad de encontrar "a quienes dieron el apoyo local para realizar los atentados". El gobierno de Israel coincide con lo aventurado por la Casa Rosada y le adjudica la responsabilidad de los ataques al régimen iraní, aunque pocas han sido las pruebas aportadas hasta ahora.

El arribo de Peres está previsto para las siete de la mañana y, tras un breve paso por el Hotel Alvear, se producirá el encuentro con Menem, en Olivos. Alrededor de las



Canciller israelí Shimon Peres, de visita en Buenos Aires.

Permanecerá catorce horas en el país antes de partir a Montevideo.

10.30 colocará una ofrenda floral frente al predio donde se hallaba la AMIA y dos horas después Peres va a participar de un encuentro con los dirigentes de la comunidad judía argentina. A las 14, tras sólo 8 horas de visita, el canciller israelí partirá hacia Montevideo.

Hasta el momento, el gobierno de Jerusalén ejerció poca presión sobre el argentino con referencia a los dos atentados, lo que incluso le ha valido críticas de la prensa israelí. Tanto el primer ministro, Yitzhak Rabin, como el canciller Peres se han caracterizado por reiterar elogios hacia el mandatario argentino, al quien consideran un aliado casi incondicional por las "relaciones carnales" que mantiene con Estados Unidos y sobre todo después del envío de tropas a la Guerra del Golfo.

## Pérez explica su papelito

El juez Juan José Galeano tomaba anoche declaración a Hugo Pérez, el último detenido en la investigación por el atentado a la AMIA y amigo de Carlos Alberto Telldín, el hombre que vendió la Traffic utilizada como coche bomba. Los dos se conocían desde la época en que sus padres—y posteriormente ellos mismos—trabajaban en la Dirección de Inteligencia de la policía cordobesa. La principal respuesta que el magistrado espera de Pérez se refiere a un papelito en el que hay una referencia manuscrita a la embajada de Irán. Según Telldín, la letra de la hojita es de Pérez. El juez Galeano también querrá saber si ambos realizaron una visita a la calle Solís, la dirección que dio el falso comprador de la Traffic. Telldín dice que fueron juntos, Pérez dice que no. Como se ve, la relación entre los dos hombres no es ya la mejor. Fuentes del juzgado hicieron trascender anoche que Hugo Pérez no recuperará la libertad de inmediato y seguirá detenido a disposición del magistrado.

En los días posteriores al atentado contra la AMIA, la diplomacia israelí fue la que menos cuestionó la falta de seguridad y protección de la comunidad judía local.

En las últimas semanas, tras una visita a Jerusalén del titular de la AMIA, Alberto Crupnicoff, el gobierno de Israel resolvió dar nuevos apoyos a la colectividad judeoargen-

tina, asignando fondos para obras de infraestructura de seguridad y respaldando un plan de becas para que no se reduzca la cantidad de alumnos que cursan estudios en las escuelas judías. Cursualmente, algunos especialistas israelíes—sobre todo privados—darán asesoramiento para reforzar la seguridad en las instituciones de la colectividad judía.

Mallas - Bodies - Tops  
Calzas - Shorts - Camisolas -  
Vtas. - Mayor y Menor -  
Chile 2265 Tel.: 943-2581/2094

**Remalú**

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347**

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. Nº 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE Nº: 2374/93

EMPRESA: TRANSPORTES AUTOMOTORES RIACHUELO S.A. Línea Nº 115

DOMICILIO: LUJAN 2417. (1294) CAPITAL FEDERAL

TEMA: Solicitud de aumento de parque móvil en SEIS (6) unidades.

PARQUE MOVIL AUTORIZADO: CINCUENTA Y DOS (52) unidades.

Lic. Edmundo Del Valle Soria  
Secretario de Transporte

## FISCAL TRUCHO

# No lo salva ni la tarotista

El juez federal Juan José Galeano comenzó a indagar ayer a Jorge Damonte, el hijo de la tarotista de Carlos Menem que se convirtió en fiscal federal sin haberse recibido de abogado. Mientras el joven, conocido como el "fiscal trucho", declaraba en el mismo despacho al que tantas veces había llegado con dictámenes judiciales que llevaban su firma—durante el tiempo que duró la farsa intervino en más de 200 causas que tramitaban en el tribunal de Galeano—, su madre, Teresa Gordon, aseguró en declaraciones radiales que "yo tengo una foto donde mi hijo está recibiendo su diploma de abogado".

Damonte está acusado de defraudación reiterada a la administración pública, falsificación y sustitución de documento privado, alteración de pruebas ante la autoridad competente y usurpación de títulos. Fue detenido el martes último en su casa del barrio de Caballito—en la que también vive su madre—, después de permanecer prófugo de la Justicia durante más de un año. Había sido designado como fiscal aunque le faltaban 13 materias para recibirse de abogado, y hasta fue propuesto por el Gobierno para ocupar un juzgado federal vacante, pero cuando su pliego llegó al Senado se descubrió la mentira.

Durante la declaración ante el juez, el "fiscal trucho" fue

asistido por el abogado Ramón Horacio Latienda. Públicamente lo defendió su madre, quien aseguró que el letrado presentará como prueba ante la Justicia las fotos de la ceremonia de colación de su hijo. "El señor juez Galeano es muy inteligente y, sin embargo, firmaba todas las cosas que Jorge le presentaba, señal de que estaban bien hechas. ¿O no? Hubo más de 200 casos que él firmó", argumentó Gordon en declaraciones radiales, aunque debió admitir que en la Facultad de Derecho de la Universidad del Salvador—donde cursó Damonte—, "mi hijo no figura, es un NN".

Algunos vecinos de los Damonte—que hablan de "Jorgito"—cuando mencionan al falso fiscal—aseguraron ayer a este diario que la foto en la que supuestamente Jorge Damonte está recibiendo su diploma se encuentra colgada en una pared de la casa. "Yo no sabía nada de lo que hacía Teresa hasta que se armó el lío con su hijo. Ahora sabemos que iba a Olivos. Ella lo contó", dijo el encargado de un edificio lindero que prefirió reservar su nombre.

—¿A la Casa Rosada no iba?

—Creo que sólo algunas veces. En general iba siempre a Olivos. Pero la señora se enoja cuando la llaman "la bruja de Menem". Ella dice que es "la tarotista" de Menem. Después de todo, tirar las cartas no tiene nada de malo.



EL EX JUEZ BLONDI CONFIRMA

# "Menem me llamó por teléfono"

*El ex juez federal confirmó una información de este diario que señaló que el Presidente lo llamó por teléfono para manifestarle "en forma respetuosa y sencilla" su preocupación por una publicación sobre el Narcogate.*

El ex juez federal Néstor Blondi confirmó ayer que mientras tuvo a su cargo una causa vinculada al Narcogate recibió un llamado del presidente Carlos Menem para manifestarle su preocupación por la trascendencia pública del caso, aunque opinó que esa llamada no constituyó una presión sobre sus decisiones.

"Me llamó (Menem) por el teléfono directo, que atendía directamente yo, y fue así como, en forma muy respetuosa y muy sencilla, me dijo: Mire, doctor, realmente estoy preocupado por este tema". Al ser consultado por Radio Del Plata, Blondi ratificó así el contenido de la nota publicada ayer por **Página/12**, que reproducía los términos de una declaración prestada por el ex juez bajo juramento en una querrela iniciada por el jefe de Estado contra directivos y periodistas de este diario.

El reclamo judicial del Presidente se basó en una nota publicada el 7 de julio de 1992, en la que se consignaba que "la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados recibió anoche los casetes secuestrados en la casa de Amira (Yoma), donde se revela una reunión entre el Presidente, Jorge Antonio y la jueza (María Romilda) Servini de Cubría", que se realizó "cuando la causa del Narcogate preocupaba al Poder Ejecutivo y dañaba su imagen internacional". Por este artículo, Menem acusó a **Página/12** de difundir hechos falsos para mostrar que su gobierno "manipula la Justicia y provoca, además de corrupción, una creciente inseguridad jurídica".

Sin embargo, el mismo día de la publicación de esa nota, Menem llamó a Blondi. Según el ex juez, le dijo que "estoy realmente preocupado, ahora-

do, por esta publicación de **Página/12**. Realmente estas cosas no son ciertas. ¿Cómo puede ser que se publiquen esas cosas?". Cuando Blondi le explicó al Presidente que "se imaginará que esto no ha salido de ningún tipo de explicación mía", Menem insistió: "Pero doctor, usted aparece en una foto como dando una entrevista por ese tema".

"Yo fui citado en un juicio que hace el doctor Menem a **Página/12** propuesto, si mal no recuerdo, por el diario. Cuando uno declara como testigo tiene que decir absolutamente toda la verdad", señaló ayer Blondi. De todos modos, el ex juez consideró que el llamado presidencial no había constituido una presión del Poder Ejecutivo sobre la Justicia.

Dijo que el Presidente le habló "de una manera muy respetuosa", y agregó que "los hechos son una cosa, la opinión de (Horacio) Verbitsky (el autor de la nota) es otra" e insistió en que "tal cual se desarrolló la conversación, yo no la sentí como una presión".

En su querrela contra **Página/12**, Menem señaló que en la nota del 7 de julio, en la cual se informa sobre la aparición de unos microcasetes que revelaban la realización de una reunión de la que participaron el empresario Jorge Antonio, Emir Yoma y la doctora Servini de Cubría, "hay frases que demuestran inequívocamente que el objetivo de mi participación en el encuentro era el de influenciar sobre la juez en favor de la mencionada imputada (Amira)".

Pese a la desmentida presidencial sobre sus contactos con la jueza, **Página/12** publicó una mes más tarde una foto en la que Menem aparece abrazando a la doctora Servini de Cubría.



El ex juez federal Néstor Blondi, que declaró bajo juramento. "Me llamó por el teléfono directo, que atendía directamente yo."

AL KASSAR

Uno de los policías españoles acusados por el tráfico de armas Monzer Al Kassir de haberle pedido dinero para limpiarlo de la causa que lleva el juez Baltazar Garzón por el secuestro del buque italiano Achille Lauro, negó ayer los cargos formulados por el sirio, durante una declaración que prestó ante la Audiencia Nacional de Madrid. El jefe del Servicio de Información Exterior de la policía española, comisario Miguel Pulido, afirmó que quien diga que le pidió dinero en su nombre "miente absolutamente", en respuesta a las afirmaciones de Al Kassir que aseguró haber sido chantajeado en cuatro ocasiones, en las que se le pidió dinero para repartir entre Pulido, su camarada Alberto Elías y el propio juez Garzón, para obtener la libertad. El fiscal pide una pena de 29 años para Al Kassir por haber facilitado al dirigente del Frente de Liberación de Palestina, Abu Abas, las armas necesarias para secuestrar al buque italiano en 1985, en el que murieron varias personas. En una audiencia anterior, el principal testigo de cargo del sirio y ex mano derecha, Ahmed Boumershed, dijo que el cuñado de Al Kassir lo obligó bajo amenaza a grabar una cinta en la que pedía dinero para los policías y el juez con el objetivo de desprestigiarlos. Pulido declaró que tuvo conocimiento de la cinta muchos meses después de la detención de Al Kassir y que, por error de la traductora, se había borrado de la grabación los nombres de las personas para las cuales se pedía el dinero. También narró que había aconsejado a Boumershed junto con su colega Elías y el policía Enrique González Castaño que realizara una denuncia formal sobre la grabación que había realizado. Tras negar que hubiera existido un pacto entre el testigo de cargo y la policía, Pulido dijo que recién volvió a ver a Boumershed en la Audiencia Nacional, después de que fuera detenido por tráfico de estupefacientes.

## Los cacos no perdonan

Un grupo de delincuentes ingresó en la madrugada de ayer a la casa quinta del ministro de la Corte Suprema de Justicia Carlos Fayt y asaltó la vivienda del casero de la propiedad, ubicada en la localidad bonaerense de Pilar, según informaron fuentes policiales.

El atraco fue descubierto a las tres de la mañana, cuando el casero regresó a la finca después de ausentarse durante seis horas. El hombre -de apellido Galarra- encontró primero signos de violencia en la puerta de acceso a su vivienda y después constató el robo de una carabina de aire comprimido, de un televisor color y de 250 pesos. El arma era propiedad del juez de la Corte, mientras que el dinero y el televisor pertenecían a Galarra.

La casa quinta está ubicada en el paraje La Lonja, a la altura del kilómetro 46 de la ruta nacional 8, en jurisdicción de Pilar. Fuentes del destacamento policial de la zona indicaron que "nada faltó de la casa principal propiedad del juez Fayt", y que el robo "debó producirse entre las 21 horas y las tres de la mañana, mientras que el inmueble quedó solo, ya que el casero había salido por motivos personales". La investigación quedó a cargo del Juzgado en lo Criminal y Correccional número 1 de San Isidro, a cargo de Fernando Abad, mientras que efectivos de la policía bonaerense continuaban anoche buscando a los asaltantes.

## A INFORMA - ADUANA INFORMA - ADUANA

Señor Turista:

**A su regreso al país por vía terrestre ...**

**Usted puede traer:**

### ● SIN PAGO DE ARANCEL

- ROPAS Y OBJETOS DE USO PERSONAL.
- LIBROS, FOLLETOS Y PERIODICOS.
- OTRAS MERCADERIAS (HASTA UN IMPORTE DE U\$S 150)

### ● CON PAGO DE ARANCEL DEL 50 %

- (POR EL EXCEDENTE DE U\$S 150)
- MERCADERIAS

- LA MERCADERIA A INGRESAR NO DEBE PRESUMIR FINES COMERCIALES O INDUSTRIALES.
- LA MERCADERIA A INGRESAR (CON O SIN FRANQUICIA) PODRA TENER CUALQUIER ORIGEN.
- LA FRANQUICIA SOLO PUEDE UTILIZARSE UNA VEZ POR MES.
- CONSERVE Y PRESENTE LA FACTURA DE COMPRA.
- INFORMESE CORRECTAMENTE. NO SIGA CONSEJOS EQUIVOCADOS



ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS



El candidato radical estudia seriamente la posibilidad de dejar el gobierno rionegrino en manos de su vice para dedicarse sin ataduras a la campaña. Sus asesores temen que los problemas por la falta de fondos, agravados por la situación financiera nacional, terminen provocándole costos políticos, en medio de la competencia electoral. El caso de Córdoba.



Horacio Massaccesi no quiere complicaciones provinciales para su campaña a presidente.

# Massaccesi, con licencia para hacer campaña y no pagar costos

(Por Guillermo Alfieri) Horacio Massaccesi recibió una recomendación de los mejores amigos políticos que lo acompañan en la campaña presidencial: pedir licencia hasta el 14 de mayo en su cargo de gobernador de Río Negro, para zafar de los costos que la situación económica nacional promete aumentar para las administraciones provinciales. Al principio, Massaccesi, partidario de motorizar una "liga de gobernadores", rechazó de plano la sugerencia. Pero ayer ya lo evaluaba seriamente, después de fracasar en una nueva gestión ante el gobierno central en busca de los fondos necesarios para terminar de pagar los sueldos de diciembre a los empleados públicos rionegrinos. El espejo que mira Massaccesi es Córdoba, gobernada por el radical Eduardo Angeloz, quien siempre se ufana de la puntualidad en el pago a los estatales y ahora acumula deudas salariales y marchas de protesta. Massaccesi tiene un problema adicional: los auxilios financieros hay que discutirlos—directa o indirectamente—con Domingo Cavallo, o sea, con el hombre al que el candidato radical eligió como blanco de sus ataques de campaña.

Para evitar que alguna turbulencia sindical empañe su relanzamiento de campaña, Massaccesi optó por abonar los salarios de las categorías estatales medias y bajas, y postergó a los estratos jerárquicos. Hasta hoy, no pudo completar el pago al total de la grilla. El síntoma más notorio de la dependencia que tiene la gestión rionegrina del poder central es el comentario quejoso que le escucharon a Raúl Rapazzo Cesio, el ministro de Economía de Massaccesi: "Soy funcionario rionegrino, pero de lunes a viernes tengo

despacho en la Capital Federal".

Usualmente, los bancos provinciales adelantan los fondos para el pago de sueldos. Y, eventualmente, hay auxilios del Tesoro nacional. Esta vez, con el sacudón económico, los bancos provinciales carecen de liquidez y las peregrinaciones provinciales al poder central resultan infructuosas. El caso más resonante es el de Córdoba, que ameritó llamados personales del gobernador Angeloz al secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá y al ministro del Interior, Carlos Corach. De la compleja relación nación-provincias trató también la visita que anteayer hizo Massaccesi a los mismos funcionarios, que representan la rama "política" del menemismo, con la que los radicales siempre se entendieron mejor que con la "económica", la que representa Cavallo. Hasta ayer, Córdoba apenas pudo garantizar un cronograma parcial de pago a sus empleados.

Según usinas oficialistas, los problemas de Massaccesi no se circunscriben a los sueldos estatales. El informe que Cavallo hizo circular entre el resto de los miembros del gabinete presenta a Río Negro como una administración desequilibrada, en la que se gasta un 20 por ciento más de los recursos que ingresan por todo concepto. Además, acusa a Massaccesi por un aumento del planilla. En el comando del candidato, esa referencia se interpreta como señal inequívoca de que cualquier auxilio financiero estará condicionado a un severo ajuste en la provincia. A comienzos de semana, cartas de Menem, Cavallo y Corach notificaron a los gobernadores que no habrá beneficios para aquellas provincias que no cumplan con todas las metas pro-

metidas en el Pacto Fiscal de 1993, esto es, más desregulación, más privatización, menos aranceles, menos recursos propios.

Este cuadro es el que se analizó en el entorno de Massaccesi. Concluyeron que en cualquier camino que se elija—asumiendo un ajuste o guapeando una rebelión—habrá costos a pagar. Y, en consecuencia, sería mejor que Massaccesi pida licencia, deje en manos del vicegobernador, Edgardo Gagliardi, el timón provincial—al menos formalmente—y se dedique exclusivamente a la campaña con el pico libre para seguir poniendo el énfasis crítico en los efectos del plan Cavallo (pobreza, crisis de economías regionales, desempleo), antes que en los flancos débiles menemistas (copiamiento de la Justicia, corrupción).

## De Córdoba a La Rioja

Andolucas, un pueblito que dista cincuenta kilómetros de Anillaco—pago chico de Carlos Menem—, es el territorio que eligió Horacio Massaccesi para desembarcar en La Rioja, por primera vez en su campaña. El retorno a las giras de campaña comenzará esta noche con la asistencia al festival de Doma y Folklore de la cordobesa Jesús María, continuará el sábado en Mar del Plata y rematará el domingo en territorio riojano. Todo el periplo mostrará a Massaccesi acompañado por su candidato a vice, Antonio María "la Tuta" Hernández, que ayer cargó contra su colega de la fórmula menemista, Carlos Ruckauf, quien no se cansa de remitir el debate a la hiperinflación alfonsinista de 1989: "En vez de bajar al agravio, Ruckauf debería valorar nuestra actitud prudente y responsable frente a este difícil momento de la economía nacional. Y si le queda tiempo debería reflexionar sobre su pálida gestión en el Ministerio del Interior, al cual vació de contenido. No nos olvidamos de la creación de la discutida Secretaría de Seguridad ni de su irrelevante tarea en defensa del federalismo".

## En Capital, eran pocos

Roberto Larrosa y Alejandro Ruiz Laprida, dos concejales con peso en la zona de Soldati y Lugano, formalizaron una nueva corriente interna en la UCR de la Capital Federal. En el lanzamiento de la Unidad Radical (la sigla es UNIR) aseguraron contar con la adhesión de la ex diputada Florentina Gómez Miranda, que—como los concejales—se alejó del Ateneo del Centenario, que comanda Jesús Rodríguez. El nuevo grupo se define como "massaccesista" y busca un lugar propio en las listas radicales de candidatos a constituyentes porteños, negociando con delarruistas y alfonsinistas.

## CRITICAS DE SOLANAS A CHACHO

# Pino quiere a Alvarez Guerrero

El candidato a presidente por la Corriente Grande, Fernando "Pino" Solanas, afirmó ayer que aspira a llevar como compañero de fórmula al radical Osvaldo Alvarez Guerrero, de quien destacó "su honesta trayectoria" y su raigambre rigyoyenista. El cineasta volvió a tomar distancia del Frente del País Solidario (Frepaaso), al que calificó como "neocavallista", y aseguró que Carlos "Chacho" Alvarez "se subió a un caballo que creyó de oro, pero estaba oxidado". Desde el seno de la propia alianza, la Democracia Avanzada también cuestionó su estilo de conducción y la falta de una propuesta clara de oposición al modelo económico del Gobierno.

"Alvarez Guerrero fue uno de los pocos que se opuso a la liquidación de YPF y para que no se vendiera sin licitación ni balance", señaló Solanas y destacó que, además, "tuvo una posición muy clara frente a la corrupción" y "en la UCR denunció el Pacto de Olivos". No obstante, consideró que también "hay otros argentinos honorables para integrar la fórmula: en primer lugar el obispo Jaime de Nevares". Tampoco descartó como posibles compañeros

a Adolfo Pérez Esquivel o Ricardo Molinas. Tras calificar al Frepaaso como "neocavallista", Solanas acusó a Chacho Alvarez de "despilfarrar todo lo logrado el 10 de abril (de 1994), que culminó con su desgraciada posición de arrepentirse de haber votado en contra de la convertibilidad".

Por su parte, Atilio Borón—quien encabeza Democracia Avanzada, sector que participa en el Frepaaso a través de la Unidad Socialista—manifestó también su molestia "por la metodología que está siendo empleada para la construcción de las listas, que tiende más a satisfacer a los operadores que a presentar una lista de excelencia en los diferentes distritos" y afirmó que "no hay espacio para articular una propuesta socialista". La dirigencia de la Democracia Avanzada admitió que mantiene contactos con los sectores de Solanas y el Partido Comunista "que deberían estar adentro de la alianza", pero aclararon que "por el momento no hay ninguna decisión por fuera de lo que resuelva la US, donde propusimos lanzar candidatos propios en todos los niveles y re-discutir desde esa posición toda la política de alianzas".

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 6149/92  
EMPRESA: TRANSPORTES AUTOMOTORES RIACHUELO S.A.  
Línea N° 100  
DOMICILIO: LUJAN 2417. (1294) CAPITAL FEDERAL  
TEMA: Solicitud de aumento de parque móvil en DIEZ (10) unidades.  
PARQUE MOVIL AUTORIZADO: SETENTA Y SEIS (76) unidades.

Lic. Edmundo Del Valle Soria  
Secretario de Transporte

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 10091/94  
EMPRESA: EMPRESA TRANSPORTES AUTOMOTOR PLAZA S.A.C. e.l.  
Línea N° 133  
DOMICILIO: AVDA. RAMON CARRILLO 256 (1275) CAPITAL FEDERAL  
TEMA: Reestructuración en forma provisional y a título precario del recorrido de la Línea N° 133.  
a) Rectificación del recorrido en la zona de LA PATERNAL (CAPITAL FEDERAL). IDA: a PROVINCIA DE BUENOS AIRES, por su ruta, AVENIDA NAZCA, JUAN AGUSTIN GARCIA, BOYACA, AVENIDA PUNTA ARENAS, su ruta.  
b) Traslado de la cabecera de PUENTE SAAVEDRA (PARTIDO DE VICENTE LOPEZ - PROVINCIA DE BUENOS AIRES) a FLORIDA (PARTIDO DE VICENTE LOPEZ - PROVINCIA DE BUENOS AIRES). IDA a PROVINCIA DE BUENOS AIRES: por su ruta, PUENTE SAAVEDRA, AVENIDA MAIPU, CARLOS F. MELO, FLORENTINO AMEGHINO, GOBERNADOR VERGARA, OMBU, hasta GENERAL ROCA. REGRESO A CAPITAL FEDERAL: desde GENERAL ROCA Y OMBU, POR GENERAL ROCA, CARLOS MARIA DE ALVEAR, CARLOS F. MELO, AVENIDA MAIPU, PUENTE SAAVEDRA, su ruta....

Lic. Edmundo del Valle Soria  
Secretario de Transporte

## TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO  
en Página/12



CAVALLO Y BAUZA CON CANDIDATO A DIPUTADO

# Un paracaidista en la Capital



Mario Marín

**El Gobierno quiere imponer al secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, como número uno en la lista del PJ porteño.**

▲ Por Ernesto Tenenbaum) En una señal más del extraño momento de armonía que se vive en el Gobierno, Eduardo Bauzá y Domingo Cavallo acordaron imponer la nominación del secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, como primer candidato a diputado nacional por el PJ porteño. Cavallo le planteó a Bauzá la necesidad de ubicar a Gutiérrez en el Congreso para reemplazar a Oscar Lamberto, el cavalista que preside la estratégica Comisión de Presupuesto y Hacienda y que ahora sale de la Cámara baja para pelear por la gobernación de Santa Fe. Si el proyecto se concreta, sería una demostración más de la escasa influencia que tienen los dirigentes del distrito en el diseño de su propia estrategia política; también las candidaturas de Avelino Porto y Antonio Erman González fueron engendradas en la Casa Rosada, entre mendocinos, cordobeses y riojanos.

La idea de postular a Gutiérrez revela que las ciclotómicas relaciones dentro del oficialismo atraviesan por un período de tregua. Después de la pelea por la privatización del Correo, cada uno respeta el área del otro, como una manera de no complicar la campaña electoral. Ni Bauzá ni ninguno de sus incondicionales cuestionó la acumulación de poder que hizo Cavallo desde la devaluación mexicana, y hasta Carlos Menem cruzó al Palacio de Hacienda para respaldarlo en persona. Y Cavallo, aunque se cuidó muy bien de no elogiar la elección de Ruckauf

como candidato a vice, no pateó ante los éxitos de la agencia de colocaciones Bauzá en el último cambio de gabinete.

Carlos Corach ya les planteó la postulación del secretario de Hacienda a las diferentes agrupaciones del distrito que lo visitaron el día de su asunción. Gutiérrez es un técnico, especialista en política presupuestaria, más aburrido para exponer sus ideas que Domingo Cavallo y parece cualquier cosa menos un candidato. Sin embargo, en la Casa Rosada se escuchan los siguientes argumentos en su respaldo:

• En términos electorales, Gutiérrez no tiene ningún peso. No lo conoce nadie. Pero tampoco son demasiado populares los candidatos alternativos, como Eduardo Rollano, Javier Mourio o Fernando Maurette. La diferencia es que si va Gutiérrez, además de Ruckauf, Cavallo jugará un rol protagónico en la campaña electoral, en un distrito complicado para Menem pero donde el mediterráneo tiene buena imagen.

• La presencia de un hombre de Cavallo en la lista apañada por la Casa Rosada aislaría al disidente Gustavo Beliz, quien presume de una supuesta alianza con el ministro de Economía.

Beliz es, precisamente, el principal escollo que tiene la Casa Rosada en la Capital Federal: de lejos, es el peronista con mejor imagen en el distrito y también, el más frontal en sus críticas al menemismo de todo el PJ. Beliz armó el Frente de la Esperanza, que postula como candidatos al ex ministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, y al ex secretario general de Carlos Grosso en la Municipalidad, Jorge Argüello. A ese proyecto se sumaron los actuales diputados Patricia Bullrich y Roberto Digón.

En la Casa Rosada sostienen que en la lista hay lugar para casi todos ellos, pero sólo si se distancian de Beliz. Y temen que, como un paso previo en su carrera por obtener la intendencia, el jovenzuelo se decida a encabezar la lista de su sector y termine complicando nada menos que a la alianza entre Bauzá, Cavallo, Corach y Ruckauf. Por ahora, Beliz no ha hecho una sola señal en ese sentido.

Si todo les sale bien, Gutiérrez deberá compartir la lista con Eduardo Rollano —un íntimo de Eduardo Vaca, quien está violentamente enfrentado con Cavallo desde el episodio del Correo— y con Enrique Rodríguez, quien se fue del Gobierno denunciando la insensibilidad social del mediterráneo. En tiempos de elecciones, todo es posible.

## Sin bichos en la Rosada

Ayer se produjo una corrida en Buenos Aires, pero no en el circuito financiero sino en la Casa Rosada. Pasadas las siete de la tarde, una nube de humo gris se desplazó de un lado a otro del edificio, dejando a su paso un olor espantoso. Era una fumigación contra insectos de todo tipo. Pero no todos los funcionarios habían sido avisados. Ahí se produjo la corrida: con expresión preocupada, decenas de empleados se abalanzaron hacia las nuevas entradas de la Casa. Carlos Menem se salvó del susto porque pasó la tarde en la quinta de Olivos.

## Palito dice que su señora, no

Evangeline Salazar seguirá siendo una madre de familia, aclaró ayer su esposo, el ex cantante Ramón "Palito" Ortega, cuando resurgieron las especulaciones sobre la posible postulación de su señora a la gobernación de Tucumán. Las versiones se realimentaron a partir de una encuesta de Mora y Araujo que ubica a Evangeline como la dirigente de mejor imagen en la provincia después de Palito y treinta puntos por encima de Antonio Domingo Bussi. "Ella me adelantó que rechazará el ofrecimiento porque tiene una familia e hijos chicos que criar, y sabe que es un impedimento importante para asumir una responsabilidad de esa envergadura", dijo Ortega. El problema para el peronismo provincial es que nadie, salvo Palito —que tiene la reelección prohibida— o su cónyuge, tiene posibilidades de derrotar a Bussi.

## Medicina electrónica

La Facultad de Medicina de la UBA puso en marcha el Bulletin Board System, que permitirá a todos aquellos que tengan una PC con modem el acceso telefónico gratuito a un banco de datos que abarca desde los cursos que dicta esa casa de estudios, hasta la búsqueda bibliográfica y la conexión a la red de correo electrónico Internet. El sistema, único en el país, fue instalado merced al aporte de la Fundación Facultad de Medicina. Los interesados en utilizarlo deberán comunicarse vía modem al 963-7676. Podrá solicitarse la inscripción automática durante las 24 horas.

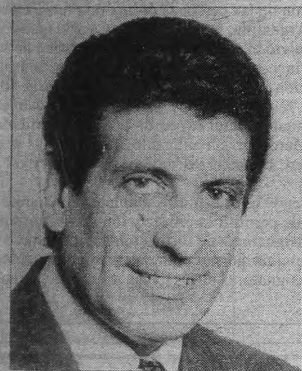
TODOS LOS DOMINGOS

CASH  
en Página/12

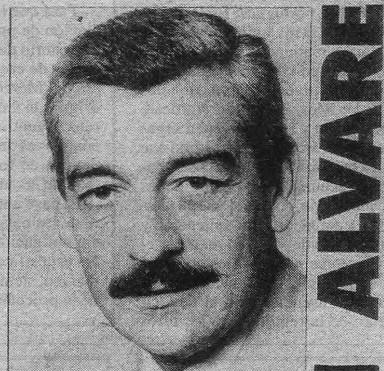
## ¿Chacho-Pilo o Pilo-Chacho?

ALVAREZ

BORDON



BORDO



ALVAREZ

EL 26 DE FEBRERO UD. ELIGE

LA FORMULA

FRENTE PAÍS SOLIDARIO

De gira por la costa atlántica, los precandidatos presidenciales del Frente por un País Solidario (Frepaso), Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón, matizarán la campaña con la convocatoria a la interna abierta que definirá la fórmula de la alianza. El llamado a la interna será formalizado con una pegatina de afiches, cuyo diseño fue resuelto tras una prolongada negociación entre asesores de ambos postulantes, que reclamaban igual protagonismo en la imagen.

Alvarez realizó ayer caminatas por las playas de Necochea y Miramar. "Es ostensible la manipulación de encuestas que hace el Gobierno", señaló en respuesta a las declaraciones del candidato a vice del PJ, Carlos Ruckauf, quien aseguró que "el Frente se cae en picada". "Si ello fuera cierto, no se entiende entonces la obsesión por seguir atacando al Frente", dijo Alvarez.

Por su parte, el candidato a diputado Alfredo Bravo, quien junto a Aníbal Ibarra participó de la caminata proletrista playera, aseguró que es "la seducción del radicalismo por un nuevo pacto con el Gobierno lo que lleva a Horacio Massaccesi a fotografiarse con lo peor del menemismo", en alusión a la entrevista del rionegrino con Eduardo Bauzá y Carlos Corach.

Desde Bahía Blanca, Bordón volvió a desafiar a Menem. "Lo invito al Presidente a que debatamos cara a cara los temas que les importan a todos, para saber quiénes somos los que podemos defender mejor la estabilidad, y quiénes vamos a impulsar el trabajo, la producción y los valores éticos". El senador mendocino almorzó con empresarios de esa ciudad, visitó el Hogar San Francisco de Asís y luego recorrió una villa periférica donde viven 20.000 personas.

## 4 GRANDES 4 OPCIONES PARA VIDEOFILOS



MEXICO, LA REVOLUCION CONGELADA: En SUELO: Una magnífica adaptación del texto de Chiquetas, México aus- Dostoyevsky. Un film de campesina...\$35 / N. Sarquis...\$35



ALICIA ALONSO: El HISTORIA DEL JAZZ: arte de su danza y su paso del desarrollo de su coreografía y el Ballet música. Grandes nominaciones de Cuba. \$40 / tres y actuaciones. \$40 Pídalas e inscriba en el VIDEO NO CONVENCIONAL S.A. BLANKMAN

AVACUCHO 509-(1026)-Bs.As. Tel/Fax:49-4503/ 4895 - 374-4699 ENVIOS A TODO EL PAIS POR CONTRAREEMBOLSO ENTREGA A DOMICILIO



Por Eduardo Aliverti

## Pronóstico oficial

Es todo un dato político que Alvaro Alsogaray haya pronosticado un 1995 "muy difícil". Sus pretensiones de gurú económico nunca le sirvieron para acertar tiempos de bonanza, pero jamás se equivocó a la hora de divisar nubarrones y tormentas. En ese sentido es, casi, una autoridad inmejorable: ¿quién mejor que él para conocer las consecuencias inefectibles que tienen a la larga los programas de ajuste en países dependientes y sin despegue productivo?

Alsogaray sitúa las mayores dificultades en el segundo semestre, lo cual no responde a razonamiento técnico alguno sino a la posterioridad del 14 de mayo. Y para variar habla del crecimiento del gasto público, como si éste no respondiese en gran parte a las necesidades electorales del oficialismo que respalda; y de las adversas condiciones internacionales, como si el programa del que se siente "padre ideológico" no hubiese jugado todas sus fichas, precisamente, al patrón dólar y al favoritismo de los inversores extranjeros.

Sin embargo, el interés no está dado por las contradicciones de Alsogaray sino por tratarse del primer personaje de fuste, en términos de recitadores oficiales, que además de abrir el paraguas empieza a mirar con cariño al bote salvavidas. Y ni Menem ni Cavallo ni ninguno de sus operadores comunicacionales podrán esta vez poner el casete de "los agoreros de siempre".

Del mismo modo en que por razones de prestigio personal no podía dejar de advertir lo negro que pinta el horizonte, Alsogaray callará las verdaderas razones estructurales de su pronóstico. Una economía meramente de servicios, anclada en producción de materias primas sin valor agregado, que importa mucho más de lo que exporta, con poco resto de empresas públicas para rematar y endeudada hasta la médula con el exterior en un esquema de tipo de cambio sobrevaluado, ¿qué grado de confianza puede seguir generando en el establishment internacional una vez que se termina la puntualidad del banquete?

Quizá, cuando la crisis estalle en toda su magnitud Alsogaray vuelva a aparecer con sus planes y sus gráficos explicatorios y salvadores. Es lo que hizo siempre y siempre alguna excusa le dejó algún resto para seguir tirando.

Pero ahora es distinto. Ni siquiera le queda el comunismo para acusar. Se hizo exactamente lo que prometió y se llenó la boca vociferándolo. A menos que decida asumirse definitivamente como cómico y recurra de nuevo al argumento de que "la Argentina es un país socialista y así nos va".

Pobre Alsogaray. Se pasó estos años diciendo que por fin se hacía lo que él dijo toda la vida que había que hacer.

Y justo en el final de su vida tiene que decir que lo que se pasó diciendo guarda pronóstico reservado.



Ouro Preto: última cumbre de presidentes del Mercosur.

Carlos Menem se entusiasmó con la enseñanza del portugués.

# El Mercosur educativo avanza, pero por ahora en portuñol básico

(Por Nora Veiras) El presidente Carlos Menem se entusiasmó con la idea de enseñar portugués en todas las escuelas del país. Hace tres años llegó, incluso, a anunciar como un hecho que los adolescentes aprenderían ese idioma. La integración a través del Mercosur convirtió en realidad la idea pero desnudó la imposibilidad de llevarla a la práctica en forma inmediata. "Ninguno de los cuatro países (Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil) tiene todavía suficientes profesores para imponer los dos idiomas", explicó a *Página/12* el director de Cooperación Internacional de la cartera educativa, Francisco Piñón. La intención del equipo del ministro Jorge Rodríguez es formar los recursos humanos antes del 2000. En las universidades nacionales de la Mesopotamia se están organizando profesorado y ya está funcionando un plan de educación a distancia que cuenta con 1400 inscriptos en todo el país. Mientras tanto, el portuñol sigue de parábolas.

La enseñanza de los dos idiomas en la región —Brasil ya tiene habilitado el español dentro de las opciones que pueden elegir los estudiantes secundarios— es uno de los aspectos menos complejo del mecanismo de integración educativa. En la última reunión de presidentes del Mercosur, en Ouro Preto, Menem acordó con sus pares de Brasil, el saliente Itamar Franco y el sucesor Fernando Henrique Cardoso; de Paraguay, Juan Carlos Was-

La falta de profesores complica la decisión oficial de incorporar el portugués a los planes de estudio.

mosy, y de Uruguay, Alberto Lacalle, mantener el mismo impulso para los pactos económicos y educativos. En el Palacio Sarmiento destacan que el Mercosur es el primer proceso de integración que, desde un principio, contempla la educación. La Comunidad Económica Europea empezó a ocuparse de la armonización de los sistemas educativos veinte años después del Tratado de Roma y el Nafta —mercado común entre Estados Unidos, Canadá y México— hasta ahora no contempla el tema.

Hasta el año pasado, sólo el Instituto Superior de Lenguas Vivas y la Universidad Nacional de Rosario tenían en su oferta académica el profesorado de portugués. Esa escasez demostraba la inviabilidad de transformar en realidad la enseñanza de ese idioma en las aulas argentinas. Ahora, las universidades nacionales de Entre Ríos, Misiones, Nordeste (Corrientes) y Formosa están organizando la carrera. Piñón estimó que la enseñanza del portugués se extenderá de acuerdo a las posibilidades de cada región, comentó que en Córdoba ya anunciaron su aplicación y subrayó que de ninguna manera "el portugués se planteará como alternativa del inglés o el francés. El portugués es esencial para el conocimiento de la región, pero los otros

idiomas son instrumentos para comunicarse con el resto del mundo". La cantidad de horas que se destinará a cada idioma es materia de análisis de la comisión de técnicos.

Las dificultades se acentúan al momento de definir contenidos comunes para la enseñanza de Historia y Geografía entre los socios del Mercosur. "En la Argentina y en los otros tres países hay un conocimiento insuficiente de la realidad de los vecinos", explica Piñón y recuerda que en Ouro Preto se decidió que en

el primer semestre de este año, los técnicos tienen que terminar de elaborar esos contenidos para incorporarlos al sistema educativo lo antes posible.

En Educación confían en que durante este año también se avanzará en el reconocimiento académico de los títulos universitarios. En una primera etapa, el trámite sólo permitiría continuar estudios de posgrado en cualquiera de los otros países del Mercosur. Para más adelante quedará la habilitación profesional. Esto supondrá criterios comunes en cuanto a la formación básica de cada carrera universitaria y la fijación de las condiciones del campo de trabajo específico. Para entonces, puede ser que los argentinos sepan decir algo más que "tudo bem".

## Títulos que valen

Para que la libre circulación de las personas no sea una mera enunciación de principios entre Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, el Ministerio de Educación resolvió el reconocimiento automático de los títulos de escolaridad primaria y secundaria (no técnica) entre los países del Mercosur. La resolución 20, firmada por el ministro Jorge Rodríguez el 2 de enero pasado, reconoce como equivalente "al Bachillerato Argentino, el título de igual carácter expedido por las autoridades educativas de los países del Mercosur, sin obligación de rendir las asignaturas de formación nacional, de todas las modalidades, con excepción de las técnicas".

El pase automático se extiende a los estudios parciales en cualquiera de los países partes "a fin de permitir la prosecución de los mismos, sin obligación de rendir las asignaturas de formación nacional, pero sí las específicas, en el caso de optar por un plan de carácter contable o técnico, siempre que dichas asignaturas no las hayan aprobado en el país de procedencia".

### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

#### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. Nº 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE Nº: 3205/90

EMPRESA: EMPRESA TRANSPORTES AUTOMOTORES RIACHUELO S.A.

Línea Nº 100

DOMICILIO: PICHINCHA 1765/67. (1249) CAPITAL FEDERAL

TEMA: Trasladar la cabecera del Ramal 3 hasta la calle SALTA entre la AVENIDA EVA PERON (EX PASCO) y la calle LA CALANDRIA (Partido de Lomas de Zamora-Provincia de Buenos Aires) efectuando el siguiente recorrido: IDA: Desde Puerto Nuevo (Capital Federal), por su ruta autorizada hasta Roma y Coronel Lynch, continuando por Roma, su continuación (Villa Barceló, Lanús, Avenida La Plata, Boulevard Armetti, Pío Collivadino, Avenida Eva Perón (Ex Pasco), De los Eucaliptos, La Calandria, Salta, hasta Salta y Avenida Eva Perón (Ex Pasco) (Partido de Lomas de Zamora-Provincia de Buenos Aires). REGRESO: Desde Salta y Avenida Eva Perón (Ex Pasco), por Salta, Avenida Eva Perón (Ex Pasco), Pío Collivadino, Boulevard Armetti, Avenida La Plata, Lanús, Villa Barceló, su continuación Roma, donde empalma con su ruta autorizada.

Lic. Edmundo del Valle Soria  
Secretario de Transporte

### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

#### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. Nº 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE Nº: 9385/94

EMPRESA: COOPERATIVA DE PROVISION Y SERVICIOS PARA TRANSPORTE, CONSUMO Y CREDITO "CIUDAD DE BUENOS AIRES LIMITADA"

Línea Nº 143

DOMICILIO: AROZARENA 495. (1770) TAPIALES

TEMA: Reestructuración del recorrido de la Línea Nº 143.

a) Desdoblamiento del CINCUENTA POR CIENTO (50%) de los servicios troncales efectuando el siguiente recorrido:

IDA A PROVINCIA: Desde PUERTO NUEVO (CAPITAL FEDERAL), por su ruta autorizada hasta AVENIDA ESCALADA y AVENIDA FRANCISCO FERNANDEZ DE LA CRUZ, continuando por AVENIDA FRANCISCO FERNANDEZ DE LA CRUZ, AVENIDA GENERAL PAZ, hasta AVENIDA GENERAL PAZ y CORONEL MARTINIANO CHILAVERT, donde empalma con su ruta autorizada. REGRESO A CAPITAL FEDERAL: por su ruta autorizada hasta AVENIDA FRANCISCO FERNANDEZ DE LA CRUZ Y GUAMINI, continuando por AVENIDA FRANCISCO FERNANDEZ DE LA CRUZ, donde empalma con su ruta autorizada.

Lic. Edmundo Del Valle Soria  
Secretario de Transporte



PRIEBKE

# En cámara lenta

La extradición del nazi Priebke duerme en General Roca, mientras Estados Unidos suma pruebas y en Italia hablan de "traición".

(Por Raúl Kollmann) El ex capitán de la Gestapo que cumple arresto domiciliario en Bariloche, Erich Priebke, aparece en una lista de jerarcas nazis que asesinaron y torturaron prisioneros en Roma en un documento del Ejército de Estados Unidos que tiene en carpeta el gobierno italiano. La acusación se suma a la existente contra el oficial nazi por el fusilamiento de 335 civiles en lo que se denominó la Masacre de las Fosas Ardeatinas. El trámite judicial de la extradición pedida por Italia está insólitamente paralizado desde hace dos meses en la Cámara Federal de General Roca, que no se ha pronunciado sobre un recurso extraordinario para que el tema llegue a la Corte Suprema. El diario romano *La Stampa* hizo oír su queja por la demora de la justicia nacional: "La Argentina nos ha traicionado", tituló el rotativo.

El documento en el que se hacen nuevas acusaciones contra Priebke se origina en declaraciones que las víctimas realizaron el 12 de febrero de 1944. Un año más tarde, ya derrotado el nazismo, las fuerzas norteamericanas que estaban en Italia produjeron un informe sobre crímenes de guerra en el que se señala al capitán Priebke como uno de los oficiales que torturó y asesinó en el cuartel central de la Gestapo en Italia, en la Via Tasso 155, en Roma.

El documento dice que "las fuentes de la información fueron capturadas por los alemanes y asesinadas". A pedido de la embajada italiana en Washington, el ejército de Estados Unidos expidió una copia certificada de la carátula del informe que guarda en sus archivos.

La idea del gobierno italiano es empezar a acumular pruebas para presentar una ampliación del pedido de extradición para el caso de que el trámite siga paralizado.

En principio, el litigio fundamental está en el pedido que realizó el abogado de Priebke, Pedro Bianchi, que solicitó la traducción de unas 70 mil páginas de juicios anteriores. Ese trámite duraría años y mientras tanto el ex hombre de la Gestapo no tiene apuro ya que ha eludido la cárcel merced al beneficio del arresto domiciliario que le otorgó el juez.

Fuentes vinculadas a la embajada

## Incidente

El caso Priebke produjo esta semana un incidente en las relaciones entre Argentina e Italia. El abogado defensor del ex capitán de las SS, Pedro Bianchi, calificó al ministro italiano de Justicia de "inepto" e "incompetente", en conceptos que fueron destacados —y criticados— por la prensa peninsular con gran despliegue. "No entiendo cómo un inepto como Biondi pudo llegar a ministro", dijo Bianchi en una entrevista. Y agregó: "Los italianos pueden agradecer la incompetencia del señor Alfredo Biondi". Su par argentino, Rodolfo Barra, pidió disculpas a Biondi por los dichos del letrado de Priebke y ayer se dirigió al Colegio de Abogados de la Capital Federal pidiéndole que analice las declaraciones para ver si configuran un caso de "falta de ética profesional". El titular de la cartera de Justicia pide que el Colegio "juzgue a Bianchi y decida si corresponde una sanción".

italiana en Buenos Aires insistieron en que la situación cómoda que tiene Priebke es la que impulsa la táctica dilatoria de su abogado y recordaron que en el último proceso de extradición, el del nazi Josef Schwammberger, éste estaba alojado en el penal de Olmos a pesar de estar más enfermo que Priebke.

Para evitar la traducción de las 70 mil fojas, la fiscalía interpuso un recurso ante la Cámara Federal de General Roca, pero ésta resolvió que la traducción debe hacerse. Por orden del ministro de Justicia, Rodolfo Barra, la fiscalía interpuso entonces —a mediados de noviembre— un recurso extraordinario para que el tema sea tratado por

la Corte Suprema, pero la Cámara no se pronuncia. Ni acepta el recurso ni lo rechaza, paralizando así el trámite. La idea de Barra es que la Corte tome el caso y directamente se avoque al fondo de la cuestión, es decir que resuelva la extradición para que Priebke sea juzgado en Italia.

En la península empieza a haber reacciones: la prensa apunta a la morosidad argentina y cuestiona la lentitud de la Justicia. La semana pasada el diario *La Stampa* habló de "desilusión" y "farsa", mientras que *La Repubblica* e *Il Giornale* hicieron referencia a la necesidad de que el gobierno italiano aumente la presión.

DECLASSIFIED PER EXECUTIVE ORDER 12356, SECTION 3.3, AND PROJECT NUMBER 735227, BY R615F, DATE 11/1/94

Section: 2-2-2-2-2

HEADQUARTERS  
367TH REGIMENT (PROV)  
OFFICE OF STRATEGIC SERVICES  
APO 512, U.S. ARMY

Date: 21 June 1945

WAR CRIMES INFORMATION DISSEMINATION

Nationals of: Italy

Charge: Murder and Torture

Date of Info: 12 February 1944

Source: How Disclosed:

Address:

Present Location of Defendants: Unknown

Defendants were members of the Gestapo.  
They tortured and murdered political and partisan prisoners at 155 Via Tasso, Rome.

Source was captured by the Germans and murdered. However, further details of the crimes committed by these defendants may be obtained in the Italian Government files in Rome.

AMEMBASSY (ITALY)  
WASHINGTON, D.C.

DISTRIBUTION:

|         |                      |        |        |       |       |       |
|---------|----------------------|--------|--------|-------|-------|-------|
| JAG-AHQ | XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | UNWCC  | OSS-44 | WCC   | PHG   | Files |
|         |                      | London | Wash.  | Wash. | Wash. |       |

Classification: 2-2-2-2-2

Facsímil del documento norteamericano que acusa a Priebke.

# Excelentes periodistas. Pésimos actores.

juntos  
TELEFE

LUN-VIER a las 12 y 19 hs.

TELEFE  
NOTICIAS

La verdad.





## De Pompeya a Laferrère cortando clavos

(Por Carlos Rodríguez) El chofer de la línea 86 se siente con la pinta de Osvaldo Laport mientras pisa el acelerador por la avenida Ricchieri. La chica que está sentada a sus espaldas se estira hacia adelante. En su afán por acercarse al hombre, agranda la distancia que separa la línea de su cinturón del borde de la escueta remerita a la moda que lleva puesta. Los dos charlan, susurran una cita, sonríen. El gordito que se ubicó en el primer asiento de la fila de dos, absorbo por la cintura al desnudo, no puede conciliar el sueño. Tampoco hay tiempo para dormir. El viaje, de 26 kilómetros, pasa como una exhalación en escasos 30 minutos. En algunos tramos, el colectivo avanza posiciones en la ruta como los que triunfan en las carreras de TC que televisan los domingos. Los 40 pasajeros y Laport, en su rol de chofer, llegan sanos y salvos. Nadie se queja y poco importa que los carteles que decían "máxima 80" hayan sido dejados atrás a más de cien kilómetros por hora.

La historia no es novela, es realidad. Resume un viaje, entre las 17.15 y las 17.45 de ayer, en el interno 204 del diferencial de la línea 86 que cubre el trayecto entre Pompeya y Gregorio de Laferrère. "Mirá, yo lo tomo porque llego en 25 minutos." Carlos Alberto, 25 años, empleado bancario, no cambia por nada la alternativa de retomar a su casa "lo más rápido posible". "¿Que después de cruzar la General Paz estuvimos a punto de estrellarnos contra un camión? Y bueno, es cosa de todos los días, te puedes pasar en cualquier lugar." En las horas pico, las colas frente a la parada del 86 nunca bajan de las tres cuadras.

"Sí, lei lo de los accidentes, pero ¿qué querés que haga? ¿Es más seguro viajar en la catramina esa?", preguntó María Rosa, 45, dueña de una florería en Pompeya, mientras señalaba hacia las vías del ramal del Ferrocarril Belgrano que pasa a metros de la parada del 86. "Nada es seguro y el colectivo me da la posibilidad de llegar rápido", afirmó mientras esperaba para subir al bondi. Una estimación mezquina dice que 170.000

personas viajan por mes en el diferencial del 86, mientras que no llegan a 50.000 los pasajeros del gastado ferrocarril, que tarda 45 minutos para cubrir el mismo tramo y cobra cincuenta centavos el boleto, la mitad de lo que cuesta el colectivo.

Mientras María Rosa formaba cola, Pedro, 35, empleado de comercio, esperaba el tren porque "viajás más tranquilo". El andén de la estación Sáenz, en Pompeya, junta todavía bastante gente. El jefe a cargo aseguró a **Página/12** que "el pasaje se incrementó en un cien por cien en el último año", desde que se privatizó el ramal y se introdujeron pequeñas mejoras, como puntualidad en el servicio, vagones sanos y remozados y personal de seguridad en los horarios nocturnos.

La mayoría, sin embargo, prefiere "la locura de volar por la ruta", reconoció Mario, chofer del 86. "Acá ganamos entre 1000 y 1200 pesos porque tenemos libertad de trabajo para estar hasta diez horas arriba del coche. En los colectivos comunes, de la misma línea, no podemos trabajar más de siete horas y media." El interno 204 y el 178, al que se subió el cronista para el viaje de vuelta, tenían el velocímetro clavado en el cero. ¿Casualidad? Como no funcionaban fue imposible precisar qué velocidad levantan en la Ricchieri, sobre todo en el tramo que va desde la General Paz a Camino de Cintura. Pocos autos pueden superar al 86. Los coches de la línea común y aún otros diferenciales que vienen desde La Boca son pasados como si fueran postes.

De regreso, en el interno 178, el lugar de Laport lo ocupaba un morucho que parecía tímido. Tenía el espejo interno adornado con ositos y perros de peluche. Una leyenda navideña decía: "Señor conductor, agradezco la ayuda brindada durante el año. No te rindas". El amable muchacho tardó cinco minutos menos que Laport. Los postes indicadores ni se veían.

Juan Manuel Palacios, secretario general de la UTA, anunció que los choferes trabajarán "a reglamento", admitió parte de responsabilidad en los 6 accidentes en 13 días que provocaron 5 muertes y acusó a los empresarios y funcionarios de no solucionar las condiciones de trabajo de los conductores. Héctor Tilve, de una de las cámaras del autotransporte, negó que se sancione a los colectiveros que se atrasan en el horario y el titular de la CoNTA anunció que habrá retiro de licencias a conductores infractores y penalización a las compañías. Ayer hubo otro choque: cinco heridos.

Un colectivo de la línea 50 embistió a un Ford Falcon en una esquina de Lugano. Los cinco ocupantes del auto resultaron heridos y debieron ser atendidos en el hospital Santojanni. El de ayer fue el sexto accidente en dos semanas protagonizados por colectivos y que provocaron cinco muertes. Casi a la misma hora en que el 50 chocaba al Falcon en la esquina de Murguiondo y Castañares, el secretario general de la UTA, Juan Manuel Palacios, anunciaba en conferencia de prensa que los choferes trabajarán "a reglamento". No sin ironía, Héctor Tilve, directivo de una de las cámaras empresarias del autotransporte, se alegró de que "después de 30 años los choferes decidan cumplir con las normas de tránsito" a la vez que negó que los conductores sean sancionados cuando se atrasan en el horario.

Blanco de la polémica desatada por la seguidilla de accidentes, los colectiveros salieron a defenderse y contraatacar: "Los choferes no somos asesinos, somos víctimas de un sistema totalmente nocivo que sólo privilegia el bolsillo del empresario", denunció Palacios. "No vamos a deslindar las responsabilidades que nos caben en los accidentes, pero para mejorar las condiciones de seguridad de la gente hay que mo-

## Las pesadillas cotidianas

A las tres de la tarde, un grupo de choferes de la línea 51, uniformados con la típica camisa celeste, ya había pasado por la revisión médica a bordo del micro de la CoNTA, "con excelente predisposición" según los médicos, "con la paciencia rota", según un colectivo. "Te hacen hacer dibujitos, pero ese examen no hace al buen conductor. Un tipo pasa el test, pero mañana tiene un arrebato en la calle, y eso, ¿cómo se controla?", preguntó El Colorado a los presentes, y nadie supo qué decir. ¿Qué situaciones hacen que un chofer se salga de las casillas cuando va al volante?, preguntó **Página/12** al grupo y ahí comenzó la catarsis.

• "A mí me molestan básicamente tres cosas: la calle, el tránsito y los pasajeros. Le pediría a la UTA que me pongan una cabina aislada. Si a mí me pagan por conducir, no para renegar", dice El Colorado. Sin embargo, el pasajero que sube sin monedas es el motivo principal que los desquicia.

• "El pasajero cambió. Se volvió maleducado. Te tratan como lo último. Somos carne de cañón sentados ahí."

• "Tenemos que tirarnos a la lluvia en Lomas, bajar a cambiar monedas porque suben en plena zona bancaria a que les cambiés el billete. En cambio, en la zona rural, todo pasajero asciende con la moneda justa."

• "Yo vi gente salir de la entidad bancaria, subirse al coche, y pedirte monedas; ¿Por qué no la pidió en la entidad? No. Tiene que hacerse malasangre uno."

• "En esta empresa está todo bien. El problema es el tráfico. El conductor medio maneja regular, hay mucha gente que compra el registro y no se lo merece. Encima todos te putean, es para alterarse un poco. Si el ministerio nos habilita es porque servimos."

• "La gente te discute todo, el tránsito te putea, y el Gobierno maneja todo por decreto. Eso es lo normal: trabajar tensionado."

• "Trabajar a reglamento es lo que corresponde pero a la empresa no le conviene porque te impone un horario comercial. Si tenés un accidente el responsable es uno, pero si trabajás a reglamento te bajan del coche. En realidad, el Gobierno es el que ampara el horario comercial de las empresas."

• "Estamos acostumbrados a los exámenes. No tenemos drama. Todos los años hacen lo mismo."



### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

#### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 4049/92

EMPRESA: EMPRESA TRANSPORTES AUTOMOTORES RIACHUELO S.A.

Línea N° 100

DOMICILIO: PICHINCHA 1765/67. (1249) CAPITAL FEDERAL

TEMA: Trasladar la cabecera del Ramal 1 con objeto de internar los vehículos en la terminal ubicada en la AVENIDA CENTENARIO URUGUAYO N° 3300 (PARTIDO DE LANUS - PROVINCIA DE BUENOS AIRES) efectuando el siguiente recorrido:

IDA: Desde PUERTO NUEVO (CAPITAL FEDERAL), por su ruta autorizada hasta ESTACION LANUS (PARTIDO DE LANUS - PROVINCIA DE BUENOS AIRES), continuando por 9 DE JULIO, ANATOLE FRANCE, 29 DE SETIEMBRE, GENERAL ARIAS, GENERAL DEHESA, BERON DE ASTRADA, POSADAS, ALMEYRA, AVENIDA CENTENARIO URUGUAYO, hasta AVENIDA CENTENARIO URUGUAYO y ACHAVAL (PARTIDO DE LANUS - PROVINCIA DE BUENOS AIRES); REGRESO: Desde AVENIDA CENTENARIO URUGUAYO y ACHAVAL, por ACHAVAL, AVENIDA CENTENARIO URUGUAYO, ALMEYRA, POSADAS, BERNAL, VILLA DE LUJAN, GENERAL ARIAS, 29 DE SETIEMBRE (ESTACION LANUS), donde empalma con su ruta autorizada.

Lic. Edmundo del Valle Soria  
Secretario de Transporte

### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

#### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 9385/94

EMPRESA: COOPERATIVA DE PROVISION Y SERVICIOS PARA TRANSPORTE, CONSUMO Y CREDITO "CIUDAD DE BUENOS AIRES LIMITADA"

Línea N° 143

DOMICILIO: AROZARENA 495. (1770) TAPIALES

TEMA: Reestructuración del recorrido de la Línea 143.

.../c) fraccionamiento del CINCUENTA POR CIENTO (50%) de los servicios troncales en VILLA CELINA efectuando el siguiente recorrido:

IDA A VILLA CELINA: Desde Puerto Nuevo (Capital Federal), por su ruta autorizada hasta Strangford y Boulogne Sur Mer continuando por Boulogne Sur Mer, Ugarte, hasta Ugarte y Avenida General San Martín (Partido de la Matanza-Provincia de Buenos Aires). REGRESO A CAPITAL FEDERAL: desde Ugarte y Avenida General San Martín por Ugarte, Boulogne Sur Mer hasta Boulogne Sur Mer y Strangford, donde empalma con su ruta autorizada.

Lic. Edmundo del Valle Soria  
Secretario de Transporte



## TRABAJO A REGLAMENTO DE LOS COLECTIVEROS

## BOLETO PARA PASEAR

dificar el sistema de trabajo del autotransporte automotor", consideró el jefe sindical durante una conferencia de prensa. Como primer paso, la entidad gremial dispuso a partir de ayer un virtual trabajo a reglamento para el sector. La medida implica circular a una velocidad máxima de 20 kilómetros por hora en bocacalles, 40 en calles y 60 en avenidas —tal como lo indican las normas de tránsito— y el cumplimiento de un descanso de 20 minutos entre cada recorrido. "Los empresarios y los funcionarios son los que nos obligan a violar la ley", acusó Palacios. Los datos de la UTA señalan que el 70 por ciento de los choferes se jubilaron por incapacidad, que el plantel de conductores tiene apenas un año y medio de antigüedad y que la edad de los choferes es cada vez más baja, producto del trabajo estresante y los bajos salarios. Según la CEAP, un salario básico llega a los 680 pesos.

Héctor Tilve, de la CEAP, sostuvo que los choferes no son sancionados por la empresas cuando se atrasan en el cumplimiento del horario y que ese cronograma es aprobado por la CoNTA. Admitió que algunos conductores, para cubrir bachas en el servicio, deben iniciar el nuevo recorrido sin descanso y tuvo un punto de coincidencia con Palacios cuando criticó —ver aparte— la falta de medidas concretas de la Municipalidad para solucionar los problemas del tránsito porteño.

Además de los límites de velocidad y los tiempos de descanso, el reglamento de tránsito establece que los choferes no pueden poner en movimiento el vehículo si no tienen las puertas cerradas, que los pasajeros deben descender por la puerta trasera y los micros circular por el carril derecho. "Las veces que planteamos trabajar a reglamento nos han intimado a levantar la medida desde las direcciones y secretarías de Transporte de distintas provincias", dijo Palacios. A la defensa de los choferes se sumó ayer la CGT, cuyo titular, Antonio Cassia, opinó que "no se les puede echar sólo a ellos la culpa por los accidentes".

Palacios denunció al gobierno bonaerense por no obligar a las empresas a cumplir con la ley que prohíbe el corte de boleto y reveló el nombre de una serie de compañías que todavía no instalaron las validadoras de monedas en los colectivos. "Tampoco se implementó el nuevo sistema de expendio de boletos en provincias como Corrientes, Misiones, Chaco, Formosa y en algunas jurisdicciones, como Mar del Plata", añadió.

## La CoNTA pisa el freno

Elio Cipolatti, presidente de la Comisión Nacional del Transporte Automotor

- "Más del 80 por ciento de los accidentes que tienen como protagonistas a colectivos se producen por fallas humanas."
- "La principal causa es la falta de control sobre el descanso de los choferes."
- "La CoNTA estudia la implementación de un mecanismo que limita la velocidad de los colectivos a 60 kilómetros por hora."
- "También propusimos incluir un mecanismo que les impida a los colectivos circular con la puerta abierta."
- "Más de 500 accidentes por año se producen porque los ómnibus inician su viaje con las puertas abiertas o las abren antes de detener su marcha."
- "Estas medidas no son de ninguna simpatía para los empresarios del transporte, porque dicen que van a perder velocidad comercial. Pero a nosotros no nos importa."
- "No podemos aplicar multas por infracciones de tránsito, porque eso le corresponde a la Policía y a la Municipalidad, pero le vamos a retirar la licencia al chofer infractor y a sancionar a las compañías."

## Estadística

Los taxistas aparecen como los principales infractores a las normas de tránsito en la ciudad de Buenos Aires, con el 37,2 por ciento de las faltas cometidas, mientras que a los colectivos les correspondió el 6,2 por ciento de las trasgresiones, de acuerdo con un estudio elaborado por la comuna porteña. Los automovilistas particulares se ubicaron segundos en el ranking, con el 18,2 por ciento de las infracciones.

Para elaborar la estadística se observaron en total 1503 vehículos, de los cuales el 62 por ciento cometió alguna falta a las normas de tránsito. Sobre 736 taxistas examinados, el 75 por ciento incurrió en infracción. En cambio, de los 253 colectivos observados, sólo el 37 por ciento no cumplió con las normas de tránsito.

A pesar del reclamo del cumplimiento de esa ley, Palacios no se mostró partidario de las maquinillas "porque no aíslan completamente al chofer del pasaje" y prefirió incorporar guardas en las unidades para mejorar las condiciones de trabajo de los conductores. "Se creó la Escuela de Choferes pero todavía no es obligatoria. Las empresas prefieren tomar a trabajadores que no tienen experiencia, porque quienes la tienen, dice la patronal, conocen las mañas, sus derechos, y entonces no les pueden imponer esta ley que practican algunos empresarios, que es la ley de la explotación".

Palacios indicó que hay compañías que obligan a los colectivos a saltar el correspondiente descanso al finalizar el recorrido si llegan con retraso, que los hacen trabajar enfermos y que "les rompen el contrato si no respetan estas reglas de juego". "El trabajo deteriora al chofer y provoca que se enferme. El médico de cabecera le da un descanso determinado y lo medica. Pero cuando está dentro del período de recuperación el médico empresario lo intenta a trabajar, le dice que está simulando, que no tiene absolutamente nada", precisó.



## CHOFERES VS. EMPRESARIOS

## Críticas al volante

Juan Manuel Palacios (Unión Tranviarios Automotor)

- "La mayoría de las empresas obligan a los choferes a cumplir un horario comercial en el recorrido."
- "Los trabajadores son sancionados indirectamente, porque cuando llegan tienen que tomar, en total, 20 minutos de descanso, y si llegan atrasados, para que no se resienta el servicio, se los obliga a salir sin tomar el tiempo que les corresponde."
- "A los trabajadores que no cumplen con las normas que impone la propia empresa, les rompen el contrato de trabajo."
- "Hay que modificar las condiciones de trabajo, incorporando guardas y profesionalizando a todos los trabajadores que entren a la actividad."
- "Las empresas deberían estar obligadas a tomar a los trabajadores que salen de la escuela de conductores."
- "Se obliga a los trabajadores a conducir en condiciones que no son las adecuadas, porque padecen enfermedades psíquicas o psiquiátricas."
- "Hay médicos de las empresas que obligan a los choferes a conducir las unidades tomando psicofármacos."
- "La provincia de Buenos Aires no hizo nada. Hasta hoy, en algunas empresas se sigue cortando boletos porque no hay sanciones a las empresas que no cumplen con la ley."
- "El 70 por ciento de los trabajadores están jubilados por incapacidad. Hay jubilados desde 32 años."
- "El promedio de antigüedad es de sólo un año y medio. Ha desaparecido la profesionalidad."
- "A partir de hoy se trabajará a reglamento. La velocidad máxima para bocacalles es de 20 kilómetros por hora, de 40 en las calles y 60 en las avenidas. Que los pasajeros no nos echen la culpa ahora si llegan tarde."
- "Vamos a tomarnos los 15 minutos de descanso en la terminal y 5 minutos en la cabecera. Este reglamento rige desde que está en vigencia el Decreto 692/92. Queremos eliminar la presión de los empresarios."
- "Además, estamos haciendo algunas propuestas para que las puertas se cierran en forma automática."

## Argumentos en marcha

Héctor Tilve, vicepresidente de la Cámara Empresaria del Autotransporte de Pasajeros (CEAP)

- "Me parece perfecto que, después de 30 años, los choferes decidan cumplir con las normas de tránsito."
- "Con las velocidades que marca la ley les alcanzan perfectamente para cumplir con los horarios de los recorridos."
- "Nosotros sancionamos al chofer que se adelanta en el horario previsto. Nunca se sanciona el atraso, salvo que sea muy importante y totalmente injustificado."
- "Los horarios son aprobados por la Comisión Nacional del Transporte Automotor."
- "En los últimos años, la velocidad comercial de los viajes en colectivo se redujo en un 17 por ciento, en razón del caos del tránsito."
- "Las empresas no pueden controlar si los choferes cometen o no infracciones. Nos enteramos recién cuando se reciben las boletas."
- "Las empresas no aplican ningún tipo de sanción a los choferes que cometen infracciones. Para eso está el Tribunal de Faltas, que les cobra la multa o los pone bajo arresto, si no las pueden pagar."
- "Puede pasar, cuando hay huecos en el servicio, que se mande a algún chofer antes de cumplir con el tiempo de descanso."
- "Los choferes tienen un básico de 680 pero entre horas extras y premios, el salario es superior" (la ley prohíbe a los choferes trabajar más de ocho horas).
- "Los accidentes son lamentables, pero el colectivo no es el único responsable. En 1994, la participación del autotransporte en los accidentes fue del 12,1 por ciento. No se dice nada sobre los responsables del otro 88 por ciento."
- "Nadie dice que la Municipalidad no tiene respuestas frente al problema, que todavía se discute el tema de los carriles exclusivos para colectivos y que no se hace respetar el límite horario para carga y descarga."
- "El caos del tránsito no lo inventaron los colectivos. Es general y las soluciones no dependen sólo de nosotros."



# Sin plata ni permiso se vuelven a casa

Los menores de edad que lleguen a Mar del Plata por ferrocarril y no tengan la documentación que exige el Programa de Contención para Niños y Adolescentes serán devueltos a sus padres. Los chicos deberán tener documentación al día, medios económicos y autorización paterna para veranear solos. El año pasado fueron restituidos 80 jóvenes.

Desde hoy, los menores que ingresen en Mar del Plata en tren y no tengan documentos, autorización paterna y recursos económicos serán devueltos a sus familias en las ciudades de origen. La medida es parte del Programa de Verano de Contención para Niños y Adolescentes que depende del Ministerio de Familia bonaerense y estará en vigencia hasta el fin de la temporada estival.

Agentes del destacamento ferroviario de la policía y funcionarios del ministerio se harán cargo de controlar la llegada de los jóvenes a la estación de trenes marplatenses y verificar la documentación requerida. La recorrida por los andenes se mantendrá durante las 24 horas para detectar en qué condiciones llegan los adolescentes a la ciudad.

Juan Scatolini, subsecretario de Asistencia Tutelar, dijo sobre el pro-

grama que "se ofrece un centro de contención y protección a aquellos que por desconocimiento de sus padres viajan a la costa atlántica indocumentados y sin dinero con toda la desprotección y el riesgo que ello implica".

El funcionario exhortó a los padres para que tomen conciencia "de los riesgos que corren al mandar sus hijos sin documentos y sin la autorización por escrito". El programa, en vigencia desde la temporada anterior pero que no tuvo una gran campaña de difusión, permitió la restitución de 80 jóvenes a sus familiares y comunicó las situaciones detectadas a los tribunales de me-

## Chicos sin permiso.

nores. Cuando un joven sin la documentación requerida es detenido interviene el Consejo Nacional del Menor y la Familia para los casos de residentes en Capital Federal. Mientras se produce la devolución de los chicos a sus casas viven en un inmueble de la calle Don Bosco, ubicado en el predio del ferrocarril.



KATO BIRIO

PARA INVESTIGAR  
EL DEPORTE EN PROFUNDIDAD,  
LLEGAMOS HASTA QUIENES  
LO MANEJAN.

Todos los deportistas pasan momentos difíciles en alguna etapa de su carrera. Nuestras entrevistas. Porque en Red de Noticias también investigamos los deportes hasta el final. Sin ataduras ideológicas. De manera objetiva e independiente. Ciento ochenta periodistas y corresponsales para mostrarle todo lo que realmente pasa dentro y fuera de la cancha en Argentina y en el mundo. Transmitiendo vía satélite a todo el país las 24 horas. Los 365 días. Con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating.

R E D



de noticias

PRODUCE Distribuidor exclusivo.  
Luis Sáenz Peña 1043.

INTERP

# ALGU

Dos fiscales napolitanos que investigan la relación entre la Camorra, el narcotráfico y el "totonero" pidieron a Interpol la captura de Guillermo Coppola. La causa comenzó hace unos años cuando Pietro Pugliese, un ex guardia, denunció que Maradona le encargó transportar un paquete de cocaína desde Buenos Aires a Italia. Diego ya declaró ante el juez y negó todo. Coppola está acusado de proveer drogas a los futbolistas del Napoli entre el '87 y el '90. La causa estudia la influencia de la Camorra sobre los futbolistas para perder un campeonato que favoreciera las apuestas clandestinas manejadas por los clanes mafiosos. En Italia ya hay dos personas detenidas.

## El Napoli de los años dudosos

Ciro Ferrara calificó como "colosales tonterías" la acusación de consumo de cocaína por parte del plantel del Napoli en la época de esplendor. Ferrara es amigo personal de Maradona, fue capitán de aquel equipo y hoy juega en Juventus. "Esta historia nunca termina. Primero dijeron que habíamos vendido un campeonato y ahora afirman que usábamos drogas, el hecho de que fuéramos compañeros de equipo y admiradores de un campeón como Maradona no significa que tuviéramos sus costumbres", dijo ayer Ferrara que implícitamente acusó a su amigo de consumo. Doce jugadores del Napoli de aquellos años serían llamados a declarar.

Maradona llegó al Napoli en la temporada '84-'85 después de su paso por el Barcelona y con él, por primera vez en la historia, un equipo del sur italiano logró un campeonato en la temporada '86-'87. La acusación de "vender" un campeonato, de amplia difusión en su momento, se refiere a la temporada siguiente. El Napoli a siete fechas de terminar el torneo llevaba una ventaja de 5 puntos sobre el Milan, perdió partidos increíbles y el scudetto fue para el equipo que dirigía Arrigo Sacchi. Se dijo que el Napoli "debió" perder para favorecer las apuestas clandestinas ("totonero") que maneja la camorra napolitana. Varios jugadores del Napoli recibieron "recomendaciones para ir a menos". Salvatore Bagni, uno de los que más se resistía a ser complaciente, sufrió el robo del cadáver de su pequeño hijo del cementerio, muerto un tiempo antes. Maradona alguna vez se refirió a las "tensiones" y "presiones" que recibía en el Napoli.



OL PIDIO LA CAPTURA DE GUILLERMO COPPOLA

# EN LLAMA A TU PUERTA

(Por Ezequiel Fernández Mores) Cuando el 18 de julio de 1989 Diego Maradona dejó la cancha por primera vez silbado y él escapó del San Paolo bajo una lluvia de proyectiles e insultos, Guillermo Coppola intuyó el fin de su aventura napolitana, de las fiestas interminables en el Hotel Paradiso, y tomó conciencia de que, tarde o temprano, llegaría la hora de las facturas. La primera comenzó a ser cobrada ayer, cuando la Fiscalía de Nápoles pidió su captura internacional, acusándolo de haber suministrado cocaína a los jugadores del Napoli entre 1987 y 90, en una causa que ventila tratos sucios del fútbol como pocas podrían hacerlo y que pone hasta en duda la legitimidad del título ganado por el Milan del ex premier Silvio Berlusconi en 1988 (ver recuadro).

El Hotel Paradiso, donde Coppola se instaló en 1986 con su ex esposa, Yuyito González, el piano bar La

**Coppola asumió la representación de Maradona quizá sin haberse enterado que su predecesor, Jorge Cyterszpiller, había recibido un insólito ofrecimiento de un camorrista llamado Capuano de liquidar al recién llegado.**

Este hecho es contado por el ex jefe de prensa del Napoli Paolo Paoletti, en el libro *Il Mio Re*, en el que provee la amistad íntima que le ofreció Maradona para contar detalles escabrosos sobre la vida privada del astro, al que los napolitanos miraron, según dice, "porque se convirtió definitivamente en uno de los auyos, con todas sus virtudes y todos sus defectos".

Por aquellos días, en los que Maradona era el personaje más odiado por los italianos, superando incluso a Saddam Hussein, el periodista Luigi Mancone se preguntó en las páginas de *L'Unità*: "¿Acaso debe creerse que un joven napolitano precise el incentivo del modelo Maradona para iniciarse en la droga? ¿Acaso no existen en Nápoles motivos más fuertes y por cierto más lastimosos que favorezcan el consumo de estupefacientes?".

Claro que la teoría ensayada aquí durante muchos años ("la campaña antargentina en venganza por lo del Mundial del '90") no puede sostenerse seriamente, si se advierte que la justicia italiana ha derribado en estos años mitos que se creían aún más poderosos, desde toda una clase política a otra empresarial, el escándalo Mani Pulite que cambió la vida del país.

Además, negociar y luego retirarse de la mesa de la camorra no debe ser nada fácil, como bien podría atestiguarlo uno de los más fuertes amigos que tuvo Maradona en su paso por el Napoli, Salvatore Bagni, el ex

jugador al que le robaron varias veces su casa y automóvil y al que incluso le desapareció el cadáver de su pequeño hijo Raffael, de tres años, del cementerio de Cesenatico.

¿Habrán sido esas las razones por las cuales Maradona debió reemplazar a Coppola por Marcos Franchi y luego abandonar también el abruptamente la ciudad en la que vivió sus tardes más gloriosas, para no volver nunca más, acaso temeroso de que las facturas que deba pagar sean excesivamente pesadas?

Lo peor de todo este asunto es que el hombre clave que ventila parte de estas historias ante la Justicia, Pietro Pugliese, es un personaje aún más oscuro que el de los propios sospechados, un hombre que se pasó horas y horas en la oficina de Maradona esperando un gesto, una palabra del crack.

Según cuenta Cecilia Pagni, ex niñera y secretaria de la familia Maradona, ese primer gesto se produjo un día que Claudia Villafañe le pidió

que la acompañara de compras por la ciudad y, luego, cuando logró insólitamente subirse al charter de invitados para el casamiento del astro.

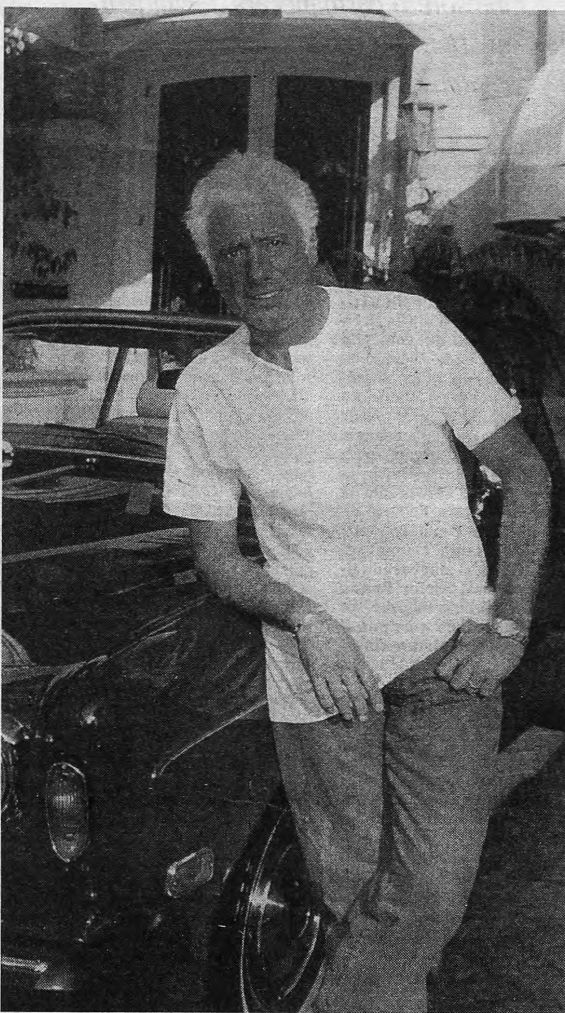
Un personaje que Paoletti bautiza como "Félix" cuenta en ese libro de qué forma debió aclarar ante la Justicia napolitana su vinculación en un caso que mezcla a jugadores con los "capos" de la hinchada, con la cocaína y la prostitución: "No sé por qué me han metido a mí en esta historia -dice Félix-, por qué piensan que yo le paso droga a Diego. ¿Sabés quién se la da a él

y a los otros jugadores? ¿Lo sabés, no es cierto? Yo sólo tomé el puesto de un capo de la hinchada que hacía lo mismo antes que yo. ¿Yo sólo llevo mujeres! Con la cocaína no tengo nada que ver".

El desfile ante la Justicia de prostitutas, las grabaciones telefónicas de Maradona pidiendo mujeres a una madama y las historias de cocaína surgieron todas juntas en 1991, después de que el astro dejó de serle útil al Napoli, pese a que la historia, que también incluía a la camorra, ya era conocida por todos desde hacía muchos años.

La interceptación 1378 de otra conversación telefónica grabada por la policía napolitana el 25 de enero de 1991 entre la madama Carmela Cinquegrana y el traficante de drogas Giovanni Espósito cuenta cómo la primera debió decirle a su hijo Cristiano que no era ese el mejor momento para saludar a Maradona porque él y sus compañeros "no están como cuando juegan al fútbol", están todos "ingrippati" (impresentables).

¿Habrán sido también casual que por aquellos mismos días reaparecieran algunas de las 71 fotografías secuestradas por la Justicia muchos años antes sobre una fiesta a la que Maradona asistió en la casa del clan Giuliano, uno de los más poderosos de la temible camorra, el verdadero poder de la vida en Nápoles? ¿Y que apareciera asimismo un miembro arrepentido de ese clan contando que ellos suministraban cocaína a Mara-



Coppola. Acaba de regresar de París acompañando a Maradona. "Imputado no procesado" por el crimen de Armentano. Lo llaman de Italia.

## "Las manos en el fuego"

"Guillermo Coppola es una de las pocas personas por las que pongo las manos en el fuego. Lo conozco desde hace dos años, porque venía mucho al boliche y porque los dos somos hinchas de Boca, pero es más amigo que mis amigos de la infancia. Es un tipo con un corazón enorme y lo que dicen de él es por envidia. En este país se les tiene envidia a todos los que triunfan. Guillermo es vivísimo, fuma debajo del agua. Pregúntele a todos los jugadores la plata que les hizo ganar. Los problemas que pasó Maradona no se habrían producido si seguía al lado de Guillermo, estoy seguro de que Diego quiere volver cuanto antes con Guillermo; lo necesita. Su relación con Maradona terminó porque quería dejar de ser un paria. Guillermo logró una sólida posición, pero no tenía un lugar fijo para vivir. Encontró a Monique y se dio cuenta de que ya no estaba para andar todo el tiempo detrás de Diego."

(Textual de Leopoldo "Poli" Armentano, *Somos*, 13 de mayo de 1991.)

dona ya cuando éste jugaba en el Barcelona, con el propósito de que el jugador no recurriera a proveedores dudosos que podrían dañar su físico de oro?

De aquella fiesta de Buenos Aires, denuncia ahora Pugliese, su novia argentina, Alejandra Bertero, retornó a Italia con un paquete con tres kilos de cocaína a cambio de lo cual Coppola le pagó unos 20 mil dólares, contra los 60 mil que habían sido acordados, motivo por el cual terminó contando todo ante la Justicia.

"¿Vos sos de las argentinas que se traga la novela de Pugliese?", preguntó Coppola a una periodista que hace unos años le preguntó sobre el tema. El problema es que a Pugliese también empezó a creerle ahora la Justicia.

## Coppola dixit

- ✓ "No soy un santo. Voy a misa todos los domingos, me persigno de noche, hago deportes, tengo dos hijas hermosas, trabajo y me gusta la noche. Y con eso, ¿qué?"
- ✓ "La palabra droga no me gusta. Me disgusta..."
- ✓ "El único vicio que tengo es el fútbol. Antes fueron las mujeres, pero ahora no. Y no me siento culpable de nada."
- ✓ "El Presidente tiene carisma, maneja bien la política, es una persona limpia y sana."
- ✓ "Lo de Pietro Pugliese es una novela. Y no se la traga nadie."
- ✓ "Cuando agarré a Maradona estaba 0 a 0. Hoy me produce una enorme satisfacción escucharlo decir que sus hijas podrán comer caviar toda la vida."
- ✓ "Con Diego hicimos muchas cosas juntos. Éramos un solo corazón. Lo único que nos faltó, digo siempre en broma, fue la cama."
- ✓ "Maradona no se droga ni se drogó nunca. A mí al menos no me consta."
- ✓ "Cuando salía a la calle con Yuyito González, desde los camiones, desde los colectivos y los taxis me gritaban 'idolo', 'maestro' y esas cosas. Y yo les contestaba: 'Claro, pero vos no le imaginás cuánto me cuesta esta mujer'. Era muy divertido."
- ✓ "¿Cuánto gasto por mes? No sé, lo que puedo."
- ✓ "Nunca fui un buen alumno, pero era muy rápido. Siempre me senté al lado del mejor de la clase."
- ✓ "Alguna vez me silbaron por envidia. Un tipo que sale con muchas mujeres, digamos exuberantes, alguna vedette; un tipo que sale en las revistas; que anda en Mercedes; que parece tener guita, produce envidia."
- ✓ "Se acabaron las notas. Y en una de esas me dedico a trabajar en la televisión, por ahí soy un gran actor y puedo trabajar en las novelas que se arman conmigo."
- ✓ "Manejé la plata de más de 200 jugadores y ninguno puede decir absolutamente nada de mí. Ni los 200 futbolistas ni los clientes de banco que atendí en 21 años."
- ✓ "Cuando tenía cinco años me mandaron a la casa de una hermana de mi mamá en Mar del Plata que estaba en mejor posición económica que nosotros. Con ella viví tres años. Yo digo que me prestaron a mí para poder comer."
- ✓ "En la vida todos tenemos que mirarnos al espejo, pero no para peinarlos."

(Fragmentos de reportajes publicados en *Página 12*, Clarín, Caras, El Gráfico, Somos, Noticias y TV Guía.)

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 10091/94

EMPRESA: EMPRESA TRANSPORTES AUTOMOTOR PLAZA S.A.C. e I.

Línea N° 133

DOMICILIO: AVDA. RAMON CARRILLO 256 (1275) CAPITAL FEDERAL.

TEMA: Reestructuración en forma provisional y a título precario del recorrido de la Línea N° 133. /a) Traslado de la cabecera de PARQUE PATRICIOS (CAPITAL FEDERAL): ida a terminal por su ruta, AVENIDA CASEROS, DOCTOR RAMON CARRILLO, AMBROSIO OLMOS, PARACAS, entre AMBROSIO OLMOS y EDUARDO AROLAS donde estaciona. REGRESO a PROVINCIA DE BUENOS AIRES: desde PARACAS entre AMBROSIO OLMOS y EDUARDO AROLAS por PARACAS, EDUARDO AROLAS, DOCTOR RAMON CARRILLO, SALTA, 15 DE NOVIEMBRE DE 1889, SAN JOSE, AVENIDA CASEROS, su ruta.

Lic. Edmundo Del Valle Soria  
Secretario de Transporte



Hoy se cumple un año de la muerte de Roberto Jáuregui. "Roberto fue, para quienes tuvimos el privilegio de conocerlo, un formidable ejemplo de coraje y dignidad", señaló Pedro Cahn, presidente de la Fundación Huésped. "Discriminado por su sexualidad, marginado por su enfermedad, inhabilitado de afrontar los costos de su tratamiento, salió a la comunidad a plantear abiertamente su problema, logrando con ello poner en el debate público la cuestión del sida y las reacciones sociales frente a la epidemia. Roberto —expresó Cahn— no habrá luchado en vano si su recuerdo es capaz de conmovernos y en medio de tanta apatía y mediocridad nos ponemos en marcha. Contra el sida y por la vida."

## Con las manos en la caja

Tres personas fueron detenidas ayer cuando intentaban asaltar la oficina administrativa de una empresa minera internacional que funciona en un edificio del microcentro porteño. Poco antes de las 13, tres hombres fuertemente armados irrumpieron en la oficina del cuarto piso de Sarmiento 517, sede de Musto Exploration Bermuda Ltd. y, tras reducir a los empleados presentes comenzaron a extraer el dinero de la caja de seguridad. No habían terminado el trabajo cuando los sorprendieron los oficiales policiales que habían sido alertados por teléfono desde una oficina lindera.

## Gatillo fácil en San Vicente

Varios suboficiales de la policía bonaerense fueron detenidos por su presunta participación en el asesinato de un joven de Lanús, cuyo cuerpo fue encontrado el lunes acribillado a balazos, según informaron fuentes de los tribunales de La Plata. La víctima fue identificada como Rogelio Romero, de 19 años. Su cadáver fue hallado al borde de un camino, en la localidad de San Vicente, con 11 impactos de bala, en su mayoría en la nuca y en la espalda.

## Ruta trágica en Córdoba

Seis personas murieron y otra resultó con heridas graves al chocar de frente dos automóviles en la zona de El Carrizal, 130 kilómetros al norte de la ciudad de Córdoba. A raíz de la colisión, fallecieron Alfredo Barrotto, su esposa, Idelmis Campos, Delmiro Armando y su conyuge, Josefina Boschetto, quienes viajaban a bordo de un Peugeot, y Luis Lagranje, de 22 años, y Daniel Bianchi, de 21, quienes viajaban en un Fiat 147. Gustavo Neri, que viajaba en el último vehículo, fue internado con heridas graves.

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 9385/94

EMPRESA: COOPERATIVA DE PROVISION Y SERVICIOS PARA TRANSPORTE, CONSUMO Y CREDITO "CIUDAD DE BUENOS AIRES LIMITADA"

Línea N° 143

DOMICILIO: ARZOARENA 495, (1770) TAPALES

TEMA: Reestructuración del recorrido de la Línea N° 143.  
(b) Ramalización a PUENTE DE LA NORIA del CINCUENTA POR CIENTO (50%) de los servicios troncales efectuando el siguiente recorrido: IDA A PROVINCIA: Desde Puerto Nuevo (Capital Federal), por su ruta autorizada hasta Avenida General Paz y Corneil Martiniano Chilavert, continuando por Avenida General Paz, cruce del Puente de la Noria, Camino Presidente Juan D. Perón (Camino Negro), hasta Camino Presidente Juan D. Perón (Camino Negro) entre las calles Azamor y Figueroa (Partido de Lomas de Zamora/Provincia de Buenos Aires). REGRESO A CAPITAL FEDERAL: Desde Camino Presidente Juan D. Perón (Camino Negro) entre las calles Azamor y Figueroa, por Camino Presidente Juan D. Perón, cruce del Puente de la Noria, Avenida General Paz hasta Avenida General Paz y Corneil Martiniano Chilavert, donde empalma con su ruta autorizada...

Lic. Edmundo Del Valle Soria  
Secretario de Transporte

# Denegaron la excarcelación de Mario Fendrich

*El ex subtesorero permanecerá detenido hasta que la Cámara resuelva su situación. Para el juez Dalla Fontana, Fendrich "no ofrecía garantías".*

(Desde Santa Fe) El juez federal Raúl Dalla Fontana denegó ayer el pedido de excarcelación que habían presentado los abogados defensores de Mario César Fendrich, único imputado por el robo de los 3,2 millones de pesos del tesoro del Banco Nación sucursal Santa Fe. El superladrón tuvo que ir ayer nuevamente a tribunales a notificarse de la decisión del magistrado, que coincidió con el dictamen de la fiscal federal Griselda Tessio, quien entendió que si se ponía en libertad a Fendrich "no habría garantías de que el imputado no obstaculizaría la Justicia y las investigaciones". Ahora los abogados apelarán la resolución judicial ante la sala de turno de la Cámara Federal de Apelaciones en lo Penal, con sede en Rosario. En tanto, el lunes regresa de su feria el magistrado titular de la causa, Víctor Brusa, quien dictará el auto de procesamiento del imputado que, por el momento, seguirá alojado en la sede de la Policía Federal de la capital provincial.

El hecho de haber estado prófugo durante más de tres meses, así como también "su escasa predisposición a colaborar con la investigación", fueron entre otros detalles los puntos que jugaron contra las aspiraciones del ex subtesorero del Banco Nación.

En su primera declaración indagatoria, Fendrich o "Chupete", como lo apodaron sus ex compañeros bancarios, se declaró penalmente no responsable del faltante de dinero, a la vez que no precisó el destino de la plata. En la palabra "presiones" —dijo estar amenazado—, el ex bancario encontró un escudo bajo el que se guarecía cada vez que alguna pregunta apuntaba a cuestiones centrales de la investigación.

El juez en su resolución apuntó que "la conducta del implicado en el momento de concretar el retiro de la suma de dinero faltante del Banco Nación, su huida posterior y su presentación espontánea ante el juzgado luego de tres meses y fracción, constituyen un cuadro objetivo perfectamente planificado que hace presumir fundadamente que el mismo (Fendrich) intentará en libertad entorpecer la investigación de la Justicia y eludir su acción, por cuyo motivo la excarcelación, como lo sostiene la procuradora fiscal federal, resulta en esa instancia inadmisible".

Agregó el magistrado que "la presencia de Fendrich al juzgado para someterse —aparentemente— a los pasos procesales que dispone el Código, se realiza en condiciones que más hacen presumir un intento de lograr del juzgado el otorgamiento de la excarcelación, para perfeccionar en estado de libertad aspectos que quizá pudieran quedar incompletos o pendientes en el momento inicial de la maniobra delictiva", y señala además en el texto de la resolución —a la que tuvo acceso este diario— que "en estas circunstancias, otorgar a Fendrich su excarcelación es ponerlo en condiciones de completar lo incompleto, obstaculizando así la acción de la Justicia, con la perspectiva de que cuando haya organizado plenamente la cobertura del botín obtenido y resuelto aspectos familiares, nuevamente y quizás en forma definitiva, eluda la acción de la Justicia y busque tierras de impunidad".

Dalla Fontana tampoco creyó la historia de las "presiones" de una supuesta mafia que habría obligado a actuar a Fendrich y determinado, más tarde, su fuga. El juez entendió que "según los testigos, las actitudes de Fendrich y su estado de ánimo, antes y durante el momento en el que aparece retirando del banco una caja donde presuntamente había colocado el dinero que luego faltó en el tesoro, nada tenían que ver con la de una persona que estaba bajo la presión psicológica de amenazas como las que menciona, sin ma-



El juez federal Raúl Dalla Fontana no creyó el relato de Fendrich. "Tuvo escasa predisposición a colaborar con la Justicia."

yores precisiones".

La fiscal Tessio había solicitado al magistrado que rechace el pedido de excarcelación presentado por los abogados de Fendrich. En el dictamen argumentó que "en principio podría pensarse que el tipo penal conminado haría factible la petición presentada. Pero según el artículo 319 del Código Procesal Penal, la

presentación de aportes son determinantes para el otorgamiento de la libertad provisional", y agrega que "ha de advertirse que, por lo tanto, los derechos y garantías consagrados en la Constitución Nacional no son absolutos y su ejercicio está sometido a las leyes que la reglamentan y a la aplicación del principio de razonabilidad".

## OTROS DOS PRESOS FUGADOS DE HOSPITALES

# Con el truco de los dolores

Por segunda vez en esta semana un grupo comando copó un hospital municipal para facilitar la fuga de un preso. Mediante la misma modalidad empleada el domingo en el Hospital Vélez Sársfield, ayer cuatro hombres fuertemente armados interceptaron en los pasillos del Hospital Penna al personal del Servicio Penitenciario y liberaron a Rubén Ramón Stocchetti. A la lista se suma Javier Hernán Velázquez Gurmendi, quien se fugó el miércoles del Instituto del Tórax de La Plata, presuntamente con apoyo de personal del establecimiento.

Según la información oficial, Rubén Stocchetti, de 49 años, estaba detenido en la cárcel de Caseros desde el 4 de agosto de 1994, procesado por robo y pesaba sobre él otra causa por homicidio tramitada en un juzgado de San Isidro. A raíz de una inflamación estomacal, que los médicos del penal diagnosticaron como "abdomen agudo", ayer fue trasladado al Penna donde quedó internado. Justo en el momento en que Stocchetti era trasladado por un camillero al sector de Rayos X del hospital, acompañado por la custodia del Servicio Penitenciario, dos hombres armados irrumpieron en el pasillo y redujeron a los guardias, mientras otros dos integrantes de la banda, entre ellos una mujer embarazada, amenazaban al camillero para liberar al detenido.

El grupo salió corriendo del hospital y huyó a bordo de un automó-

vil que los esperaba en la puerta. Un poco tarde, los directivos del Hospital reforzaron la guardia del establecimiento y ordenaron palpar de armas a todos los que ingresaron después.

El caso de Javier Hernán Velázquez Gurmendi, fugado el miércoles del Instituto del Tórax de La Plata, fue diferente. El hombre, detenido en la cárcel de Olmos por el delito de asociación ilícita, se había quejado de fuertes dolores en la espalda, por lo que fue trasladado al Instituto para someterlo a un exa-

men clínico. Mientras se realizaba el chequeo médico y pese a la custodia de seguridad apostada en la puerta del consultorio, Velázquez Gurmendi se fugó y desapareció del establecimiento asistencial.

Según los investigadores policiales el preso no pudo escapar sin apoyo de personal del Instituto ya que no portaba armas ni tuvo, como en los otros casos, apoyo externo. Ayer varios trabajadores del Instituto del Tórax fueron demorados e interrogados por los investigadores para esclarecer la fuga.

## Baleados en Egipto

Dos turistas argentinos —un hombre y una mujer— y cuatro ciudadanos egipcios resultaron heridos de bala anoche, tras el ataque de un grupo de fundamentalistas islámicos contra el tren en que viajaban, en el sur de Egipto. Fuentes de los servicios de seguridad atribuyeron el atentado a la organización Gama' a al-Islamiya.

Los supuestos terroristas dispararon con armas automáticas contra el tren, desde el costado de la vía, cerca de la ciudad de Luxor, la antigua capital faraónica de Egipto. El convoy se dirigía desde Asuán hacia El Cairo, en el Norte del país.

Los turistas argentinos no fueron identificados, pero se supo que uno de ellos recibió un disparo en la man-

díbula, mientras que al otro lo rozó una bala. En tanto, según las fuentes, tres de los egipcios heridos eran militares que estaban de vacaciones y retornaban a sus hogares.

Los turistas extranjeros han sido uno de los principales blancos de los grupos fundamentalistas que operan en Egipto. La confrontación entre los terroristas y el Estado comenzó en marzo de 1992 y hasta ahora dejó un saldo de 584 víctimas, entre ellas, 12 turistas occidentales.

En 1993, la Gama' a al-Islamiya pidió a los turistas que no viajen a ese país, y sus atentados han producido una disminución de casi por ciento en los ingresos por ese rubro, uno de las principales fuentes de recursos de Egipto.



CAYO UN DC-9 EN COLOMBIA: 52 MUERTOS

# Las alas de la tragedia

*Erika, una niña de 9 años, es la única sobreviviente. La madre la tiró del avión antes de caer.*

Erika Delgado Gómez quedó acostada sobre un colchón de algas, con el espanto alrededor. Sus padres, Carlos y Mary, y su hermano Carlos, de 8, se hundían junto con los restos del McDonnell Douglas DC-9 de Intercontinental de Aviación, los cinco tripulantes de la nave y los 44 pasajeros restantes —de los que falta rescatar un cadáver—, en un pantano de María La Baja, departamento de Bolívar, 550 kilómetros al norte de Bogotá. "Vimos el avión desde el pueblo —contó después Arturo Ramos, campesino, a la cadena de radio colombiana Caracol—. Salimos a ver qué era; cuando llegamos allá vimos que era algo raro, no sabíamos qué podía ser porque no habíamos visto sino un candelazo. Creímos que podía ser una bomba. Cuando nos acercamos escuchamos el llanto, nos quitamos la ropa y nos metimos para ver qué era. Era la niña. La sacamos y la llevamos al pueblo." Erika preguntó todo el trayecto por sus padres y su hermano y recordó, en medio de su estado amnésico, que su madre la había arrojado desde el avión segundos antes de que la nave cayera contra la ciénaga.

Testigos del accidente —campesinos que en ese momento jugaban ajedrez en la hacienda Santa Clara— relataron que a eso de las ocho menos veinte de la tarde del miércoles (0.30 en el horario de Greenwich) hubo una explosión ensordecedora y una "bola de fuego" sobre el pantano de una finca de Flamenco, municipio de María La Baja, departamento de Bolívar. El DC-9 había partido una hora antes del aeropuerto internacional El Dorado de Bogotá y planeaba una escala en Cartagena de Indias y destino final en la isla San Andrés. La versión de un piloto de la línea Aerocoral, que conducía una avioneta detrás del DC-9, indica en cambio que el avión

de Intercontinental estalló en el aire.

La causa de la tragedia es aún un misterio: Alfonso Ramírez, gerente general de Intercontinental, declaró a la prensa que se trató de "un factor fulminante y exógeno", y no descartó la posibilidad de un atentado. El ejecutivo indicó que la investigación está en manos de expertos de la Aeronáutica Civil, quienes desde la noche del miércoles buscan la caja negra del avión para recuperar las últimas conversaciones de los pilotos y los datos técnicos del vuelo.

Ramírez aseguró que "todo indica" que no hubo fallas humanas ni mal tiempo. La ruta Bogotá-Cartagena es la más segura de toda Colombia y es la primera vez que un avión de la compañía se estrella, desde su fundación en 1986. Expertos en aeronáutica coincidieron en decir que si el avión hubiese explotado en el aire las partes de la nave y los restos de sus ocupantes se hubieran dispersado en un radio amplio —los hallaron en un área de un kilómetro— y Erika no hubiese sobrevivido.

La última comunicación de Andrés Patacón, el mejor piloto de Intercontinental, y de su compañero Eduardo Ríos con la torre de control ocurrió a las 19.36: pidieron autorización para bajar de 19.000 a 8000 pies de altura. El avión estaba a 25 millas náuticas de Cartagena de Indias, unos 10 minutos de vuelo.

La familia Delgado Gómez volvía a casa luego de unos días de vacaciones en la capital colombiana. Pasarán unos días más antes de que Erika llegue a territorio conocido: se encuentra bajo observación médica en el Hospital Universitario de Cartagena con heridas en el abdomen y fracturas en un brazo, una pierna y la pelvis. Estuvo consciente todo el tiempo, aunque con tranquilizantes que le permiten sobrevivir a la crisis nerviosa. No sabe aún que sus padres y su hermano han muerto. Médicos del hospital adelantaron que se le harán estudios de cerebro y abdomen para determinar exactamente la gravedad de sus lesiones. Ninguno, entre los que opinaron, dudó en calificar lo que ocurrió con Erika como "milagro". "Realmente, a esto hay que considerarlo un milagro —dijo Luis Oviedo, uno de los médicos que la asiste—, por el impacto de la onda de choque que impulsa al avión en el momento de la caída y por el múltiple trauma." El secretario de Salud de María La Baja, Armando Luján, indicó que las algas fluviales de la ciénaga "salvaron milagrosamente la vida de la pequeña". El rescate de los cadáveres llevó su tiempo; la noche cayó rápido sobre la ciénaga y sólo con la ayuda de bengalas y de la iluminación que prestó un avión de la Fuerza Aérea pudieron empezar a trabajar los grupos socorristas del Ejército, Bomberos, Defensa Civil y la policía. Cinco helicópteros de la fuerza naval se les unieron por la mañana. Buzos debieron rastrear el fondo del pantano, de tres metros de hondo. El 90



por ciento de los restos del avión se habían hundido al amanecer. El presidente Ernesto Samper lamentó el accidente y dio instrucciones para que se investiguen las causas "en el menor tiempo posible". El gobierno pedirá ayuda en esa tarea a la Asociación Federal de Aviación de Estados Unidos.

**Erika Delgado Gómez, de 9 años, rodeada de médicos en Cartagena. De la ciénaga la rescataron unos campesinos.**

PAPA

Con un impresionante operativo de seguridad como contexto, el Papa Juan Pablo II inició ayer en Manila, Filipinas, una gira de once días que incluirá Australia, Papua Nueva Guinea y Sri Lanka. Cuando el Pontífice se encontraba todavía en el aeropuerto, donde 5000 personas fueron a recibirlo, la policía detuvo a un hombre armado con una pistola entre la multitud que esperaba en los costados de la autopista por la que pasaría el Papamóvil. El detenido mostró una tarjeta que lo identificaba como miembro del grupo de seguridad que protege al presidente Fidel Ramos y a su familia, pero la policía lo arrastró igual a un patrullero. Más tarde se informó que el hombre iba vestido de civil y no tenía autorización para encontrarse donde estaba. 20.000 efectivos custodiarán al Papa en sus cinco días de permanencia en Filipinas, en un operativo de seguridad reforzado luego de informes sobre posibles atentados contra su vida. Dos sospechosos fueron arrestados en Manila pocos días antes de la visita. Juan Pablo II bajó las escaleras de Alitalia con la ayuda de un bastón: "Me siento bien —había dicho a los periodistas en el avión—, sólo la pierna me da problemas." Los analistas coincidieron en que se vio al Papa, de 74 años y debilitado por problemas de salud, mejor que en ocasiones anteriores. En su primer discurso de la gira, se dirigió a los jóvenes filipinos católicos (el 85 por ciento de la población profesa esa religión) y pidió que difundan la fe por Asia, el continente más poblado del planeta. "Vuestro destino histórico —les dijo— es construir una civilización de amor y fraternidad. Una civilización que se perfeccionará entre las culturas antiguas y las tradiciones del continente asiático."

## Sienta el fútbol.

### Argentina-Dinamarca

Final Copa Rey Fahd.

Hoy a partir de las 14.00 hs.



Sienta en cada partido, la pasión que vibra en la cancha. El calor de las tribunas y toda la emoción de los goles. Vívalo con la fuerza de Víctor Hugo. "La voz" del fútbol. "Competencia" - Lunes a viernes de 19.00 a 21.00 hs. y todas las transmisiones del fútbol grande.

**SIENTA CONTINENTAL**  
AM 590

## Un avión cayó en la oficina

Otro accidente aeronáutico ocurrió ayer en la ciudad de Augusta, estado de Georgia, Estados Unidos, cuando un avión con cuatro tripulantes se estrelló contra un edificio de oficinas. Dos hombres que estaban en el edificio están gravemente heridos; uno de ellos recibe asistencia en un centro especializado en el tratamiento de quemaduras. El choque ocurrió a 2500 metros del aeropuerto Bush Field, de Augusta. Los controladores de vuelo de la estación habían recibido un pedido de ayuda: el piloto informó que uno de sus motores tenía dificultades. Pocos minutos después, volvió a comunicarse con la torre para anunciar que el segundo motor también estaba en problemas. En ese momento el avión, que pertenecía a una empresa de Manchester, Massachusetts, estaba a 7 kilómetros de la pista de aterrizaje. Su destino final era la ciudad de Columbia, en Carolina del Sur.



**Felipe González y Alfonso Guerra, que llevaban 10 meses sin reunirse a solas a causa de su creciente distanciamiento político y personal, analizaron el miércoles en La Moncloa, en un encuentro de casi dos horas, la crisis desencadenada por la reapertura del sumario del caso GAL. La cita de ambos dirigentes, que apenas se hablan, constituye un claro gesto de unidad cuando el gobierno socialista se encuentra políticamente contra las cuerdas. González logró evitar ayer ir al Parlamento a dar explicaciones sobre los GAL, ya que el PNV y CiU se negaron a respaldar la iniciativa del Partido Popular e Izquierda Unida, que según el PSOE han dictado condena contra el presidente del gobierno, "sin ser jueces y sin pruebas".**

Las declaraciones de los ex policías José Amedo y Michel Domínguez, condenados por su implicación en el caso GAL, han salpicado a todas las familias socialistas: el renovador José Barriónuevo, ex ministro de Interior; el integrador Ramón Jáuregui, ex delegado del Gobierno en el País Vasco, y el propio Alfonso Guerra, ex vicepresidente del Gobierno.

Según fuentes próximas a los dos máximos dirigentes del PSOE, en la entrevista, que se desarrolló con cordialidad pese al distanciamiento personal entre ambos, se trató fundamentalmente de aunar criterios sobre cómo afrontar la crisis.

La víspera, en una breve intervención de un minuto ante la ejecutiva federal, Guerra expresó su pleno respaldo a la estrategia de resistencia planteada por González: defensa del estado de derecho, rechazo de la implicación del Ejecutivo en los GAL, presunción de inocencia de los mandos de la lucha antiterrorista encarcelados y continuidad del Ejecutivo.

Las fuentes aseguran que, en la reunión del palacio de la Moncloa, los dos interlocutores estudiaron también cómo movilizar al partido

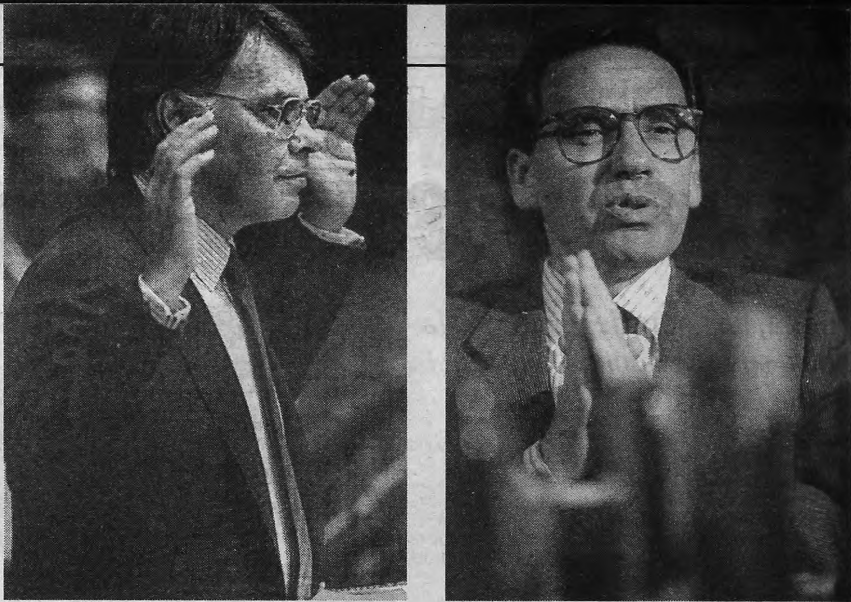
**Enemigos declarados, los dos principales líderes del Partido Socialista, Felipe González y Alfonso Guerra, se vieron obligados a reunirse para analizar una estrategia ante la grave crisis de los GAL. González logró evitar ir al Parlamento a dar explicaciones, porque sus aliados frenaron la iniciativa.**

ante una precampaña electoral que se va a celebrar en un clima adverso. Si la crisis política impidiera la recuperación económica, se derrumbaría el principal pilar de su estrategia, y González se plantearía la disolución de las Cortes y la convocatoria anticipada de elecciones legislativas.

Esta hipótesis está cobrando fuerza entre los dirigentes del PSOE debido a la crítica situación que atraviesa la peseta desde hace días. No obstante, en la ejecutiva socialista reunida el pasado martes, ni González ni Guerra ni los otros 10 dirigen-

**Guerra y Felipe: los enemigos sean unidos.**

**Llevaban diez meses sin reunirse.**



## Los socialistas españoles olvidan odios ante la crisis

tes que manifestaron su punto de vista sobre la crisis provocada por el caso GAL, plantearon esta posibilidad. La dirección socialista dio por hecho que las aguas económicas volverán pronto a su cauce, y, de hecho, la peseta entró el miércoles en una fase de relativa estabilidad.

Las tasas de recuperación de empleo superiores a las previsiones del gobierno y el control del déficit público son indicadores que animan a la dirección socialista a respaldar la continuidad del Ejecutivo, con el objetivo de aprovechar la ola internacional de recuperación económica.

Esta recuperación es un argumento fundamental del jefe del Gobierno para descartar la convocatoria de elecciones anticipadas, al igual que el apoyo expreso de Jordi Pujol, presidente de la Generalitat y de Convergencia i Unió, al Ejecutivo de González.

La gran batalla en la que se ha empeñado el gobierno es conseguir que la grave crisis política no se desborde hacia la economía, lo que se traduciría en el hundimiento de la peseta. El martes, el ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, salió a la palestra para intentar trans-

mitir tranquilidad a un mercado bursátil revuelto, y el miércoles fue el turno del titular de Industria y Energía, Juan Manuel Eguíagaray.

El secretario general de UGT, Candido Méndez, defendió el miércoles la continuidad del gobierno y expresó su confianza en la veracidad de las palabras de González cuando aseguró que el Ejecutivo no está implicado en la creación y organización de la banda terrorista GAL. El líder de UGT añadió que "la situación política es tan delicada que los sindicatos no van a echar más leña al fuego".

### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

#### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. Nº 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE Nº: 8787/94

EMPRESA: EMPRESA TRANSPORTE AUTOMOTOR PLAZA C.A.C. e.l.

Línea Nº 140

DOMICILIO: RAMON CARRILLO 256. (1275) CAPITAL FEDERAL

TEMA: Prolongación en forma provisional y a título precario del recorrido por internación de cabecera hasta la ESTACION BOULOGNE (F.C.G.B.) (PARTIDO DE SAN ISIDRO - PROVINCIA DE BUENOS AIRES) efectuando el siguiente recorrido: IDA: Desde CORREO CENTRAL (AVENIDA ROSALES Y TENIENTE GENERAL JUAN D. PERON - CAPITAL FEDERAL), por su ruta autorizada hasta ESTACION VILLA ADELINA (PARTIDO DE SAN ISIDRO - PROVINCIA DE BUENOS AIRES), continuando por COMANDANTE PIETRABUENA, SOL-DADOS DE LAS MALVINAS, AVENIDA BERNARDO ADER, AVENIDA AVELINO ROLON hasta AVENIDA AVELINO ROLON Y MOISES LEBENSCHN (ESTACION BOULOGNE - PARTIDO DE SAN ISIDRO - PROVINCIA DE BUENOS AIRES). REGRESO: Desde AVENIDA AVELINO ROLON Y MOISES LEBENSCHN, por AVENIDA AVELINO ROLON, UIRIARTE, AVENIDA BERNARDO ADER, UCRANIA, GUAYACUIL, PARANA, hasta ESTACION VILLA ADELINA, donde empalma con su ruta autorizada.

Lic. Edmundo Del Valle Soria  
Secretario de Transporte

### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

#### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. Nº 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE Nº: 9384/94

EMPRESA: EMPRESA DE TRANSPORTES MARIANO MORENO S.A.

Línea Nº 36

DOMICILIO: AVENIDA SAN MARTIN 7745 (1772) VILLA CELINA

TEMA: Ramalización del CINCUENTA POR CIENTO (50%) de los servicios a PUENTE DE LA NORIA (PARTIDO DE LOMAS DE ZAMORA-PROVINCIA DE BUENOS AIRES) efectuando el siguiente recorrido: IDA: Desde Plaza Italia (Capital Federal), por su ruta autorizada hasta Avenida General Paz y Franklin D. Roosevelt, continuando por Avenida General Paz, cruce del Puente de la Noria, Camino Presidente Juan D. Perón (Camino Negro), hasta Camino Presidente Juan D. Perón (Camino Negro) entre las calles Azamor y Figueroa (Partido de Lomas de Zamora- Provincia de Buenos Aires). REGRESO: Desde Camino Presidente Juan D. Perón entre las calles Azamor y Figueroa, por Camino Presidente Juan D. Perón, cruce del Puente de la Noria, Avenida General Paz, hasta Avenida General Paz y Franklin D. Roosevelt, ingresando a Capital Federal donde empalma con su ruta autorizada.

Lic. Edmundo Del Valle Soria  
Secretario de Transporte

### SCALFARO RETRASO EL ANUNCIO

## Los italianos se comen las uñas

**■ Todas las demoras que cotidianamente encuentran los italianos para conocer el nombre del nuevo primer ministro se entendieron ayer cuando el presidente, Oscar Luigi Scalfaro -encargado de designarlo-, admitió: "Primero debo saberlo yo mismo". A tres semanas de la renuncia de Silvio Berlusconi, Scalfaro no consiguió sacar en limpio al personaje indicado para suceder al magnate de los medios, a pesar de haber encabezado dos rondas completas de consultas a políticos notables. Si bien el presidente no lo prometió públicamente, hoy debería anunciar quién será el próximo premier, ya que la lira -que ayer volvió a bajar- y el país -que sigue sin rumbo- entran día a día en una zona con más turbulencias.**

Las posibilidades con las que cuenta Scalfaro son varias, aunque todas ellas se chocan con varios y distintos peros. Las candidaturas del propio Berlusconi; del comisario de la Unión Europea, Mario Monti; del ex presidente del Instituto industrial IRI, Romano Prodi, siguieron siendo tomadas en cuenta por unos y defenestradas por otros, por lo que nada quedó en claro en el juego de alianzas y apoyos que cualquiera necesita para convertirse en premier.

Después de desaparecer momentáneamente del grupo de nominados, la líder de la Cámara de Diputados, la joven y hermosa Irene Pivetti, ayer volvió a ser candidateada. El apoyo del titular de la Liga del Norte y responsable de la renuncia de Berlusconi, Humberto Bossi, aseguró que "sería interesante" y el presidente del bloque del Partido Popular, Beniamino Andreatta reconoció su admiración hacia la legisladora, pero estos apoyos no alcan-

zaron, ya que enseguida otros la vetaron. De esa manera, la trepada de la titular de Diputados se desvaneció tan rápido como había crecido.

En este enmarañado panorama, Berlusconi es el que sigue un pasito adelante de los demás candidatos, aunque mínimo, si se tiene en cuenta que acumula los vetos más fuertes. Ayer, el renunciante premier -para quien la mejor solución es una nueva convocatoria a elecciones- se reunió durante dos horas con Scalfaro. En la entrevista se barajó la posibilidad de someter a Ber-

lusconi a un voto de confianza del Parlamento, pero el presidente recuerda que en ese cuerpo todavía descansan tres pedidos de censura contra el zar de los medios.

Los aliados de Berlusconi aseguran que ahora podría pasar la prueba parlamentaria porque el mapa político parlamentario se modificó con el cambio de postura de algunos legisladores de la Liga del Norte. Desde la vereda de enfrente, Bossi siguió terminante: "Debemos liberarnos de la maldición Berlusconi".

## Grozni a punto de caer

**■ Las fuerzas armadas rusas parecían ayer a punto de ganar la batalla de Grozni, pero la caída inminente de la capital chechena no significará el fin de la guerra, que los combatientes independentistas se aprestan a librar desde sus bases en el resto del país.**

Tras dos días de relativa calma, el centro de Grozni tembló ayer bajo el bombardeo de la artillería rusa. Una verdadera lluvia de obuses cayó sobre los edificios del centro de la capital, que desde hace días no es más que un campo de batalla. Altos responsables militares rusos en Nazran anunciaron también que nuevos refuerzos partieron en la noche del miércoles de Osetia del Norte hacia Grozni, reforzando la eventualidad de un asalto muy próximo, que Moscú quisiera decisivo.

Fuerzas especiales llegaron a reforzar las filas y la toma del Palacio de Gobierno -donde se hallan centenares de combatientes chechenos, diputados rusos, y según Moscú, unos 40 soldados prisioneros- parece ahora al alcance. Sin embargo, para los chechenos la

caída del Palacio no significaría en ningún caso el fin de la guerra. En el cuarto general de las fuerzas especiales chechenas, a la vez que se señala que los rusos no lograrán apoderarse del Palacio, los responsables se preparan ya para una nueva etapa de la resistencia. "Tenemos varias bases no lejos de la ciudad, e inclusive en la ciudad, donde nuestros hombres se replegarán si Grozni es tomada", indicó Ahmed Azimov. "Cuando entren en el Palacio, no será el fin de la guerra, sino el comienzo de todo", afirmó Bajaev Danilbek, de 33 años, miembro de las fuerzas especiales chechenas. "Todavía tenemos reservas, algunos de los nuestros aún no han empezado a combatir", dice.

Antes de la intervención rusa, especialistas del Cáucaso e incluso allegados al presidente ruso Boris Yeltsin, subrayaron el riesgo de empantanamiento del conflicto en Chechenia. Todos subrayaron el peligro de una guerrilla al estilo afgano y la casi imposibilidad de Moscú de controlar todo el territorio de esta pequeña república musulmana.



## EL GOBERNADOR DE NUEVA YORK SE DA EL GUSTO

# Una extradición hacia la muerte

*Un hombre que cumplía una condena en Nueva York fue extraditado para ser ejecutado. Pataki cumple así una promesa.*

(Por Antonio Caño, desde Washington/El País) Thomas Grasso, condenado por doble asesinato, espera ya en el "pasillo de la muerte" de Oklahoma el momento de su ejecución. El republicano George Pataki, nuevo gobernador de Nueva York, donde Grasso cumplía otra sentencia, autorizó el miércoles su traslado hacia ese estado sureño como prueba de su respaldo a la pena de muerte y en cumplimiento de una de sus promesas electorales. El anterior gobernador neoyorquino, Mario Cuomo, había bloqueado la extradición durante años.

Thomas Grasso, de 32 años de edad, cumplía en Nueva York una condena

de cadena perpetua por asesinato. Posteriormente a esa sentencia, el reo fue condenado a la pena de muerte por otro homicidio en Oklahoma. Aunque este último estado pidió la extradición, Mario Cuomo se acogió a una ley que obliga al preso a cumplir en primer lugar la condena que recibió primero, y se negó al traslado.

El asunto se convirtió en una polémica durante la campaña para las elecciones del pasado 8 de noviembre. Cuomo, un activo opositor a la pena de muerte, defendió su punto de vista en contra de la opinión de las encuestas. Pataki utilizó el caso como un ejemplo de su voluntad de convertir a Nueva York en el 38º estado de la nación que incluye en su legislación la máxima pena. Pataki ganó las elecciones, Grasso ha sido extraditado y Nueva York, el hogar de la Estatua de la Libertad, está a punto de ponerse al nivel de Oklahoma.

Si el curso de la Justicia no se ve interrumpido, Grasso será ejecutado en un plazo máximo de 60 días. Organizaciones humanitarias y grupos contrarios a la pena de muerte han anunciado algunas acciones contra esa ejecución, pero sus posibilidades de éxito son mínimas puesto que el propio Grasso se considera merecedor de la muerte y la ha pedido abiertamente. Incluso cuando Cuomo impedía su traslado a Oklahoma, Grasso concedió entrevistas en las que ridiculizó al entonces gobernador, causándole un gran perjuicio electoral.

El año pasado, Grasso pidió formalmente al juez neoyorquino que lo condenó por su segundo asesinato que revocase su sentencia para que pudiera ser trasladado a Oklahoma. El juez se negó a hacerlo. Pese a eso, el gobernador Pataki ha accedido al traslado, en una decisión que, en palabras de Mario Cuomo, "indica claramente que el gobernador está muy decidido a imponer la pena de muerte".

Aunque la máxima pena nunca estuvo vigente en Nueva York desde que ésta fue autorizada por el Tribunal Supremo de Estados Unidos en 1976, ese estado es actualmente sobrepasado por otros con pena de muerte en cuanto al porcentaje de asesinatos. De hecho, el índice de criminalidad en Nueva York ha descendido en los tres últimos años. Sin embargo, el sentimiento de inseguridad ha crecido últimamente entre la opinión pública de todo el país, hasta el punto de que la preocupación por la delincuencia se ha convertido en el principal problema que los norteamericanos mencionan en las encuestas.

Los datos demuestran constantemente que no existe relación entre la aplicación de la pena de muerte y la reducción del crimen. En estados como Louisiana y Mississippi, donde está en vigor la máxima pena, ha aumentado el número de crímenes. Y en Texas, que ostenta el record de ejecuciones, con 85 muertes desde 1976, el índice de criminalidad ha fluctuado a lo largo de los años y es similar al de Nueva York en estos momentos. Los estados de más baja criminalidad son aquellos en los que no existe pena de muerte, un procedimiento que, además, resulta más caro al contribuyente que la cadena perpetua, un argumento que no es desestimable en Estados Unidos.

La reinstauración de la pena de muerte en Nueva York tiene un carácter simbólico por cuanto ese estado, punto tradicional de acogida a los emigrantes que huían de la intolerancia, es el principal escaparate de esta sociedad.



Pataki (derecha) cuando festejaba su triunfo junto a D'Amato. El republicano es un ferviente defensor de la pena de muerte.

## La hija de Malcolm X

Una de las hijas de Malcolm X, Qubilah Shabazz, fue formalmente acusada ayer en Minnesota de haber intentado contratar a un asesino para matar a Louis Farrakhan, el líder de la Nación del Islam.

El activista negro Malcolm Little, llamado Malcolm X, fue asesinado en 1965 a la edad de 40 años en Nueva York después de haber denunciado al fundador de la organización, Elijah Muhammed, y de romper clamorosamente su relación con la Nación del Islam. El año anterior, Farrakhan había escrito que Malcolm X "merecía la muerte".

Ahora, un fiscal federal de Minnesota, David Lillehaug, envió a juicio a Qubilah Shabazz, de 34 años, por haber proyectado la ejecución de Farrakhan, uno de los personajes más controvertidos de la comunidad negra. La joven Shabazz fue arrestada en Minneapolis y las pruebas de su complot para eliminar a Farrakhan, que vive en Chicago, fueron consideradas importantes.

Según emisoras de radio y televisión de Minneapolis, los investigadores recogieron pruebas de llamadas telefónicas y pagos efectuados por la joven Shabazz a un "profesional" encargado de matar a Farrakhan.

Las conversaciones telefónicas en las cuales la hija de Malcolm X trató con el asesino se remontan a junio y julio de 1994. El FBI reconstruyó los movimientos de la mujer, que se mudó de Nueva York a Minneapolis en setiembre pasado. En las próximas horas será llevada ante un tribunal por primera vez, frente al juez del distrito James Rosenbaum.

La muerte de Malcolm X, asesinado a balazos en la Audubon Ballroom por un grupo de atacantes cuando hablaba en un mitin de la Organisation of Afro-American Unity, es desde hace 30 años uno de los grandes misterios de la historia norteamericana. Los mandantes y los asesinos del disidente líder negro siguen sin ser identificados.

Su mujer Betty Shabazz y sus familiares reiteraron explícitamente que creen que Farrakhan tiene que ver con la muerte de Malcolm X. Farrakhan, que en los años pasados fue el centro de furiosas polémicas por sus afirmaciones antisemitas, siempre negó que hubiera jugado algún papel en el caso.

## INVADEN LA MAYOR FAVELA EN RIO

# Superataque contra los narcos

Unos 4000 soldados del Ejército, la Marina y la Fuerza Aérea iniciaron ayer la operación de más envergadura de la guerra contra el narcotráfico en Río de Janeiro, al cercar e invadir la red de nueve favelas conocida como Complejo del Alemán, considerada la zona más violenta de Río. La operación resultó en 30 detenciones e incautaciones no detalladas de armas y drogas, y voceros militares afirmaron que no hay plazos para abandonar el lugar. La acción es la

primera en que intervienen simultáneamente las tres armas, lo que da una idea de la magnitud del objetivo militar a dominar.

Alrededor de 250.000 personas viven en el Complejo del Alemán, que está dominado por el ya casi mítico narcotraficante Eraldo Pinto de Madeiros, alias Ué. La zona se recalentó en los últimos días, cuando las bandas rivales de Ué y de Aldair Silva, alias Nem Maluco (Nem el Loco) se enfrentaron en las favelas, y Nem fue muerto el lunes por hombres de Ué.

El incidente gatilló la operación de ayer, que se inició a las 4 de la madrugada con la interdicción de todas las vías de acceso a las favelas y el establecimiento de rígidos controles en las avenidas cercanas al Complejo. Mientras esto ocurría, tropas de elite invadieron el lugar, con más de un centenar de órdenes de prisión para los principales cabecillas del narcotráfico de la zona. A la entrada de las favelas fueron instalados varios tanques, con las torretas vueltas hacia las colinas donde se elevan en desorden las casuchas de ladrillo.

Testigos de la operación dijeron que el clima era tenso en el lugar. Decenas de habitantes se agolpaban en torno de los vehículos militares que llevaban a los detenidos hacia una escuela convertida provisoriamente en prisión, gritando que ellos no tienen nada que ver con el narcotráfico. Según la agencia noticiosa Estado, los residentes locales se quejaron de que los soldados hicieron arrestos al azar, y que los detenidos fueron sometidos a malos tratos, como ordenárseles que se arrodillaran con las manos en la nuca y que no levantaran la vista. Se supone que el Complejo del Alemán es uno de los nidos de narcotraficantes mejor armados y organizados, lo que explicaría el nerviosismo tanto de los soldados como de unos habitantes mayoritariamente desvinculados del tráfico de drogas, pero que frecuentemente son los peores perjudicados en los enfrentamientos entre bandas rivales y con la policía.

La operación militar contra el narcotráfico en Río se inició el 18 de noviembre pasado con el objetivo de desarmar y llevar a prisión a unos 11.000 integrantes de las bandas de narcotraficantes. Decenas de favelas fueron ocupadas desde entonces, pero no se arrestó a ningún líder importante del narcotráfico ni se incautaron armas ni drogas en cantidades importantes. No obstante, la presencia militar parece haber contribuido a reducir la criminalidad en Río: según la policía, el índice de asaltos a visitantes de otros países o de otras ciudades brasileñas bajó en casi un 40 por ciento entre noviembre y diciembre.



## Mexicanos ricos protestan

La escenografía de la manifestación fue similar a la que casi cotidianamente encabezan los sectores más postergados por el plan económico mexicano, pero con la particularidad de que los teléfonos celulares reemplazaron a los bombos y la ropa de alta costura al atuendo de operario o campesino. Sin embargo, el grupo de "señoras bien" que ayer salió a las calles mexicanas para protestar contra la economía encabezada por el presidente Ernesto Zedillo logró lo que sus imitados nunca pudieron: llegar a las puertas de la residencia presidencial de Los Pinos. Esta vez, la policía no terminó con la manifestación tan violentamente como siempre, sino que optó por algunos empujones y tiroteos, una represión light. Las 200 representantes de la clase social más acomodada, la más beneficiada por un plan económico del tipo mexicano, juraron que no volverán a votar al PRI, exigieron una información real sobre lo que pasa en el país en los distintos planos y reclamaron una quita en los honorarios oficiales.



## NOTICIERO

**ESTADIO.** Persisten las dudas sobre la realización del partido Racing-Independiente que debe abrir mañana la Copa de Oro en Mar del Plata. Los organizadores aseguran que todo está listo, pero para el Comité de Seguridad de la Provincia de Buenos Aires el Estadio Mundialista no reúne las condiciones por el acondicionamiento para los Panamericanos que se está haciendo. La última inspección se realizó el sábado a la mañana.

**DEZORZI.** Rodolfo Dezorzi, ex zaguero izquierdo de Boca Juniors y Rosario Central en la década del 40, falleció a los 70 años en la ciudad de Rosario. Dezorzi formó en Boca una famosa pareja con Marante, en los tiempos en que atajaba Vaca y la línea media la integraban Sosa, Lazatti y Pescia.

**SAN LORENZO.** San Lorenzo se convirtió ayer en el quinto y último equipo grande en reanudar la actividad. El plantel se reunió en la Ciudad Deportiva y viajó hacia Mar del Plata con una cara nueva: Jorge Borelli. El delantero Javier Arbarelo se unió en la ciudad balnearia con el resto de la delegación.

**ROMARIO.** El crack Romário, cuyo pase fue adquirido en 4 millones y medio de dólares por Flamengo al Barcelona, será recibido con una gran fiesta mañana en Río de Janeiro. En el aeropuerto esperará a Romário un camión de bomberos, que recorrerá las calles céntricas cariocas. El carnaval se completará a la noche con una fiesta en la sede del club.

**VASQUEZ.** El campeón de los medianos juniors de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), Julio César Vázquez, dijo que este "casi arreglada" la pelea con el norteamericano Pernell Whitaker y desmintió las versiones según las cuales cobraría una bolsa de 1 millón de dólar.

**MONZON.** El bonaerense Carlos Domingo Monzon, quien no tiene ningún parentesco con el campeón mundial de los medianos trágicamente fallecido el domingo último, perdió por abandono en el cuarto round contra el misionero Jorge Paredes, en la Federación Argentina de Box.

**NEWELL'S.** Newell's Old Boys inició su pretemporada futbolística en Boca Ratón, en el estado de La Florida, Estados Unidos, tras un agotador viaje de 17 horas que incluyó el traslado desde Miami a Bradenton. El DT Jorge Castelli confirmó para el 21 de este mes la realización de un partido amistoso contra el Eintracht Frankfurt, en Orlando.

**BANFIELD.** Con su nuevo entrenador, Ricardo Rezza, retornó ayer al trabajo el plantel de Banfield. Estuvieron ausentes con aviso Angel Comizzo, Juan José Rossi, Luis Moreno y Jorge Jiménez, además de Javier Zanetti, quien se encuentra con la selección en Arabia Saudita.

**RACING.** La oposición política en Racing manifestó ayer su satisfacción por la decisión de la Dirección de Personas Jurídicas de La Plata de haber fijado el 6 de mayo como fecha para la renovación de autoridades en el club.

**ASPRILLA.** El futbolista colombiano Faustino Asprilla regresará hoy a Italia después de haber sido interrogado durante cuatro horas por un fiscal de Tulúa. Se lo acusa de portación de armas, con las cuales habría disparado al aire en la madrugada del 1º de enero.

# Cerrini prepara fisicoculturistas para los Juegos Panamericanos

*El polémico dietólogo de Maradona adiestra atletas cuyos nombres no quiere revelar. En el equipo de atletismo no saben nada de él.*

**(Por Ezequiel Fernández Mores)** Por lo menos un atleta que representará a la Argentina en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata confirmó a **Página/12** que está siendo preparado por Daniel Cerrini, el polémico dietólogo de Diego Maradona en el Mundial de USA '94.

El atleta es Omar Borrelli, quien buscará una medalla para la Argentina en la categoría medianos de fisicoculturismo, que por primera vez, competirá como deporte de exhibición en los Juegos, salvo aviso de último momento y pese a la escasa difusión al respecto (ver nota aparte).

"Yo me entreno con Daniel desde hace cinco años y ahora sigo preparándome con él no sólo para los Juegos, sino también para campeonatos mundiales", señaló Borrelli ayer a este diario.

Los nombres de los otros atletas que, según Cerrini, se preparan con él para los Panamericanos, no pudieron ser suministrados a **Página/12** por Claudio Borges, encargado del gimnasio New Age, que el ex dietólogo de Maradona posee en el barrio de Belgrano.

Cerrini sorprendió al revelar en el último número de la revista *Gente* que actualmente está "entrenando atletas para los Panamericanos de Mar del Plata. Los nombres -agregó- no te los voy a decir, no los quiero involucrar".

Cerrini tampoco quiso hablar del explosivo doping del Mundial, por el cual tanto él, como Maradona, fueron suspendidos por quince meses. El fisicoculturista fue señalado en aquellos días como el responsable principal del doping de Maradona y su gimnasio, de la calle Teodoro García 2655, fue señalado por el médico Hugo Botelli como "uno de los dos centros de gran venta de esteroides anabólicos de Buenos Aires", según la revista *Noticias* del 3 de julio de 1994.

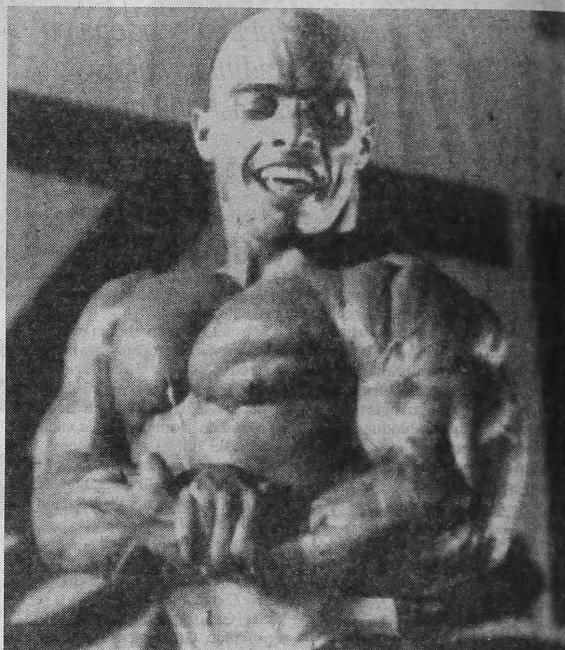
Raúl Zabala, uno de los responsables de la preparación del equipo argentino de atletismo que competirá en los Panamericanos, aseguró por su parte a **Página/12** que ninguno de los miembros de ese grupo se prepara con Cerrini, aunque agregó que no tenía información respecto de los demás deportes que irán a los Juegos.

"Yo estoy con los muchachos todo el tiempo en el CENARD. Ellos hasta comen y toman el mate allí. Y son supervisados por los médicos del CENARD. Esta gente no tiene acceso a ese muchacho, nadie le recibiría un medicamento", dijo Zabala.

El preparador recordó, además, que el equipo atlético argentino fue sometido por primera vez a un control antidoping "sorpresivo" por médicos de la Federación Internacional de Atletismo el 15 y 16 de diciembre pasados en Buenos Aires, tal como anticipó **Página/12** el domingo pasado.

"Cuatro meses antes les dijimos a los muchachos que en cualquier momento nos caería ese control internacional para que nadie se mandara una macana", contó Zabala, quien estimó que, dado el tiempo transcurrido, los resultados de esos controles dieron todos resultado negativo.

"Si hubiera saltado un positivo ya nos habría llegado una primera notificación", concluyó Zabala.



El fisicoculturismo puede ser deporte de exhibición en los Panamericanos.

## EL FISICOCULTURISMO EN LOS JUEGOS

# Una cita con el Increíble Hulk

**(Por Carlos Stroker)** El presidente de la Federación Internacional de Fisicoculturismo, Rafael Santojás, un español que adora la disciplina, intenta conseguir un espacio en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata para realizar una exhibición que tendrá como plato principal "la presentación del corpulento Lou Ferrigno, el fisicoculturista que protagonizaba al Increíble Hulk", según adelantó a **Página/12** un funcionario de la Secretaría de Deportes. La idea de efectuar esta exhibición mientras se disputen los Panamericanos surgió en una cena realizada en un hotel en Venezuela y de la cual habría participado el presidente de Comité Olímpico Argentino, el coronel retirado Antonio Rodríguez.

Mientras los deportistas argentinos intentaban conseguir medallas en los Juegos ODESUR que se llevaron a ca-

bo en Venezuela, los hombres de músculos prominentes se paseaban por una pasarela en el hotel donde se concentraron algunos atletas. Allí se efectuó, paralelamente, el Campeonato Sudamericano de Fisicoculturismo, una disciplina que, para muchos, tiene una fuerte vinculación con los anabólicos y los esteroides.

Para cerrar el certamen, los fisicoculturistas organizaron una cena, a la que fue invitado a concurrir el coronel (R) Antonio Rodríguez, titular del COA, hoy en la vereda de enfrente de los integrantes del COPAN y de algunos funcionarios del área deportiva. Respaldado en este "enfrentamiento", Rodríguez habría sugerido realizar una exhibición en Mar del Plata de los hombres fisicoculturistas.

Hasta el momento, los integrantes del directorio del COPAN no autorizaron la exhibición, pero si lo hacen van a aclarar que "no tiene nada que ver con los Juegos", ya que nadie quiere quedar vinculado ni de lejos a este deporte. De aprobarse, los fisicoculturistas mostrarán sus atributos sólo un día, en un escenario que se levantaría en un salón del hotel Provincial. Aunque una fuente del COPAN dijo a **Página/12** que "oficialmente hasta hoy (por ayer) no hay ningún pedido, pero sabemos que en algún momento lo van a pedir". Si los fisicoculturistas no logran mostrarse en el hotel Provincial, alquilarían un teatro o un salón de algún club marplatense.

Durante los Juegos Panamericanos, los organizadores autorizan la presentación de algunos deportes como "exhibición" y en Mar del Plata está casi asegurada la presentación del cestoball, que se llevaría a cabo el 13 de marzo en el club Quilmes de la ciudad marplatense. Ese día se disputaría un encuentro entre las selecciones de Argentina y Paraguay. La realización de este encuentro exhibición aún no está definido, aunque el COPAN no tendrá inconvenientes para aprobar un deporte con buen arraigo en la Argentina.

El tema de los fisicoculturistas todavía no se incluyó en ningún orden del día, pero si se trata, las autoridades pondrán una buena distancia entre los Juegos Panamericanos y el fisicoculturismo. La precaución gira en torno a todo lo que rodea a esta disciplina, en la que, a nivel altamente competitivo, suelen escucharse las palabras anabólicos y esteroides, lo que no implica que aquella persona que lo practique tenga forzosamente que haber ingerido algún "ayudante".

## Latorre está verde en Boca

El plantel de Boca realizó ayer su cuarto entrenamiento en Mar del Plata, lugar donde realiza la pretemporada y el técnico, Silvio Marzolini volvió a cerrar las puertas para el periodismo. En tanto, el principal comentario de los futbolistas fue el posible regreso al equipo del volante Diego Latorre, quien aún no definió su retorno, pese al acuerdo que hubo entre Boca y Tenerife. El inconveniente es que el volante no está conforme con el dinero que el club argentino le quiere pagar.

Por primera vez desde que asumió Marzolini, los jugadores hicieron trabajos con pelota, además de efectuar muchos ejercicios físicos. Luego de la práctica uno de los defensores del plantel, Diego Soñora, quien aspira a recuperar la titularidad, afirmó que "el sistema defensivo seguramente cambiará, no vamos a utilizar el achique y por lo que hicimos en la práctica me parece que trabajaremos con tres volantes de marca en el medio y tratando que los dos laterales tenagñ llegada". Boca seguirá hoy con los entrenamientos y aún el técnico no definió si le abrirá la puerta a los periodistas.

## POR LAS BECAS

# Polémica en el atletismo

El entrenador de atletismo Manuel Rivera criticó al dirigente Rodolfo Barizza, al que acusó de querer perjudicar a los más importantes atletas argentinos, Antonio Silio y Marcelo Cascabelo, para tomarse venganza por las discrepancias que ambos mantienen desde hace tiempo. "Cuando Barizza se toma venganza, la terminan pagando los atletas", dijo Rivera.

Hace tres meses, Cascabelo dejó de percibir la beca que le otorgaba la Confederación Argentina de Atletismo, por lo que vio perjudicada su preparación para los Juegos Panamericanos de Mar del Plata.

"La quita de la beca me amargó bastante -informó Cascabelo-. Fue

así que decidí dejar de representar a la Argentina. Se estaban tomando medidas cercanas a lo dictatorial, y yo no estaba de acuerdo".

Actualmente se entregan dos becas, la A, de 1200 pesos, para acceder a la cual hay que estar clasificado entre los 30 primeros del ranking mundial, y la B, de 500 pesos, a la que tienen derecho los atletas colocados entre los mejores 50.

"Nosotros trabajamos en base al sacrificio personal, porque nunca tuvimos respaldo oficial", agregó Rivera, entrenador de Cascabelo. "Por ese motivo queremos saber cuáles son los parámetros que se toman para otorgar las becas y quiénes son los que finalmente deciden su entrega", enfatizó Rivera.



EN ARABIA, CONTRA DINAMARCA

# Argentina va de Copa

La selección de Daniel Passarella enfrenta, desde las 14.15, al campeón de Europa, para definir la Intercontinental de Naciones, un mundialito devaluado. El equipo, sin cambios.

Daniel Passarella puede lograr hoy su primera gran satisfacción desde que está al frente de la selección argentina si los once jugadores que pondrá hoy en la cancha derrotan a la selección de Dinamarca en la final de la Copa Intercontinental de Naciones, un mentiroso campeonato mundial en el que participaron los monarcas de cada continente. Argentina jugará con los mismos titulares que derrotaron 5-1 a Japón, el domingo pasado, y empataron sin goles con Nigeria, el martes. El encuentro se jugará en el estadio King Fahd de la capital de Arabia Saudita, Ryad, a partir de las 14.15, televisado en directo por Telefé. Previamente, los conjuntos de México y Nigeria disputarán el partido consuelo por el tercer puesto.

"Creo que será un partido abierto con mucha acción", lo definió ayer el técnico argentino. Especialmente porque el conjunto argentino, que se está armando, no ofrecerá una actitud cautelosa, y porque los campeones de Europa, se sabe, hacen de la precisión en dinámica una de sus principales virtudes. En caso de empate, se jugarán 30 minutos suplementarios, con "muerte súbita" —triunfará quien anote el primer gol—, de ser necesario, habrá definición por tiros desde el punto del penal.

La definición, en cualquier caso, será jugosa, porque también lo es el premio. El ganador de esta Copa recibirá un millón y medio de dólares, mientras que el perdedor embolsará un millón de la moneda norteamericana. Argentina practicó ayer en forma liviana, con ejercicios físicos y de recreación. Los futbolistas golpeados en el áspero

**"Creo que será un partido abierto con mucha acción", definió ayer el técnico argentino Daniel Passarella.**

partido contra Nigeria (Batistuta presentaba un golpe en el empeine, Escudero sufría una contractura y Ayala tenía un corte sobre el ojo derecho) no tendrán problemas para actuar hoy. Dinamarca dependerá, en gran medida, del rendimiento que ofrezcan los hermanos Laudrup, con más de 100 partidos internacionales entre los dos, una cifra a la que no alcanzan, sumados, el resto de los integrantes del equipo. Brian, delantero del Glasgow Rangers escocés, marcó un gol contra Arabia Saudita. Michael, que llegó a Ryad luego de vencer 5-0 con el Real Madrid al Barcelona, tomó la posta en la conducción del conjunto. "Lo recuerdo como un gran jugador, y sé

qué clase de jugador es ahora", dijo de él Passarella, quien lo enfrentó en Italia cuando era defensor del Inter y el danés atacaba para la Juventus.

El conjunto de Richard Moeller-Nielsen, con la herida abierta por la ausencia del Mundial '94 y más problemas de los esperados para asegurar su presencia en la Eurocopa de 1996 en Inglaterra, parece que ha comenzado a cerrar el ciclo más glorioso de su historia, el que empezó con la conquista de la última Eurocopa, en Suecia '92.

El antecedente más cercano de enfrentamientos entre ambos conjuntos es el de dos años atrás, el 24 de febrero de 1993 en Mar del Plata, cuando por la Copa Artemio Franchi igualaron en un tanto, con goles de Cravotto en contra y Caniggia. Luego, en la definición por penales, Argentina venció 5-4; convirtieron Maradona, Batistuta, Simeone, Mancuso y Saldaña, mientras que para los visitantes lo hicieron Elstrup, Molby, Nielsen y Michael Laudrup.

Estos serán los equipos. Argentina formará con Bossio; Zanetti, Ayala, Fabbri, Chamot; Escudero, Hugo Pérez, Bassedas, Ortega; Batistuta, Rumbert. DT: Daniel Passarella. Dinamarca lo hará con Krogh, Lars Høgh; Rieper, Høgh, Hansen, Risager; Hemingsen, Nielsen, Kristensen, Michael Laudrup; Brian Laudrup, Rasmussen. DT: Richard Moeller-Nielsen.



Ariel Ortega, una de las figuras del partido contra Nigeria. Hoy volverá a ser titular contra los dinamarqueses en la "King Fahd".

1-0 ANTE ECUADOR

## Ajustado triunfo juvenil

El seleccionado argentino Sub-20 que dirige José Pekerman venció ayer 1-0 al equipo de Ecuador, con lo justo, en un partido correspondiente al Grupo A del XVII Campeonato Sudamericano de la categoría, clasificatorio para el Mundial de Nigeria, que se está disputando en Bolivia. La de ayer fue la segunda presentación del

conjunto nacional, que en su debut había resuelto más sencillamente el desafío ganándole 2-0 a Perú con algo más de fútbol que el que mostró ayer.

El primer tiempo fue monótono. Sin grandes escenas de peligro en las áreas, todo quedó reducido a un relativo forcejeo en el mediocampo, o a un concierto excesivamente numeroso de piernas cerca de la medialuna ecuatoriana, cuando el equipo argentino pretendía atacar, con menos convicciones que intenciones, a un conjunto que, como el ecuatoriano, se defendía hasta con nueve hombres.

Argentina trasladó en demasía la pelota, y en ocasiones no sumaba los hombres suficientes al ataque como para quebrar el cerco ecuatoriano. Biagini tuvo una buena oportunidad cerca de los 40 minutos, pero la pelota le picó mal en el área y lo sobró.

Los ecuatorianos apretaron al equipo argentino en los últimos minutos del período, y el arco de Irigoytia sufrió algunos instantes de peligro.

Para el segundo tiempo, Pekerman dispuso el ingreso de Christian Colusso, el delantero de Rosario Central, buscando mayor penetración. De esa manera, la Argentina fue ganando confianza del medio hacia adelante, acercándose con mayores chances al gol. Y fue así que, pasada la media hora del complemento, entrando por derecha, Leonardo Biagini cabeceó un centro desde la izquierda que había lanzado Ibagaza y que sorprendió a contrapierna al arquero Vélez. Dos jugadores, dos ganados.

CARLOS BABINGTON

## "Quiero un River agresivo"

(Por Marcos González Cezer) "El buzo de entrenador de River no me queda grande", dijo sonriendo Carlos Babington. El flamante director técnico de la entidad de Núñez resumió a Página/12 sus objetivos: "Quiero un River que busque siempre jugar bien y respete el buen juego, que sea compacto, agresivo y con la presencia necesaria para imponer su fútbol en cualquier lado". —De los cuatro campeonatos que el club tiene que afrontar a lo largo del año, ¿por qué la Copa Libertadores tiene prioridad? —Porque es lógico que después de

ganar un campeonato local los jugadores quieran una meta más grande. Además, los dirigentes me hicieron saber que la quieren ganar. Yo considero que tenemos plantel para afrontar seriamente y con grandes posibilidades los cuatro torneos, pero la Libertadores es una necesidad imperiosa.

—Si en determinado momento alguna figura, como Ortega o Franciscoli, no está en un buen nivel, ¿va a sacarlo del equipo titular?

—Por supuesto, no me va a temblar la mano. Nadie tiene el puesto comprado y jugará siempre el que esté mejor. Siempre fui de frente y,

trabajando de esta forma, la relación que tuve con todos los jugadores que dirigí fue buena.

—Luego del exitoso ciclo de Passarella y Gallego, su contratación sorprendió a más de uno y tal vez por eso va a ser observado con lupa por los simpatizantes de River.

—Lo sé, pero estoy seguro de lo que voy a hacer. No soy de las entrañas de River, pero la gente sabe que mi fútbol está identificado con la historia del club. Al comienzo no voy a tener un apoyo incondicional, tengo que afrontar ese desafío. Me gusta porque estoy seguro de mis convicciones.

—En defensa, ¿el equipo va a hacer zona?

—Es una posibilidad. En principio es lo que más me agrada, pero teniendo en cuenta que tengo en el plantel a un jugador como Roberto Ayala, puedo jugar también con líbero y stopper.

—Hace un año, cuando dirigía a Racing, afirmó que "a un grupo de periodistas no le debe resultar agradable mi presencia". ¿Esto se va a agudizar dirigiendo a River?

—Será parecido. Me molesta mucho cuando se dice que cierta línea futbolística está atrasada veinte años y que no sirve más. Yo sigo siendo menottista y me fastidia cuando dicen que lo nuestro ya no sirve y es caduco, eso es inadmisiblemente. Lo que proponen Bilardo y Griguol no me gusta pero lo respeto.

—¿No vas a pagar caro ser tan frontal?

—Mientras la discusión no tenga mala leche, está bien. Yo, que me

## En Tandil

El plantel de River comenzó hoy su trabajo en Tandil a las órdenes del nuevo cuerpo técnico. Con la ausencia de los jugadores que están en Arabia, Babington contó con los arqueros Sodero y Miguel, los defensores Altamirano, Corti, Díaz, Rivarola, Celso Ayala y Lavallén, los volantes Almeyda, Berti, Bitancort, Toresani, Villarreal, Oreiro y Astrada y los delanteros Amato, Cedrés y Silvani. También integran el plantel los juveniles Molina, Humhofe y Dobrik. River hará su primera presentación veraniega el jueves 19, en Mar del Plata, frente a Racing.

considero menottista, no tengo problemas en ponderar a Bilardo por el título que ganó con la selección en México, que creo tiene más importancia que el que ganó acá Menotti.

—¿Hay hipocresía en el fútbol argentino?

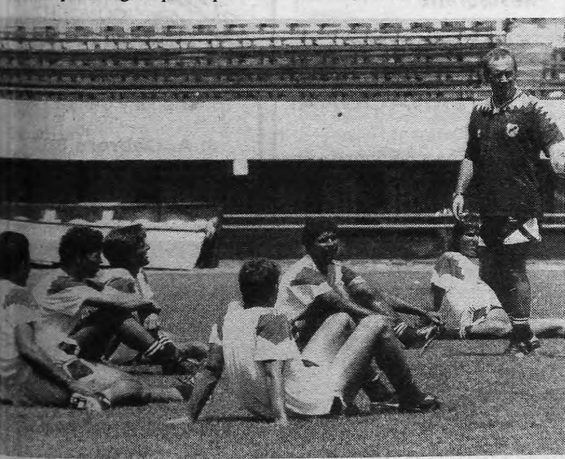
—Mucha. Se miente demasiado. Pero hay de todo: técnicos buenos y trabajadores, y aquellos que se ofrecen. Te doy un ejemplo: una vez estaba en la oficina del presidente de Racing, atendí el teléfono y escuché a un entrenador que estaba ofreciéndose para trabajar en mi lugar.

—¿Le vas a poner reparos a Passarella si te saca a cinco jugadores para el seleccionado?

—Es cuestión de hablar. No me gusta pero si lo dispone la AFA, no queda otra alternativa.

—¿Lo comprarías a Angel Comizzo?

—¿Y por qué no?



Carlos Babington, el nuevo entrenador de River, al frente del plantel. "Nadie tiene el puesto comprado y jugará el que esté mejor", aseguró.

1

**ARGENTINA**  
Irigoytia; Lombardi; Pena, Sorin, Domínguez; Larrosa, Juan, Arango, Ibagaza; Biagini, Bemuncio. DT: José Pekerman.

0

**ECUADOR**  
Vélez; Mendoza, Matamba, Mercado, Caravali; Tenorio, Mora, Alvarado, Vernaza; Lavalle, Guezo. DT: Otto Morcillo.

Estadio: Hernán Siles (La Paz, Bolivia). Arbitro: Joao Araujo (Brasil).



## La nueva banda de Fito Páez

Finalmente, tras una rigurosa selección que comenzó a fines del mes pasado, la nueva banda de Fito Páez ya tiene entidad definida. A los dos músicos confirmados por **Página 12** el viernes pasado, Guillermo Vadalá en bajo y Gabriel Carámbula en guitarra, se sumaron otros cinco: Pomo en batería, Tweety González y Nico Cotta en teclados, Fabián Gallardo en guitarra y Laura Vázquez (ex Soul Fingers) en teclados y coros. Esta será la banda —sin descartar la inclusión de algún nombre famoso a último momento— con la que Páez presentará *Circo Beat* a partir del 3 de marzo en un ciclo en el Teatro Opera, cuyas entradas ya están a la venta. La última semana de enero, antes de empezar los ensayos en Buenos Aires, el rosarino realizará la presentación internacional de su nuevo disco en México D.F., ante periodistas de Norteamérica, Centroamérica y Europa.

## Destape ruso en Buenos Aires

“Nuestro show brinda un espectáculo bello, vibrante y sensual, que no cae en la vulgaridad”, declaró ayer Pavel Ravinski, el director del *Music Hall de Moscú*, un producto del destape ruso que se presentará a partir de hoy en el Teatro Opera. El espectáculo, que llega por primera vez a Buenos Aires y es representado por el Grupo Diamond desde 1991, incluye desnudos masculinos y femeninos en el que se mezclan técnicas circenses, números musicales y strip tease.

# Letterman hará su show en Hollywood

La Academia designó ayer al animador más famoso de Estados Unidos para conducir en marzo la entrega de los premios Oscar.

(Por Rodrigo Fresán) Se sabe que no es fácil —en realidad es casi tan difícil como ganárselo— el hacerse cargo de la conducción de la ceremonia de los premios Oscar. A la hora de actuar como maestro de ceremonias de una película que bien podría titularse *Una noche en la Academia* se pararon frente a cámaras el actor Bob Hope, el conductor Johnny Carson y los actores Billy Crystal y Whoopi Goldberg. Ayer se agregó a la lista un nombre que, en realidad, no sorprende a nadie pero es motivo de indisimulable regocijo: el del animador y rey de la noche televisiva estadounidense David Letterman.

Cerca de los cincuenta años, sobreviviente al holocausto yuppie, hijo dilecto y reconocido de la estética Carson—veloz mordacidad a prueba de balas y una especial aptitud a la hora de someter a sus entrevistados a interrogatorios entre brutales e inspirados— Letterman, después de haber abandonado la cadena NBS para irse a la CBS en una maniobra que comentó toda la industria del espectáculo, es actualmente dueño de los ratings con su *The Late Show*. No conforme con su condición de figura hiperpública, goza, además, de la condición de hombre ideal norteamericano

propuesto por casi todas las tapas de revistas del estilo *Esquire*, *Vanity Fair*, *GQ* y sin por eso resignar la idea de que un mes atrás *Rolling Stone*, lo consagrara sin dudarlo como “Hombre del año” ocupando el sitio que en otras oportunidades llenaron John Lennon, Bob Dylan y otros iconos de la entonces contracultura.

Adicto a manejar a altas velocidades, protagonista el año pasado de un duelo verbal al aire con la cantante Madonna (“siempre me pareció que los tipos con dientes separados eran inteligentes”, elogió la chica material a la hora del cese de las hostilidades), fáctotum de varias de las más inteligentes estrategias a la hora de modernizar el concepto *talk show*, y conocido insatisfecho crónico y casi masoquista a la hora de juzgarse a sí mismo, Letterman—rey de la noche después de todo— enfrenta ahora un desafío digno de Indiana Jones: nada más difícil que impartirle ritmo a la noche más larga del año. Una celebración siempre poblada de discursos soporíferos, lágrimas fáciles y de aparatosos números musicales.

La aceptación de Letterman es doblemente meritatoria teniendo en cuenta —es vox populi dentro de la indus-



David Letterman en la tapa del penúltimo número de la revista “Esquire”. El año pasado su caótico reportaje a Madonna dio la vuelta al mundo.

tria cinematográfica— la pobreza artística y el mínimo suspenso competitivo que engalanará el Auditorio Shrine de la ciudad de Los Angeles el próximo 27 de marzo. En los antipodas de la corrección *all american* de Tom Hanks —a quien buena parte de la prensa señalaba como candidato ideal después de que se supiera de las negativas de Billy Crystal y Whoopi Goldberg por “compromisos cinematográficos previos”— el nombramiento de Letterman abre las esperanzas para lo que —inesperadamente y más allá del dilema estético/ideológico *Forrest Gump* versus

*Pulp Fiction* versus *El Rey León* a la hora de cosechar nominaciones y estatuillas— puede llegar a convertirse en una velada tan disfuncional como sangrienta y carnívora. Por lo pronto —y con él nunca es del todo claro si se trata de una broma o no—, Letterman ha prometido que “este año, el show de tres horas será resumido en 40 minutos y, además, regalaremos automóviles a todos los concurrentes”. Sólo queda esperar que el autoerigido traductor simultáneo y vernáculo de turno esté, por una vez en la vida, a la altura de las circunstancias.

## LA CATEDRA

**¡MAS NOVEDADES!**  
Inauguramos vereda con cervecería y cafetería

Mesa de ensaladas, consumición libre \$ 7  
CERVIÑO Y SINCLAIR - Reservas: 777-4601  
Est. Vigilado - Aire Acondicionado

## EL SABOR DE BUENOS AIRES

806-9970

### LUTZ

Al mejor estilo alemán, encontramos en Pedragosa Sierra y Av. del Mar (Punta del Este), las exquisitices que ofrece este tipo de comida regional. Los distintos panes caseros como: con eneldo, Brezel y el negro típico alemán, se pueden degustar en este lugar o comprar para llevar de 10 a 13 y de 18 a 20 hs.

Toda su comida es verdaderamente artesanal, desde el chucrut hasta el helado están hechos en el mismo restaurant. Entre otras especialidades puedo destacar: *Presitas de pollo ahumadas, Chucrut al champagne, Rote Crutze con helado de vainilla (sopá de frutas rojas)*. También nos ofrece la posibilidad de comer al aire libre en el jardín. Un detalle muy importante: cuando entre los comensales alguno tiene problemas con la sal o está a dieta, el Chef Lutz Schroeder prepara a pedido un menú especial. Haga sus reservas al 82690. No acepta tarjetas.

Quique Rojo

## PUESTO CAÑAS

Parrilla al carbón  
Cocina Internacional

Abierto todos los días noche Sábados, domingos y feriados abierto mediodía y noche  
Soldado de la Independencia 822 Tel.: 774-3431

## Chimère

Restaurant

ALTA COCINA  
FRANCESA  
E INTERNACIONAL

Martes a Domingo noche - Viernes, Sábados y Domingos mediodía y noche  
Arcos 2522 Res.: 417-0486  
Ambiente Climatizado

## Las Cortaderas

Restaurant • Pastelería • Bar

Ahora en el Viejo Belgrano, recupere lo mejor de los mejores tiempos.

Federico Lacroze 2123  
Reservas al tel.: 773-0721

y como siempre...  
Charcas 3607 • Res: 823-4047. Cap. Fed.  
Av. Bs. As. y Circunvalación - V. Gesell

## PRONTO PIZZA

Nuevo estilo  
pizza a la  
piedra  
americana

✓ New York: 5 Av. y 42 St.  
✓ Buenos Aires: Florida 323 1º P.  
✓ San Bernardo: J.C. Chiozza 2263

## SENSU

RESTAURANT SENSU RECOLETA  
Donde el Chef cocina  
ante Ud.

Sushi miércoles a domingo  
R.M. Ortiz 1815 - Res.: 804-1214

## RESTAURANTE-PARRILLA MARISQUERIA

## LA NUEVA FAROLA

COCINA DE NIVEL  
Casamientos - Despedidas  
Consultar presupuesto  
Gorriti y Panamericana  
Boulogne (entre Thames y Márquez)  
Reservas 766-2315

## RESTAURANT CONCERT

CENA - SHOW  
BAILE

(Tenedor y Canilla Libre)  
J. A. Cabrera 3877  
Reservas al 862-7777  
865-4814

Verano en Schiaffino

Si no pudo irse de vacaciones disfrute igual todo el verano en

## Schiaffino

“Viernes y Sábados show con tragos tropicales” (Canilla libre)  
Baile Salsa como en Tropicana • Lunes a domingo noche

Schiaffino y Libertador (frente al Palais de Glace) - Tel.: 804-3173

Estacionamiento:  
Hotel Alvear  
(Posadas y Ayacucho)  
Tarjetas y Tickets



JUAN PALOMINO, ACTOR

# "Ser salvaje está de moda"

Hace tiempo, cuando trabajaba sólo en teatro, creía que con su cara no llegaría a la tele y hoy es un galán cotizado.

(Por Paula Espel) A Juan Palomino no le agrada el mote de galán que se ganó desde que empezó a protagonizar la telenovela "Quereme", con Cris Morena, hace más de un año por Telefé, y tiene claro que es parte de "una moda, que pasará", que un actor de rostro aindiado y piel morena sea considerado un sex symbol argentino. Pero no quiere parecer ingrato o pasar por un quejoso de la televisión, que lo hizo famoso luego de una década de trajín por los escenarios teatrales. A esta altura, piensa, "si dejás de aparecer en televisión, nadie se acuerda de vos". El teatro es diferente, "porque es un hecho vivo y si producís algo en el espectador te sentís feliz porque nunca se olvidará de lo que te vio hacer sobre el escenario". Palomino nació en La Plata hace 33 años y a los 15 empezó a estudiar teatro para soltarse y lograr una mejor comunicación con la gente. La vocación, dice, la descubrió cuando vio el film *Al Este del paraíso*, con James Dean. Pide que en la nota se incluya que está "muy enamorado" de su pareja, la joven actriz Belén Blanco. Sus rasgos indígenas y su piel oscura parecen haber impuesto una moda. En "Quereme" era el hombre salvaje por fuera y tierno por dentro que conquistaba a la rubia que jugaba Cris Morena. No pasó mucho tiempo hasta que el productor Omar Romay lo convocó para protagonizar en "Con alma de tango" a Angel, un emarinista que, con el correr de los capítulos, dejará los hábitos y se enamorará de Mercedes (Viviana Saccone). Diez años de trabajo en varias

obras del Teatro General San Martín (debutó en *La Celestina*), papeles en cine de los que recuerda el personaje de Tula en *El caso María Soledad*, de Héctor Olivera, avalaron su ingreso al mundo de la televisión, elegido por Alejandro Doria para participar en el ciclo "Amores". Este año lo espera un proyecto teatral que estrenará en julio, *La Chunga*, de Mario Vargas Llosa, en el San Martín, y están en carpeta dos proyectos cinematográficos.

—En el ambiente artístico dicen que sos muy buen actor pero muy prejuicioso. ¿Es cierto?

—Diría que era mucho más prejuicioso tiempo atrás y que fui cambiando. Pero no quise hablar mal del género de la telenovela. Todo lo contrario. Me di cuenta de que es un género que hay que saber hacerlo, que no es fácil, que en estos últimos años creció muchísimo por las destacadas producciones que se han realizado. De todas maneras pienso que la Argentina ha perdido mucho mercado en ese sentido. Los mexicanos, por ejemplo, están mucho más evolucionados porque si bien realizan telenovelas, a veces contadas como miniserias, el nivel de producción es diferente, le dan otro vuelo a la historia. Hay que ver qué se cuenta y cómo se cuenta.

—¿Por ejemplo? ¿Qué contarías en una telenovela?

—El amor siempre está presente en cualquier historia, pero contemos también historias que tengan que ver más con lo que pasa en esta década. Si bien "Con alma de tango" tiene que ver con la Argentina, ¿por qué no mostrar qué pasa con la gran cantidad de inmigrantes que llegan hoy a este país? En la película *El Mariachi* los tipos hablan de una problemática o de una historia latina dentro de lo que es Estados Unidos, y eso los yanquis, si bien lo ven como un negocio, al mismo tiempo están reconociendo que hay una parte de la sociedad muy importante que tiene



"Nunca pensé, con mi cara, ser galán de telenovela", admite Palomino. Primero fue "novio" de Cris Morena y ahora un cura que cuelga los hábitos.

historias para contar y se dan cuenta de que los actores latinos también forman parte de ese sistema. Parece que acá, en estos últimos tiempos, la onda es pensarnos en el futuro y dejémonos de joder con el pasado, con los 30 mil desaparecidos por la dictadura, con la xenofobia...

—En "Quereme" formaste una pareja bastante atípica. ¿Pensaste en algún momento que ibas a ser el galán de una telenovela?

—(Si se ríe), creo que era lo más interesante de "Quereme". Fue el contraste entre la figura de Cris (Morena) y la mía, con estos rasgos aindiados,

llamó un poco la atención. Me acuerdo cuando conocí a este gran actor Franklin Caicedo, que es morocho, pensé, ¡es actor! Todo era producto de mis conflictos con mi color, de los prejuicios que tenía. Ahora miro para atrás y me río. ¿Galán? ¡No! Nunca pensé en ser un galán de telenovela porque me acuerdo de los modelos de otras épocas, Pablo Alarcón, Arturo Puig, rubios, ojos azules. Y de repente pensaba "yo acá, a lo sumo llegaré a ser un chofer... (se ríe)".

—Si se tiene en cuenta la imagen de Osvaldo Laport en "Más allá del horizonte" y tu papel de Manuel, el muchacho salvaje de "Quereme", ¿existe una nueva moda de modelos para las telenovelas?

—Hay una onda más salvaje pero creo que es una moda y que, como es habitual, pasará. Es lo que está pasando en el cine norteamericano del que hablaba antes donde se tratan temáticas latinas. De repente te dicen "bueno ahora empezamos con la onda salvaje: pelo largo y aparecemos como indios" y, sin embargo, siempre estuvimos rodeados de cabecitas negras, sólo que ahora un poco más inflados, con anabólicos y fierros. Creo que Alejandro Doria demostró en "Amores" que un tipo así, como yo, puede resaltar entre esa gama de colores verdes y blancos y apareció un marrón.

## La piel de Monzón

"Qué feo, ¿no? Pensar que este tipo, humilde, que comía en el piso de su precaria casita en San Javier terminó en la cárcel después de haberlo tenido todo y murió de esta forma, es sencillamente muy triste", reflexiona en voz alta Juan Palomino, hablando de Carlos Monzón, en un momento de la entrevista. Es lógico que el tema lo conmueva: el año pasado había intuido que era el actor indicado para ponerse en la piel del personaje del campeón en un film que había anunciado Juan Carlos Desanzo. El tema tiene lógica actualidad porque, a menos de una semana de la tragedia, el realizador acaba de anunciar que vuelve a la carga con el proyecto que había quedado en veremos por cuestiones legales e inconvenientes en los guiones. El rodaje se iniciará a fines de este mes y el protagonista será Pablo Brichta y no Palomino. "No me llamaron, fui y me presenté en marzo del año pasado —cuenta Palomino— porque pensaba que yo podía interpretar el personaje de Monzón. Descubrí un personaje muy controvertido, peligroso, con un destino trágico, de este chico humilde que alcanzó la fama, después la cárcel... Me seducía la historia." Cuenta que cuando Monzón se enteró le advirtió al realizador que no le gustaba mucho cómo boxeaba. "Era lógico, yo no soy boxeador, estaba practicando", argumenta Palomino, que luego se cansó de las idas y vueltas del proyecto, a lo que sumaba su incertidumbre sobre si podía hacer bien el papel.

ANA ACOSTA, UNIPERSONAL

## Algo más que imitaciones

COMO SE RELLENA UN BIKINI SALVAJE, de Miguel de Falabella. Unipersonal de Ana Acosta. Traducción, adaptación y dirección general: Víctor García Peralta. Picadilly Teatro (Corrientes 1524) miércoles a domingo, 21 hs.

(Por Cecilia Hopkins) Parece que Ana Acosta se resiste a quedar pegada al rol de imitadora con el que logró reconocimiento masivo en los días en que aparecía en televisión en "Peor es nada". Decidida a volver al escenario sin apelar al desborde caricaturesco, consigue en parte su cometido interpretando ella sola y sin cambios de vestuario ni elementos de escena los once personajes que propone la obra del brasileño Miguel de Falabella, traducida y adaptada al espíritu porteño por Víctor García Peralta, el director del espectáculo.

La historia que la actriz teje sin tregua dirige de lleno sus dardos críticos a la clase media: por el unipersonal transitan mujeres y hombres de edades diversas igualmente signados por reconocibles frustraciones. De las ineffectivas tampoco se salvan ciertos mecanismos de asistencia social, el psicoanálisis y la cultura de la noche.

De romper el hielo se encarga Lis, la actriz dramática que hace consciencia su estado de crisis mientras interpreta un pasaje de *Antígona*. En franca charla de sinceramiento con el público aparece la figura de Magalí Santoro, un ama de casa que psicoanaliza su desencanto general y la creciente aversión que estimula su hermana Magda, quien emprende junto a su marido el tour vacacional que la pareja aprovecha para coleccionar souvenirs y recitar la letanía del "deme dos". Desde el mismo diván del consultorio y sin solución de continuidad, también entra en escena la vida privada de la kleiniana terapeuta cuya hija protagoniza un intento de suicidio, historia que trae aparejada una descorazonadora semblanza del mundillo adolescente que prospera entre el gimnasio y la disco.

Cómo se rellena un bikini salvaje apunta a la construcción de un espectáculo en obvia clave humorística que, si bien no aporta demasiadas novedades al género, tiene a su favor el animarse a mostrar —en sus aciertos y defectos— la desnudez del juego teatral, además de una actitud sincera y ausente de divismo de la que la intérprete puede estar satisfecha.

**WHITNEY.** Después de suspender todas sus actividades durante los dos años en que se dedicó full time al cuidado de su hija, la cantante Whitney Houston anunció que pronto volverá al cine, seducida por el éxito que obtuvo con *El guardaespaladas*. El proyecto que la involucra es *La mujer del obispo*, una remake de la película que en 1947 hicieron Loretta Young, Cary Grant y David Niven. Junto a Whitney Houston, ya está comprometida la participación del actor negro Denzel Washington (*Malcolm X, Filadelfia*), aunque todavía no se sabe si tomará el papel de Grant o de Niven de la versión anterior. La comedia se ocupa de un ángel de la guarda venido a la Tierra para ayudar a un obispo protestante, pero que termina enamorándose de su hermosa mujer.

**BANDERAS.** Antonio Banderas es uno de los firmes candidatos a interpretar la figura del poeta andaluz Federico García Lorca, en una biografía cinematográfica que está preparando el director Marcos Zurinaga. Así lo informaron en Madrid fuentes cercanas a Banderas, el único actor español a nivel internacional, después de la muerte de Fernando Rey. Sin embargo, se sabe que el cubano Andy García es un fuerte competidor para el papel. El rodaje probablemente se iniciará en junio próximo. Actualmente, Banderas está filmando en Canadá *Never Talk to Strangers*, a la que seguirá en febrero una producción española de Fernando Trueba hablada en inglés y que se rodará en Miami, titulada *Too Much*.

**TRIO INFERNAL.** Jacqueline Bisset, Isabelle Huppert y Sandrine Bonnaire integran el espléndido trío de actrices que encabezan un nuevo policial del director Claude Chabrol. Se trata de *La cérémonie*, basado en la novela *A Judgment in Stone*, de Ruth Rendell, que será producida por Marin Karmitz, el hombre que permitió a Chabrol realizar en la última década ocho de sus diez películas, entre ellas las premiadas *Histoires de femmes* y *Madame Bovary*, ambas con Isabelle Huppert, su actriz fetiche.

**GARDEL.** Por primera vez en su historia, la televisión francesa programa un ciclo cinematográfico íntegramente dedicado a Carlos Gardel. Entre enero y abril, el canal por cable Cine-Cinefil, de gran prestigio entre los amantes del cine, presentará una película por mes, durante el cual cada film será exhibido siete veces en horarios diferentes. Sucesivamente, se verán *Tango Bar* (1935), *El día que me quieras* (1935), *Cuesta abajo* (1934), las tres dirigidas por John Reinhardt, y *El tango en Broadway* (1934), realizada por Louis Gasnier. Todas fueron producidas por la Paramount y rodadas en estudios de Long Island, estado de Nueva York, en Estados Unidos.

# LOS MELLI

EN

## "La Factura Maldita"

(Nuevo Espectáculo)

Viernes y Sábados 24Hs.

Callao 312

Aire Acondicionado

Fundación Banco Patricios

Entrada \$10



# Mano a Mano, el dúo de Edu y El Pollo

Daniel Mactas y Eduardo Makaroff fueron, a su modo, un dúo histórico del rock bufo argentino y hoy son pilares de "el tango alegre" en Francia.

(Por Eduardo Fabregat) "En Francia hay una gran tradición tanguera, pero es la hora de introducir cambios en el tango. Por eso elegimos el título de *Sin peluca*, para cambiar esa imagen de tangueros arruinados, con peluquín, cantando siempre las mismas cosas." Hace ocho años que Daniel Mactas, o El Pollo, partió hacia Francia para probar nuevos horizontes, pero no se muestra dispuesto a ceder a la típica nostalgia tanguera. Por eso, lo que hace junto a Eduardo Makaroff tiene una definición de *tango joyeux*, o "tango alegre". Alguna vez fueron Edu y el Pollo, condujeron "El programa que no tiene nombre" por Radio Belgrano y "Muchas cosas" en ATC y compusieron temas claves de la historia del rock, que en los 90 suele reversionar Andrés Calamaro, como "Loco por ti" o "Rock del ascen-

sor". Ahora se llaman Mano a Mano y se dan el gusto de mostrar un nuevo tango por la tierra gala. "Cuando llegamos, yo actuaba con bombacha gaucha y rastra, y éramos sólo un dúo", cuenta El Pollo. "Después fuimos agregando un bandoneón, otras cosas, y hoy somos seis músicos y cuatro bailarines." Con esa estructura vienen de actuar durante tres semanas en el teatro Splendid de París, frente a un público joven, compuesto más por locales que por exiliados nostálgicos. "Los jóvenes no se enganchaban con el tango porque les mostraban siempre lo mismo. Y nosotros decidimos aplicar al tango las cosas que nos pasan, cotidianas, que suelen aplicarse al rock, o la música popular. Por eso ganamos otro respeto entre los jóvenes", define en la entrevista con **Página/12**

De todas formas, la mitad del dúo

que está visitando su Buenos Aires natal describe que más allá del océano hay un auténtico respeto por los argentinos, debido a la obra de gente como Borges, Cortázar, Piazzolla y —no podía ser de otra manera— Maradona. "No quiere decir que la hayamos pasado bien de movida", explica. "Al principio fue duro, pero un periodista amigo, que conduce un programa llamado 'Despertando con Carlos Gardel', nos dio una mano y empezamos a tocar en el Café de Artistas. De ahí en más, nos pudimos mostrar cada vez más." Así, Mano a Mano se prepara para participar del Festival de Avignon, en julio de este año, en un programa que incluye más de 400 espectáculos. Y sus actividades incluirán una gira por Bélgica, Alemania, Inglaterra, España, Israel y Holanda, donde existe una banda de músicos locales que se hace llamar Sexteto Canyengue. Mactas explica que la labor cultural es más sencilla en Francia: "Allá, hasta las ciudades chicas tienen cine, teatro y cen-

tro cultural y un presupuesto destinado a actividades culturales. Tienen una preocupación real por eso". Después explica que los choques entre franceses e inmigrantes se dan con árabes y argelinos, por una cuestión cultural y básicamente de religión. "Pero a las francesas les encanta el acento argentino", sonríe.

Con participación en dos compilados europeos (*Carlos Gardel Song Book* y *Tango Argentina*) y dos discos propios (*Tango Joyeux* y el reciente *Sin peluca*), Mano a Mano se propone llevar adelante la buena relación establecida con los franceses.

El Pollo cuenta que "en los shows, entre tema y tema explico un poco de qué se trata la letra, qué cosas cuenta de Buenos Aires, y el público se engancha con eso. En el disco hicimos lo mismo, y por eso en las letras está la explicación de quién es Spinetta, o qué significa 'estar del gorro', qué es un feca o un fueye". En ese puente entre un Buenos Aires tanguero a pesar de todo y una París mítica, los ex Edu y El Pollo parecen haber encontrado la mejor ruta. Y su última definición apunta al futuro: "Este es el fin de la era del jurassic tango".



Como Edu y El Pollo hicieron famoso el "Rock del ascensor". Ahora se llaman Mano a Mano y curten tango divertido en París.

## En 2 x 4, pero moderno

TANGO AL ROCK (Mactas/Makaroff)

No soy del treinta, ni del cuarenta/ soy de la época de Charlie y Spinetta/ y por las rutas del rock argentino/ cursé mis años de juventud/ Era un tiempo de lanas por los hombros/ de caños a escondidas, de mil y un recitales/ la Rosada bailaba con los sables/ en el nueve, Soldando el dos por cuatro/ esos valores de siempre, con sus nutrias/ y a Gesell volaban los hippies porteños/ llevando Lespoles encordadas de sueños// ¿Dónde estarás, primer amor?/ Vos te llevaste mi ingenuidad y mi candor/ en las barrancas de Plaza Francia/ nos dimos besos de paz y amor// La psicodelia y el flower power/ no eran del gusto de la cana del momento/ era un Expreso Imaginario nuestro viaje/ y ellos querían cortar el Pelo// Mientras Carrizo, por Rivadavia/ nos recordaba esos tanguitos de la infancia/ esa llamita quedó encendida, mi viejo Toni querido// En una balsa de madera encontré mi primer Tanguito/ era un tiempo en que era libre y era hermoso/ todas las chicas me daban tibia leche de sus cuerpos/ ¡y jugo de tomate frío en las venas debería haber tenido!

" EL DESTAPE RUSSO "

MUSIC HALL DE MOSCÚ

GRAN TEATRO

HOY ESTRENO \* 22 hs.

Opéra

Corrientes 860 - Tel. 326-1335

Sábado 21 y 23:30 hs. Domingo 20:30 hs.

Localidades en Venta desde \$ 15.-

REFRIGERACION





## HOLIDAY ON ICE

# Una multinacional del patín

Una versión de la ópera "Carmen", a cargo de una soviética, y un cuadro "argentino" se destacan en el nuevo show sobre hielo.

(Por C. H.) Hoy, igual que en las 146 anteriores temporadas consecutivas! en que hizo escala en Buenos Aires, Holiday on Ice hace su aparición en pleno verano porteño apostando a mantener lo que una promoción denominaría "su tradicional puesto de preferencia en el público a la hora de pensar en un espectáculo para disfrutar en familia". El nuevo show está destinado a festejar los 50 años del conjunto, integrado desde su inicio por virtuosos del patín provenientes de todo el mundo, por lo que la programación cuenta con atractivos adicionales. Los números clásicos siguen manteniendo la fórmula habitual que busca encandilar a los adultos con plumas y brillos de revista y atrapar a los más chicos con payasos y muñecos patinadores. En esto sobresalen Lisa Bradley, Leona Doudova y Bill Wall.

Pero esta vez, lo más interesante del espectáculo se concentra, sin duda, alrededor de la versión que el coreógrafo Stephanie Andros realizó de "Carmen", la ópera de Georges Bizet. En tres actos se desarrolla el drama entre la cigarrera y el celoso oficial con una escenografía que acompaña con propiedad el recorrido de la acción: las calles de Sevilla, la taberna de los gitanos y la Plaza de Toros. Por ese espacio se mueve con inusual desenfreno Irina Grigorian, la morena moscovita que anima las andanzas de Carmen con un dramatismo poco común de ver en los espectáculos de patinaje artístico, más proclives a las buenas maneras y a las sonrisas de aeropuerto. Es la misma intérprete quien se hace cargo de la doncella Mariana, novia de Robin Hood, en

sus andanzas por los bosques de Sherwood, otro de los números fuertes pensados para el festejo de las Bodas de Oro del conjunto.

Inesperadamente y a manera de homenaje al país que visitan, Holiday on Ice presenta a Los Argentinos, el único número ajeno al patinaje, un terceto patriótico que emprende con brío un cuadro de danzas acrobáticas con lanzas y boleadoras incendiadas. Luego del insólito entreacto, un club nocturno muestra el Chicago de los años 20 en todo su apogeo. Y para el final, como es costumbre, llegan las follies con trajes que se iluminan imprevisiblemente, los fuegos de artificio, los brazos en alto y las últimas sonrisas.

Un detalle de la puesta de "Carmen", la ópera de Bizet, sobre hielo.

El equipo de Holiday on Ice es una verdadera multinacional del patinaje.



## VILLANUEVA COSSE-DORA BARET

## Cuentos de las noches de verano

(Por M. K., desde Mar del Plata) "Cuentan que los cuenteros van por el mundo resucitando muertos, resucitando olvidos", dice Villanueva Cosse antes de empezar a narrar. Primero el espectáculo se llamó *Cuentos en noches de verano* en los jardines del porteño museo Fernán-

dez Blanco, con los meses se convirtió en *Cuentos en noches de invierno* y así fue mutando, con el paso de las estaciones, a lo largo de dos años. Por primera vez, los actores cuentacuentos Villanueva Cosse, Dora Baret y Verónica Cosse se presentan en esta ciudad, en el Club de Mar. Con nuevas narraciones—la mayoría de escritores latinoamericanos—, durante todos los lunes de la temporada el objetivo hacia el público es el mismo: escuchar e imaginar como cuando padres o abuelos se sentaban a contar.

"La idea—explica a **Página/12** Villanueva Cosse— surgió de una zona un poco oscura, cuando estaba un poco conflictuado con dirigir teatro. Me ofrecieron los jardines del Fernández Blanco, con esa capacidad de tener rincones. Aquella fuente, aquella estatua, todo eso me llevó a pensar en un público reducido, y de ahí al cuento". Leyó 487 cuentos el primer año y 200 el segundo para elegir los más apropiados. "Tienen que ser oralizables, no herméticos; sin retóricas excesivas. El cuento moderno tiene un planteo un poco complicado en su estructura y eso había que evitarlo porque en esta

propuesta no hay posibilidad de volver atrás en las páginas si uno se pierde en el relato. Por eso elegí cuentos en tercera persona, menos subjetivos, donde se teatraliza sólo cuando hay soliloquios o monólogos."

"Por todas esas características se nos hace más difícil memorizar el texto", sigue Baret. "Tenemos que inventarnos un compañero." Para Cosse, hay que imaginarse primeros planos y planos generales, como en un guión de cine, y traducirlos en entonaciones. "Hay desplazamientos y gestos, pero son sólo esbozos de actuación. El que escucha tiene que recurrir a su imaginación, pensar, transcribir el cuento."

Baret destinó para estos *Cuentos...* la única noche libre que le deja su papel de Muerte rodeada de rayos láser en *Romeo y Julieta*, el espectáculo con Gustavo Bermúdez que va primero en recaudaciones.

—Por un lado estás en la obra de mayor convocatoria con una inversión millonaria. Por otro, en este living grande donde hay sillones para que unas pocas personas se sienten cómodas y cierran los ojos para escucharte con grillos de fondo. Casi una combinación de opuestos.

—Sí, es difícil de compatibilizar. *Romeo y Julieta* es lo opuesto a esto, llenamos todas las noches y hay mucha tecnología. Son placeres diferentes. Como mi personaje en la obra le habla al público, también allí, como en *Cuentos...*, veo las reacciones de cada uno, veo cómo le llega a gente que nunca fue al teatro. Disfruto plenamente los dos momentos.

Dora Baret en un momento del espectáculo, que concreta en el día de descanso de "Romeo y Julieta".



## H.O.Y. TeVeo

• **Copa Rey Fahd.** La selección argentina de fútbol dirigida por Daniel Passarella enfrenta, por la final de este torneo que se realiza en Arabia Saudita, a Dinamarca. A las 14.15 por Telefé.

• **Once a la medianoche** (Lewis Milestone, 1960). Esta comedia de argumento sencillo (una agrupación mafiosa desea asaltar cinco casinos de Las Vegas simultáneamente) es un simple pretexto para que Frank Sinatra y sus amigos hagan lo que mejor saben hacer: cantar, bailar y actuar con el atractivo que los catapultó como estrellas internacionales. El clan a pleno con Dean Martin y Sammy Davis Jr. A las 2 por ATC.

• **Festín desnudo** (David Cronenberg, 1991). La "interzona" imaginada por William Burroughs, plagada de monstruos sólo posibles en medio de alucinaciones químicas, según el creador de *La mosca* y *M. Butterfly*. Con Peter Weller y Judy Davis. A las 23 por Colección-VCC.

• **Los locos Addams** (Barry Sonnenfeld, 1991). Los célebres personajes de historieta popularizados por la serie de tévé homónima, llegaron finalmente al cine, con sorprendentes efectos especiales. Humor bien negro de la mano de Anjelica Huston, Raúl Juliá y Christopher Lloyd. A las 23.40 por CV Satelital.

• **Butch Cassidy** (George Roy Hill, 1969). La historia de los singulares bandidos del Oeste norteamericano y sus no menos originales aventuras casi todas dedicadas al robo de bancos, que terminaron sus días escondidos en esta parte del continente. Con Paul Newman que demuestra su habilidad para andar en bicicleta, Robert Redford, Katherine Ross y el tema "Gotas de lluvia sobre mí", de Burt Bacharach y Hal David. A las 20 por Fox.

• **La caja de sombras** (Paul Newman, 1984). Excepcional telefilm a partir de una pieza teatral dramática de éxito homónima, ideal para el lucimiento de Joanne Woodward y Christopher Plummer. A las 19 por TNT.

• **Billy Idol.** El lindo chico rubio pero arisco que fue en los 70 cantante punk (luego devenido estrella pop) en un programa especial dedicado a un recital que realizó en el estadio de Wembley. A las 23.30 por Ticket.

## La platea es un show

**POR LAS CALLES DE MADRID III:** Musical español con Jorge Luis y Conchita España como artistas invitados y la participación de la cantante María Alejandra, Gustavo Balbuena (tenor), Adriana Rolla (soprano) y el actor Omar Pini. Dirección musical de Dionisio Riol. Dirección coreográfica y general: Jorge Luis. Desde el 9 de enero, en el Teatro Astral, a las 21.30.

(Por Débora Campos) Señoras que lagrimean sin parar se mezclan con mujeres más jóvenes que cantan bajito y sacuden los pies frenéticamente. Hay hombres que se codean entre sí evocando algún recuerdo o marcando algún error. Una chica norteamericana que no entendió ni una de las canciones dice que no puede despegar la mirada del escenario. En el espectáculo *Por las calles de Madrid III*, el público se adueña del protagonismo y hasta cierra la función bailando y cantando entre las butacas. El verdadero show parece estar en las plateas.

El musical propone una historia breve en la que no pueden faltar el gitano medio chanta, la joven y graciosa cantante que termina abandonándolo, y una pareja que, al mejor estilo Pimpinela, aúlla sus amores. Y así, entonces, los personajes recorren las calles madrileñas, aragonesas, andaluzas, granadinas, valencianas (y siguen las regiones), paseando sus devociones, al final, por toda España para que no haya excepciones a la hora del déjà vu.

Dionisio Riol, en la dirección y

arreglo musical de todo el espectáculo, lidera el grupo de diez músicos que, desde el mismo escenario, arranca ovaciones con "Capricho español" (Rimsky-Korsakov), el paso doble "España Cañí" (Marquina) y "Danza del fuego" (Manuel de Falla). Por su parte, en las voces, las académicas de Balbuena y Rolla desfilan entre "Violetas imperiales", "Granada" y "Clavelito". Sin embargo, quien se lleva todos los aplausos es María Alejandra que, además de shockear a unos cuantos con "La violeta" y "El relicario" (Padilla), emociona al cantar junto a su hija "Apuesta por el amor", como Lolita Flores. Ella junto al actor Omar Pini (Juanillo) son un acierto completo de la puesta.

Pero si algo provoca el delirio de la gente, eso es el dúo estelar: Jorge Luis y Conchita España. La pareja encandila con su danza: ella con el aleteo de unos brazos que hablan y manejando la cola de su vestido (de dos metros de largo) con la ductilidad de un mago, y él con los pasos vertiginosos de una jota o con el repiqueo de sus castañuelas. El conjunto de diez bailarines que los acompañan, salidos del estudio que los españoles tienen en Buenos Aires, delata permanentemente sus miedos opacando un trabajo que requiere ante todo seguridad y aplomo. *Por las calles de Madrid III* tiene mucho que ofrecer. Menos temores a la hora de bailar, más cuidado en el sonido (vital para un espectáculo de este tipo) y micrófonos que funcionen ayudarían a darle el brillo justo.

**Parak.**  
RESTAURANTE  
Entrada: plato principal, postre y café ó té.  
Y además: 1 botella de agua mineral.  
1 botella de 375 cm3 por persona de vino blanco ó tinto.  
Al mediodía \$22.  
Domingos mediodía y noche.  
Vte. López 2152 - tel.: 833-0961 / 6646

**Club Vito**  
TEATRO  
HOY VIERNES, 22 HS.  
**LA PORTEÑA JAZZ BAND**  
EN SU 30 ANIVERSARIO  
Espec. c/copa \$ 20  
0.30 HS. **RAFAEL AMOR**  
En su vuelta a la Argentina  
Espec. c/copa \$ 15  
Anexo RESTAURANTE-Tarjetas





# 101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARICES FRÍAS)

APT-A  
Dibujos animados. Walt Disney en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 19, 20, 21 y 23.  
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 20, 18, 19, 20, 21 y 23.

# A QUIEN AMA GILBERT GRAPE?

APT-A  
Drama. Con Johnny Depp y Juliette Lewis.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 13, 17, 55, 20, 15 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.  
AMISTADES PELIGROSAS - P/M/16  
Comedia Romántica. Con William Baldwin, Kelly Lynch y Sherry Fenn. Dir.: Yurez Bogayevich.  
Troadero 3. Llave 820. 322-1455. A las 14, 16, 15, 10, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# ASESINOS POR NATURALEZA

APT-A  
Acción. Con Woody Harrelson y Juliette Lewis.  
Troadero 6. Llave 820. 322-1455. A las 14, 16, 15, 10, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# BLANC

APT-A  
Drama. De Krzysztof Kieslowski, con Julie Delpy.  
Lusar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# CORTAZAR

APT-A  
Documental Biográfico. Voz en off de Alfredo Alcón.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 10, 16, 45, 18, 20, 19, 55, 21, 30 y 23.

# CUATRO BODAS Y UN FUNERAL

APT-A  
Comedia. De Mike Newell, con Hugh Grant y Andie McDowell.  
Cineplex Lavalle 1. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 14, 17, 10, 20, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# ¡CUIDADO! BEBE SUELTO

APT-A  
Comedia. En castellano. Con Joe Mantegna, Lara Flynn Boyle y Joe Pantoliano.  
Ambassador. Llave 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

# EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE

APT-A  
Drama. De Tran Anh Hung. Con Lu Man San y Tran Nu Yen-Khe.  
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 17, 20, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

# EL COLOR DE LA NOCHE

APT-A  
Thriller Erótico. Con Bruce Willis y Jane March.  
Troadero 4. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

# EL ESPECIALISTA

APT-A  
Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.  
Normandie 3. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

# EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK

APT-A  
Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 18, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# EL MONTE DE LAS VIUDAS

APT-A  
Comedia. Con Mía Farrow y Joan Plowright.  
Cineplex Lavalle 3. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# ENTREVISTA CON EL VAMPIRO

APT-A  
Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.  
América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15, 15, 25, 20, 25 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

# MAXI

1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15, 15, 18, 10, 20, 35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.  
Normandie 1. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# OCEAN 2

Llave 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# PASEO ALICORTA

1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

# FORREST GUMP

APT-A  
Comedia Dramática. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.  
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 10, 17, 19, 50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

# PATRIOT

1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 10, 19, 50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

# FRANKENSTEIN

APT-A  
Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh. Dir.: Kenneth Branagh.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# IGUAZU

Llave 940. 393-9931. A las 13, 15, 15, 17, 50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# FRESA Y CHOCOLATE

APT-A  
Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 10, 20, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

# FUGA DE ABSOLOM

APT-A  
Acción. Con Románico. Con Ray Liotta y Lance Henriksen.  
Troadero 5. Llave 820. 322-1455. A las 14, 16, 10, 19, 45 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.

# JUNIOR

APT-A  
Comedia. De Ivan Reitman. Con Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito y Emma Thompson.  
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 16, 18, 25, 20, 35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# MONMADIE

1. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20, 35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# PASEO ALICORTA

1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

# PATRIOT

1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 10, 19, 50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

# LA VENGANZA DE UNA RUBIA

APT-A  
Comedia. De Jeannot Szwarc. Con Christian Clavier y Marie-Anne Chazel.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

# NORMANDIE

1. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

# EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK

APT-A  
Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 18, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# ¡ME LAS VAS A PAGAR, PA-PA!

APT-A  
Comedia. De Howard Deutch. Con Macaulay Culkin y Ted Danson.  
Monumental 3. Llave 780. 393-8865. A las 14, 16, 15, 18, 20, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# MENTIRAS VERDADERAS

APT-A  
Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.  
Monumental 4. Llave 780. 393-8865. A las 13, 16, 18, 20, 25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# PECADO DE AMOR

APT-A  
Drama. De Volker Schlöndorff. Con Sam Sheppard y Julie Delpy.  
Lusar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 18, 20, 35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

# RIO SALVAJE

APT-A  
Acción. Con Meryl Streep, Kevin Bacon y David Strathairn. Dir.: Curtis Hanson.  
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

# METRO

3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 15, 18, 20, 35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# OCEAN 1

Llave 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# PASEO ALICORTA

1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

# SANTA FE 2

1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# TIMECOP

APT-A  
Acción. Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver.  
Monumental 2. Llave 780. 393-8865. A las 13, 15, 10, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# TRES FORMAS DE AMAR

APT-A  
Comedia Romántica. Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 16, 50, 18, 20, 30 y 22.40.

# TRES NINJAS CONTRAATA-CAN

APT-A  
Acción. Con Victor Wong, Charles Hallahan y Sean Fox. Dir.: Charles K. Kangas.  
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22.10.

# CINES DE BARRIOS

APT-A  
Acción. Con Victor Wong, Charles Hallahan y Sean Fox. Dir.: Charles K. Kangas.  
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22.10.

# ATLAS BELGRANO

1. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 18, 20, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# ENTREVISTA CON EL VAMPIRO

APT-A  
Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.  
América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15, 15, 25, 20, 25 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

# FORREST GUMP

APT-A  
Comedia Dramática. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.  
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 10, 17, 19, 50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

# FRANKENSTEIN

APT-A  
Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh. Dir.: Kenneth Branagh.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# IGUAZU

Llave 940. 393-9931. A las 13, 15, 15, 17, 50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# FRESA Y CHOCOLATE

APT-A  
Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 10, 20, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

# 3899

A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 1

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 2

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 3

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 4

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 5

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 6

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 7

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 8

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 9

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 10

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 11

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 12

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 13

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 14

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 15

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 16

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 17

Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 15, 18, 20, 30, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# BABILONIA

Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vía. y Sáb. a las 23: NOCHE DEL CRIMEN. Un Misterio para Resolver, un Espectáculo para Disfrutar. Dir.: C. Canosa y C. Rizzo Patrón. Con C. Canosa, C. de Mattia, J. Iriberry, F. Martin, C. Rizzo Patrón, M. Rossi y L. Sterlino.

# BLANCA PODESTA

Corrientes 1283. 382-2755/2592. De Edward Albee (premios Pulitzer y Prensario 1994).

# TRES MUJERES ALTAS

Con María Rosa Gallo, Alejandra Da Passano y Carolina Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Mier. y Vía. a las 21: Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30. Dde. \$15. Res. telef.

# BULULU

Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vía. y Sáb. a las 22: HUMOR ANGELICAL. Con LOS ANGELITOS. A las 0: NADIE ME QUIERE. A las 0: EL SALVABACHE (CHARANGUITO) EN CONCIERTO. A la 1: TANGOSAUROS. A las 2: Grupo Los Uruguays. Sáb. a las 22: El Guacharo en A MI MANERA. A las 23: HACIENDO LA DEL MONOLOGO. A las 0: EL SALVABACHE (CHARANGUITO) EN CONCIERTO. A la 1: CUATRO AL HILO. A la 1.45: LOS KJOTES EN HUMOR. DAZADOS. A las 23: DOS MARGINADAS DE "M...".

# CAFE PLAYERS

Humberto 1° 528. 475-1382. Vía. y Sáb. a las 1: CORTITAS LAS BARBIS.

# Las Barbis

Humor con Mariana Briski y Sandra Montealegre. Loc. \$ 7.-

# CENTRO CULTURAL DEL SUR

Av. Caseros 1750. 374-6076. Vía. y Sáb. a las 21:30. LAS BLANCAS. Sáb. 21 y 23 a las 21:30. LOS TWIST. Loc. \$ 12 (incluye empanada y jugo).

# CENTRO CULTURAL RECOLTA

Junín 300. 803-1040. Vía. y Sáb. a las 21: OBRA DE DANZA en un acto "ANTIKOS" - FABULA APOCRIFA. Coproducción del TMGSM. Con Viviana Isparra, Daniel Vulliez, Violeta Buchinder y Javier Radiziani. Coreog. y Dir.: Miguel Robles. Loc. \$ 6.-

# CENTRO CULTURAL SAN MARTIN

Admirante 1551. 374-1251. Auditorio ENRIQUE MUÑOZ. Vía. y Sáb. a las 22: Teatro Estudio de Madrid presenta: "ERASE UNA VEZ... ROMEO Y JULIETA". Dir.: Marina Wainer. Loc. \$ 5.-

# SALA F

Lun. 30 a las 19:30. Fundación educativa Carlos Badra. Conferencia demostrativa sobre técnicas de estudio veloz a cargo del cl. Carlos Badra.

# COLONIAL

Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Vía. y Sáb. a las 21:30. Dgos. a las 20: ZARZUELA EN EL COLONIAL, estampas de "La Verbena de la Paloma", "Luís Fernanda" y "La Gran Vía". Ballet del Colonial. Pta



## LA MUJER INVISIBLE

De Sonia Gómez Paratcha. Con Vanina Fabiak. Escenografía: Guillermo de la Torre. Dirección General: China Zorrilla. Mar. a V. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.-

## TEATROS INFANTILES

DE LA PIEDAD. Bm. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16. "Jueguemos con Pinocho y Capercucio". Títeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18. "Encantada Sr. Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Presenta: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico".

**CUATRO VIENTOS**  
El Saxo Mágico  
Primer Premio  
Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños '94  
Locución  
LAO MIR  
Dirección  
CLAUDIO HOCHMAN  
ENTRADA \$12

con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanier y Julio Martínez. Loc.: Lalo Mir. Dir.: Claudio Hochman. 1er Premio Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños. Jue. a Dgo. a las 19.-  
Sala Roberto Arlt. Grupo Los Casi Tres en "Humor y Magia '95", con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Jue. a Dgos. a las 19.-

## MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30. PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.  
BARSUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5. Nueva Temporada 1995: TANGO-DANZA SHOW-CANTO. Ricardo Moreno invita a firmar su libro de oro. Hágase socio. Refrigeración. Tarjetas de Crédito. Reservas telefónicas.-  
CAFE DE LOS MUSICOS. Jufé

201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Hoy a las 23. **JAZZ TRIO**. Adrián S. presenta su nuevo grupo (Luis Querol y Alan Ballán). A las 23: **TANGO**, con Nora Bandieri y Rodolfo Gorosito. A las 0.30: **LUIS SALINAS** (Improvisaciones sobre Ritmos Argentinos).-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. V. y Sáb. a las 23.30: **TANGO**: Angel "Paya" Díaz, Alberto "Chino" Hidalgo, Silvia Gaudin, el Cuarteto Tango Noche y 2 Guitarras Argentinas. Bailan: Juan y Karina. Refrigeración. Loc. \$ 20.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. a las 23: **PORTEÑA JAZZ BAND** presenta "30 Años de JAZZ". Refrigeración.-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con JUAN CARLOS COPES y MARIA NIEVES, ENRIQUE DUMAS, QUINTETO DE REYES, ECOS ANDINOS, LAS MELILLAS DEL TANGO, SUSANA ROJO y HECTOR FALCON, JOHANA COPES y PATRICIO TOUCEDA, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbin. Lun. a V. dde. las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Frente al Parque Chacabuco. V. a las 23.30: **VAL'ROMAN** (Teco-Rock). Sáb. a las 23.30: **JUNIOR** (Música popular brasileña). Loc. \$ 5. Menú a la carta.-

EL SUBSUELO. Bm. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. 476-2843. V. a las 23: **POCKER DE ASES ROCK**. A la 1: **FIESTA DE ROCK & ROLL**, con Don Jefe. Sáb. a las 23: **EL VIEJO ALEPH**. A la 1: **THE FINAL GRULLA**. Dgo. a las 21: **DIEGO URCOLA** (Latin Jazz Exploración). A las 23 y 1: **JAM SESSION**.

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Jue. y V. a las 21: **CONTRATOS JUNTOS ES MUY BUENO**. Narraciones con Marta Lorente y José Campanari. V. a las 23.30: **TODO LATINO**, con Michel y Ricky Branda. Sáb. a las 23.30: **A TODO JAZZ**, con Tina Di Primio y Lito Olmo. A las 0.30: **NOCHE DE SALSA Y MERENGUE**.

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE**. Cena-Copas-Baile Show. Con Juan C. Cobo, Héctor Blotta, Lila Malbrán, Osvaldo Pedro, Rosa Alcalá, Ricardo Rosas, Ricardo Aguilar y Ricardo Molit. Bail. E. Carlos. Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Sáb. a las 23: **ALEJANDRO LERNER**. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Estac. propio. Aire acond. Sonrie el Conde te Ama.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Jue. dde. las 20.30: Olkar Ramirez y Maria Pantuzzo presentan **ZAPATOS ROJOS**. Clases y baile de tango. Sáb. dde. la 1: **SALSA**. Loc. en vta.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. V. a la 1: **LA ORGANIZACIÓN DEL FANTASMA**. Músicas fuera de rubro. Dir.: R. Capellano.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Jue. y V. a las 20.30: "ANA CUENTA CUENTOS", espectáculo de narración oral a cargo de Ana María Bovo. Menú literario y gastronómico \$ 10. Refrig.-

## VARIEDADES

DISNEY ANIMATION FESTIVAL. LA RURAL. PREDIO FERRAL DE PALERMO. El Arte y la Magia de DISNEY. Juegos Interactivos, shows en vivo, sus personajes famosos, las grandes películas (Hoy: "La Bella y la Bestia"). Mañana: "Bambi". Domingo: "El Libro de la Selva". Horarios: Lunes a Jueves de 17 a 0. Viernes a Domingos de 17 a 2. Precios: Mayores de 10 años, \$ 10. Menores (de 3 a 10 años), \$ 10. Menores de 3 años, gratis.-

SHOPPYLANDIA PARK. Av. Pavón y Estación Avenalleda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia recién llegados de Europa desde \$ 1. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22. Magos, payasos y shows gratuitos.-

## CINES DE LA COSTA

## PUNTA DEL ESTE

CASINO 1. Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 19, 21.15, 23.30y trasn. 1: **El Cliente**.

CASINO 2. Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 20.30, 22.30 y trasn. 0.30. Lobo, con J. Nicholson y M. Pfeiffer.-

CASINO 3. Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 18, 20 y 22: **101 Dámatas** (La Noche de las Narices Frías).

CONCORDE. Gorlero y Calle 9. 4-1419. A las 18.30, 21 y 23.30. Acoso

Sexual, con M. Douglas y D. Moore.-

FRAGATA. Gorlero 798. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30: **Acoso Sexual**, con M. Douglas y D. Moore. V. y Sáb. trasn. 1.30.-

GORLEO. 4-4437. A las 19, 21, 23 y trasn. 1: **La Venganza de una Rubia**, con C. Clavier y M. A. Chazell.-

LIBERTADOR. 4-4437. A las 18.45, 21, 23.15 y trasn. 1.30: **Pecado de Amor**, con S. Shepard y J. Delphy.-

LIDO 1. Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21, 23: **La Sombra**, con A. Baldwin. Trasn. 1: **Mask** (La Máscara), con J. Carrey, P. Riegert y C. Díaz.-

LIDO 2. Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21, 23: **La Sombra**, con A. Baldwin. Trasn. 1: **Timecop**, con J. C. Van Damme y R. Silver.-

LIDO 3. Calles 20 y 31. 4-0911. A las 18, 21 y 23: **Cuatro Bodas y un Funeral**, con M. Farrow y J. Flawright.-

PIGALLE. 4-1006. A las 17 y 19 (en caso de lluvia dde. 15): **Los Pequeños Traviesos**, de Walt Disney. 21, 23.15 y trasn. 1.30: **Rio Salvaje**, con M. Streep y K. Bacon.-

PUNTA SALINAS 1. Gorlero y 27. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30: **Frankenstein**, con R. de Niro y K. Brannagh.-

PUNTA SALINAS 2. Gorlero y 27. 4-0002. Próxima Inauguración.-

PUNTA SHOPPING. Gorlero y 28. 4-0002. A las 18.30: **Millagro en la Calle**, de W. Disney. 21 y 23.30: **Entrevista con el Vampiro**, con T. Cruise, B. Pitt, A. Banderas y S. Rea.-

SAN MARCOS. Frente al Casino San Rafael. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30: **Cuidado! Bebé Suelto**, con J. Mantegna y L. Flynn Boyle.-

## TEATROS DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2280. 3-6001. Mar. a Dgos. a las 22: **Primer Comedia musical de mundo** de Susana Rinaldi en: **GOTAN**, de Julio Tahaner. Con Raúl Lavie, Juan Carlos Copes y María Nieves. Cantantes, músicos y bailarines. Dir.: Manuel González Gil. Dir. Musical: Juan C. Cuacci.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUIJOS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cámpora, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

CENTRO CULTURAL GRAL PUEYREDON. Catamarca y 25 de Mayo. Todos los días teatro, comedias musicales, recitales música popular, folclore, jazz, universales, tango, baile flamenco y teatro clásico.-

CONFITERIA JOCKEY CLUB. Corrientes y Rivadavia. Diariamente a las 22 y 24: **GRANTABLO FLAMENCO**, con Juan José (exnipo prodigio), Maricruz Utrera y Manolo Yglesias. Gran elenco.-

CORRIENTES. Corrientes 1766. 3-7918. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 22.30: **EL PATIO DE ATRAS**, con Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Linovsky y Leonor Manso. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza.-

INDEPENDENCIA. Av. Independencia 1462. Mar. a Dgos. a las 22: **NOCHE FLAMENCA**, con Ballet Andalucía, Estrella Rivera, Alejandro Cuesta y elenco. Dir.: Adrián Di Stefano. Auspicio Embajada de España.-

LIDO. Santa Fe 1751. 4-3302. Nito Artaza y Miguel Angel Cerutti en **LOS BELLOS Y LAS BESTIAS**, con Marisa Balli, Isabel Salomón, Sandra Smith y Guillermo Gil (humor). Mar., Miér., Dgo. a las 22. Jue. a Sáb. a las 22 y 23.45.-

NEPTUNO. Santa Fe 1751. 4-3301. Gustavo Bermúdez, Mara Bestelli, Fernanda Mistral, Pella Santalla, Dora Baret y Ulises Dumont en: **ROMEO Y JULIETA**, Romance de El Amor y la Muerte. Gran elenco (40 actores en escena). Dir.: Héctor Berra. Mar. a V. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.50. Dgos. a las 22.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Mar., Jue. y V. Dgos. a las 21.30. Miér. a Sáb. a las 21.15 y 23.30: Mercedes Carreras, Violeta Rivas y Marty Cosen en: **BUENAS NOCHES AUNQUE LLUEVA**, de Tita Merello. Con María Carreras, el tango con Néstor Fabiani, Canela y Miel y Rodolfo Barón. Invitada de honor: Eva Franco. Libro y Dir.: Enrique Carreras. Desc. a Jubil. Miér. 50% desc.-

OLYMPIA. Santa Fe y Rivadavia. Mar. a Dgos. a las 22: **Lo X en HAY QUE COLAR**, con Los Angeles de Smith. Prec. pop. Desc. a Jubil.-

PROVINCIAL. Boulevard Marítimo 2550. 3-5200. Miér. a V. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgos. a las 21.30: Rodolfo Bebán, Claudio García Satur y Patricia Palmer en: **TAXI X 2**, con Fabián Giano, Roberto Catinare, Carlos Moreno y Adriana Castro. Dir.: Carlos Moreno. Jue. desc. a jub. a las 21.-

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la salsa de

Michael. Loc. dde. \$ 10. Jue. desc. a jubil.-

RE-FA-SL. Luro 2332. 3-9422. Lun. a Miér. a las 22: **CONFESIONES DE UNA ACTRIZ y RETAZO** (Dos espectáculos en Uno), con Iris Lázare. Dir. Gral.: Alfredo Suárez Serrano. Desc. a jub. y est.-

REGINA. Peatonal San Martín 2426. 3-0699. Mar., Miér., V. y Dgos. a las 21.30. Jue. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: Analía Gadé y Marta González en: **POBRES ANGELITASI**, de Juan J. Alonso Millán. Con Patricia Sarán, Adriana Parets y Gisela Barreto. Dir.: Enrique Carreras. Bolet. c/3 d. de antic. Desc. a Jubil. Refrig.-

TRONADOR. Santiago del Estero 1752. 3-6513. Todos los lunes a las 22 (en su 11º año): **EL TROUPE MEDICAL** presenta: **EL REGRESO**. Con todo el humor de siempre, música y canciones originales. Apto para todo público.-

Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN**, con Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal. Adriana Aguirre y gran elenco. Libro y Dir.: Hugo Solofovich.-

VERSAILLES. Av. Luro 2426. 3-2612. Miér. a Dgos. a las 22.30: **TAXI A BAGDAD**, de María C. Verrier. Con Dorys del Valle y Orlando Carrié. Desc. a Jubil. y Sindicatos.-

## INFANTILES DE LA COSTA

## MAR DEL PLATA

LA CASA ENCANTADA. Moreno 2227. Diariamente de 18 a 1: Entretenimiento para todas las edades. Recorrido guiado, asombroso y divertido, donde la ley de gravedad no se cumple. Loc. \$ 4. Men. de 5 años gratis.-

RE-FA-SL. Luro 2332. 3-9422. Diariamente a las 20: Teatro de Títeres El Caracol en: **"HABIA UNA VEZ UN JARDIN"**,





**Página/28**